



THE PROVINCE OF TRANSVAAL

Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXI.] PRICE 6d.

PRETORIA, 25 NOVEMBER 1959.

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Offisiële Roerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

PRYS 6d.

[No. 2800.

CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 234 (Administrator's), 1959.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Glenhazel Extension No. 5 on Portion 12 of Portion E of portion of the farm Rietfontein No. 61, Registration Division I.R., District of Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Tenth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 4/8/1800.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY ISAAC SAMUEL MIJEN UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON PORTION 12 OF PORTION E OF PORTION OF THE FARM RIETFONTEIN NO. 61, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Glenhazel Extension No. 5.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.7036/58.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

(a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services, is available;

(b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions—

(i) that before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

INHOUD AGTERIN.

No. 234 (Administrators), 1959.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Glenhazel Uitbreiding No. 5 te stig op Gedeelte 12 van Gedeelte E van gedeelte van die plaas Rietfontein No. 61, Registrasie-afdeling I.R., distrik Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel twintig van genoemde Ordonnansie aan my verleent word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedkeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tiende dag van November Eenduisend Negehonderd Nege-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.

T.A.D. 4/8/1800.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEËN DEUR ISAAC SAMUEL MIJEN INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEGORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 12 VAN GEDEELTE E VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS RIETFONTEIN NO. 61, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Glenhazel Uitbreiding No. 5.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.7036/58.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

(a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;

(b) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstaande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word—

(i) dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;

(ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;

(iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;

(c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of his obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery, Depositing and Native Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Native location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Mineral Rights.

All rights to minerals and precious stones together with all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the Crown from the disposal of the undermining rights of the township, including the share of claim licence moneys and any share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township and the like shall be reserved to the applicant.

8. Cancellation of Existing Conditions of Title.

The applicant shall obtain the cancellation of the right in favour of the transferee to carry on the business of farming generally and to construct buildings of bricks for poultry on the land.

(ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en retikulasie van die water deur die applikant gedra moet word, en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word.

(iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikant gelde vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;

(c) die applikant geskikte waarborgs aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligting kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborgs in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitaire dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitäre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas-, stortings- en Naturellelokasieterreine.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingerrein en terreine vir 'n begraafplaas en Naturellelokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur, beperk word nie.

7. Mineraleregte.

Alle regte op minerale en edelgesteentes, met inbegrip van alle regte wat by die pagvry-grondbesitter berus of hierna kan berus om te deel in die geld wat moontlik aan die Kroon kan toekom uit die verkoop van mynregte oor die dorp, asook die aandeel in kleimlisensiegelede en enige aandeel in huurgeld of winste wat moontlik aan enige eienaar kan toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binne die dorp, en dergelyke geldte, word aan die applikant voorbehou.

8. Opheffing van bestaande titelvooraardes.

Die applikant moet die opheffing verkry van die reg ten gunste van die Transportnemer om die besigheid van boerdery in die algemeen te dryf en om geboue van bakstene vir pluimvee op die grond op te rig.

9. Streets.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority. Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

10. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section twenty-seven of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 17% (seventeen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section twenty-four of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the 'said' paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right at all reasonable times to inspect and audit the applicant's books relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

11. Transformer Site.

Erf No. 418 on the General Plan shall be transferred to the proper authority by and at the expense of the applicant as a transformer site.

12. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section fifty-six bis of Ordinance No. 11 of 1931. Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.**1. All Erven.**

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes, including the reservation of rights to minerals.

2. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) the erf mentioned in clause A 11 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section fifty-six bis of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary, to be made for the above-mentioned purpose.

9. Strate.

(a) Die applikant moet, tot voldoening van die plaaslike bestuur die strate vorm, skraap en onderhou tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef na oorleg met die Dorperraad en die plaaslike bestuur.

(b) Die strate moet tot voldoening van die plaaslike bestuur name gegee word.

10. Skenkning.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoedsbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sese-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenkning aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 17% (sewentien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vastgestel te word op die wyse uitengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet gevouditeerde, gedetailleerde kwaalstate tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampete deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampete moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, oorle. Indien geen sodanige geldige gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n gevouditeerde staat aanneem.

11. Transformatorterrein.

Erf No. 418 op die Algemene Plan moet deur en op koste van die applikant aan die betrokke owerheid oorgedra word as transformatorterrein.

12. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enige van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.**1. Alle erwe.**

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en serwitute met inbegrip van die voorbehou van minerale-rechte.

2. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe uitgesonderd—

- (i) die erf in klousule A 11 hiervan genoem;
 - (ii) erwe wat vir Goewerments- en Provinciale doelendes verkry word; en
 - (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes benodig of herverkry word, mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperraad die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;
- is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:
- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 genoem, nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovemelde doe gedoen of ingestel moet word.

- (b) Plans and specifications of all buildings and of all alterations or additions thereto shall be submitted to the local authority whose approval in writing shall be obtained before the commencement of building operation. All buildings or alterations or additions thereto shall be completed within a reasonable time after commencement.
- (c) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (d) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (e) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (f) No wood and/or iron buildings or building of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (g) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.
- (h) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (i) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that when the township is included within the area of an approved town-planning scheme the local authority may permit such other buildings as may be provided for in the scheme subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.
- (j) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (k) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition, may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.
- (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than £2,500.
 - (ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (b) Planne en spesifikasies van alle geboue en van alle veranderings of aanbouings aan geboue moet ingedien word by die plaaslike bestuur, wie se skriftelike goedkeuring verkry moet word voordat 'n aanvang met die bouwerkzaamhede gemaak word. Alle geboue, aanbouings of veranderings daarvan, moet voltooi word binne 'n redelike tydperk nadat daar 'n aanvang daarmee gemaak is.
- (c) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadeel nie.
- (d) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (e) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier, soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, op die erf aangehou of op stal gesit word nie.
- (f) Geen geboue van hout en/of sink of van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (g) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike bestuur ople, mag nog die eienaar nog enige okkupeerder van die erf enige putte of boorgate daarop uitgrawe of boor of enige onderaardse water daaruit haal.
- (h) Waar dit volgens die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloeи en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, 'n eweredige aandeel van die koste moet betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.
- (i) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n irrigating of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat wanneer die dorp in die gebied van 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema ingesluit word, die plaaslike bestuur ander geboue waarvoor in die skema voorseening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (j) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoengenaamd bakstenc, tecls, pype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (k) Behalwe met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word, of as dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevolglike gedeelte of die gekonsolideerde gebied toegepas kan word.
- (i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens £2,500 wees.
 - (ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi gaan word nie, moet gelykydig met, of yóór, die oprigting van die buitegebou opgerig word.

- (l) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street.
- (m) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

3. Servitude for Sewerage and Other Municipal Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any one of its boundaries other than a street boundary.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within six feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

4. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Isaac Samuel Mijen and his successors in title to the township.
- (ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

5. Government and Municipal Erven.

Should the erf referred to in clause A 11 or erven acquired as contemplated in clauses B 2 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Board.

No. 235 (Administrator's), 1959.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Vanderbijlpark Central West No. 6 Extension No. 2 Township was proclaimed an approved township by Administrator's Proclamation No. 177, dated the second day of September, 1959, subject to the conditions set out in the Schedule to the said proclamation;

And whereas errors occurred in the English version of the said Schedule as proclaimed;

Now therefore, I hereby declare that the word "Business" in the heading of clauses B 2 (B) is amended to "Residential" and that the word "it" is inserted between the words "as" and "in" in the sixth line of clause B 4 (b).

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twelfth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 4/8/1352.

- (l) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (m) Indien die erf omhein of op enige ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

3. Serwiture vir riolering- en ander munisipale doeleindes.

Benewens die betrokke voorwaarde hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaarde onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolering- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enige van sy grense uitgesondert 'n straatgrens.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voorname serwituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 6 voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rielhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voorname doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rielhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

4. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaarde het onderstaande uitdrukkings die betekenis wat daaraan geheg word:—

- (i) „Applikant” beteken Isaac Samuel Mijen en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.

5. Goewerments- en munisipale erwe.

As die erf in klosule A 11 genoem of erwe wat verkry word soos beoog in klosules B 2 (ii) en (iii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornoemde voorwaarde of sodanige ander voorwaarde as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad bepaal.

No. 235 (Administrateurs-), 1959.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die dorp Vanderbijlpark Sentraal-Wes No. 6 Uitbreiding No. 2 by Administrateursproklamasie No. 177, gedateer die tweede dag van September 1959, tot goedgekeurde dorp geproklameer is, onderworpe aan die voorwaarde uiteengesit in die Bylae tot genoemde proklamasie;

En nademaal foute ontstaan het in die Engelse weergawe van genoemde Bylae soos geproklameer;

So is dit dat ek hierby verklaar dat die woorde „Business” in die opskrif van klosule B 2 (B) gewysig word tot „Residential” en dat die woorde „it” tussen die woorde „as” en „in” in die sesde reël van klosule B 4 (b) ingevoeg word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twaalfde dag van November Eenduisend Negehonderd Nege-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.

T.A.D. 4/8/1352.

No. 236 (Administrator's), 1959.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by sub-section (1) of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, that the Administrator of the Province may, with the approval of the Governor-General, alter, suspend or remove any restrictive conditions in respect of erven in townships in certain circumstances;

And whereas an application has been received for the amendment, in certain respects, of the conditions of title of Erf No. 956, situated in the township of Westonaria, District of Randfontein;

And whereas His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa has signified his approval of such amendment;

Now, therefore, I hereby declare that conditions 11 and 12 (i) of the conditions of title in Deed of Transfer No. F. 5580/1948, in respect of Erf No. 956, situated in the township of Westonaria, District of Randfontein, is amended by—

(a) *Condition 11.*—The deletion of the words “only and no shop, factory, industry or place of business whatsoever shall be erected or conducted thereon” and the substitution therefor of the words “or for the erection of shops, business premises, tenements, boarding-house, hostel, offices and professional apartments on all floors, flats, places of instruction, institutions and social halls on all floors except the ground floor”.

(b) *Condition 12 (i).*—The insertion of the words “if used for residential purposes” before the word “Not”.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Tenth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 8/2/140, Vol. 8.

No. 237 (Administrator's), 1959.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by sub-section (1) of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, that the Administrator of the Province may, with the approval of the Governor-General, alter, suspend or remove any restrictive conditions in respect of erven in townships in certain circumstances;

And whereas an application has been received for the amendment, in certain respects, of the conditions of title of Portion 1 of Lot No. 220, situated in the township of Craighall, District of Johannesburg;

And whereas His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa, has signified his approval of such amendment;

Now, therefore, I hereby declare that conditions (c), (d) and (e) of the conditions of title in Certificate of Registered Title No. 29067/1957, in respect of Portion 1 of Lot No. 220, situated in the township of Craighall, District of Johannesburg, are amended as follows:—

(a) *Condition (c).*—By the deletion of the words “be used for residential, agricultural or general farming purposes only” and the substitution therefor of the words “only be used for the erection of a dwelling-house, a block of flats, tenements, boarding-house, hostel, shops, business premises, place of public

No. 236 (Administrateurs-), 1959.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by subartikel (1) van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, bepaal word dat die Administrateur van die Provinse met die goedkeuring van die Goewerneur-generaal 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van erwe in dorpe in sekere omstandighede kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal 'n aansoek ontvang is om die wysiging van die titelvooraardes van Erf No. 956, geleë in die dorp Westonaria, distrik Randfontein, in sekere opsigte;

En nademaal Sy Eksellensie die Amtenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika sy goedkeuring van genoemde wysiging te kenne gegee het:

So is dit dat ek hierby verklaar dat voorwaardes 11 en 12 (i) van die titelvooraardes in Akte van Transport No. F. 5580/1948 ten opsigte van Erf No. 956, geleë in die dorp Westonaria, distrik Randfontein, gewysig word deur—

(a) *Voorwaarde 11.*—Die skrapping van die woorde „only and no shop, factory, industry or place of business whatsoever shall be erected or conducted thereon” en die vervanging daarvan deur die woorde „or for the erection of shops, business premises, tenements, boarding-house, hostel, offices and professional apartments on all floors, flats, places of instruction, institutions and social halls on all floors except the ground floor”.

(b) *Voorwaarde 12 (i).*—Die invoeging van die woorde „If used for residential purposes” voor die woorde „Not”.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tiende dag van November Eenduisend Negehonderd Nege-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinse Transvaal.
T.A.D. 8/2/140, Vol. 8.

No. 237 (Administrateurs-), 1959.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by subartikel (1) van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, bepaal word dat die Administrateur van die Provinse met die goedkeuring van die Goewerneur-generaal 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van erwe in dorpe in sekere omstandighede kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal 'n aansoek ontvang is om die wysiging van die titelvooraardes van Gedeelte 1 van Perseel No. 220, geleë in die dorp Craighall, distrik Johannesburg, in sekere opsigte;

En nademaal Sy Eksellensie die Amtenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika, sy goedkeuring van genoemde wysiging te kenne gegee het;

So is dit dat ek hierby verklaar dat voorwaardes (c), (d), en (e) van die titelvooraardes in Sertifikaat van Geregistreerde Titel No. 29067/1957 ten opsigte van Gedeelte 1 van Perseel No. 220, geleë in die dorp Craighall, distrik Johannesburg, soos volg gewysig word:—

(a) *Voorwaarde (c).*—Deur die skrapping van die woorde „be used for residential, agricultural or general farming purposes only” en die vervanging daarvan deur die woorde „only be used for the erection of a dwelling-house, a block of flats, tenements, boarding-house, hostel, shops, business premises, place of public

worship, place of instruction and social hall; provided that if the property is used for the erection of a dwelling-house no more than one dwelling-house with accommodation for livestock and servants shall be erected thereon and if used for the erection of buildings for the other purposes referred to above, such uses shall be limited to an area extending from the present street boundary of the property for a distance of 100 feet only."

(b) *Conditions (d) and (e).*—By the deletion thereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Tenth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 8/2/24.

premises, place of public worship, place of instruction and social hall; provided that if the property is used for the erection of a dwelling-house no more than one dwelling-house with accommodation for livestock and servants shall be erected thereon and if used for the erection of buildings for the other purposes referred to above, such uses shall be limited to an area extending from the present street boundary of the property for a distance of 100 feet only."

(b) *Voorwaardes (d) en (e).*—Deur die skrapping daarvan.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tiende dag van November Eenduisend Nege-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
T.A.D. 8/2/24.

PROVINCIAL ADMINISTRATION. ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 847.] [25 November 1959.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM KAALLEEGTE NO. 283, REGISTRATION DIVISION K.R., DISTRICT OF POTGIETERSRUS.

In view of an application having been made by Mr. W. Ferreira for the closing of a public road on the farm Kaallegekte No. 283, Registration Division K.R., District of Potgietersrus, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1378, Pietersburg, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty, as result of such objection.

D.P. 03-033-23/24/K-22.

Administrator's Notice No. 848.] [25 November 1959.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS KLIPFONTEIN NO. 621, REGISTRATION DIVISION I.R. AND POORTJIESFONTEIN NO. 398, REGISTRATION DIVISION I.S., DISTRICT OF STANDERTON.

In view of an application having been made by Mr. W. C. Anderson and Miss H. Prinsloo for the closing of an unnumbered public road on the farms Klipfontein No. 621, Registration Division I.R. and Poortjiesfontein No. 398, Registration Division I.S., District of Standerton, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

PROVINSIALE ADMINISTRASIE. ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Proviniale Sekretaris.
Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgwing No. 847.] [25 November 1959.
PADREELINGS OP DIE PLAAS KAALLEEGTE NO. 283, REGISTRASIE-AFDELING K.R., DISTRIK POTGIETERSRUS.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. W. Ferreira vir die sluiting van 'n openbarepad op die plaas Kaallegekte No. 283, Registrasie-afdeling K.R., distrik Potgietersrus, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsartikel *agt-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne derdig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgwing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiededepartement, Pri-vaaitsak 1378, Pietersburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsartikel *dertig* as gevolg van sulke besware.

D.P. 03-033-23/24/K-22.

Administrateurskennisgwing No. 848.] [25 November 1959.
PADREELINGS OP DIE PLASE KLIPFONTEIN NO. 621, REGISTRASIE AFDELING I.R. EN POORTJIESFONTEIN NO. 398, REGISTRASIE I.S., DISTRIK STANDERTON.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. W. C. Anderson en mej. H. Prinsloo vir die sluiting van 'n ongenommerde openbare pad op die plase Klipfontein No. 621, Registrasie Afdeling I.R. en Poortjiesfontein No. 398, Registrasie Afdeling I.S., distrik Standerton, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsartikel *agt-en-twintig* van die Pad-ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer Transvaal Roads Department, Private Bag 34, Ermelo, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as result of such objections.

D.P. 051-057-23/24/11/5.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaidepartement, Privaatsak 34, Ermelo, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarvan van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig* as gevolg van sulke besware.

D.P. 051-057-23/24/11/5.

Administrátor's Notice No. 849.] [25 November 1959.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM ZYFERFONTEIN No. 576, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF HEIDELBERG.

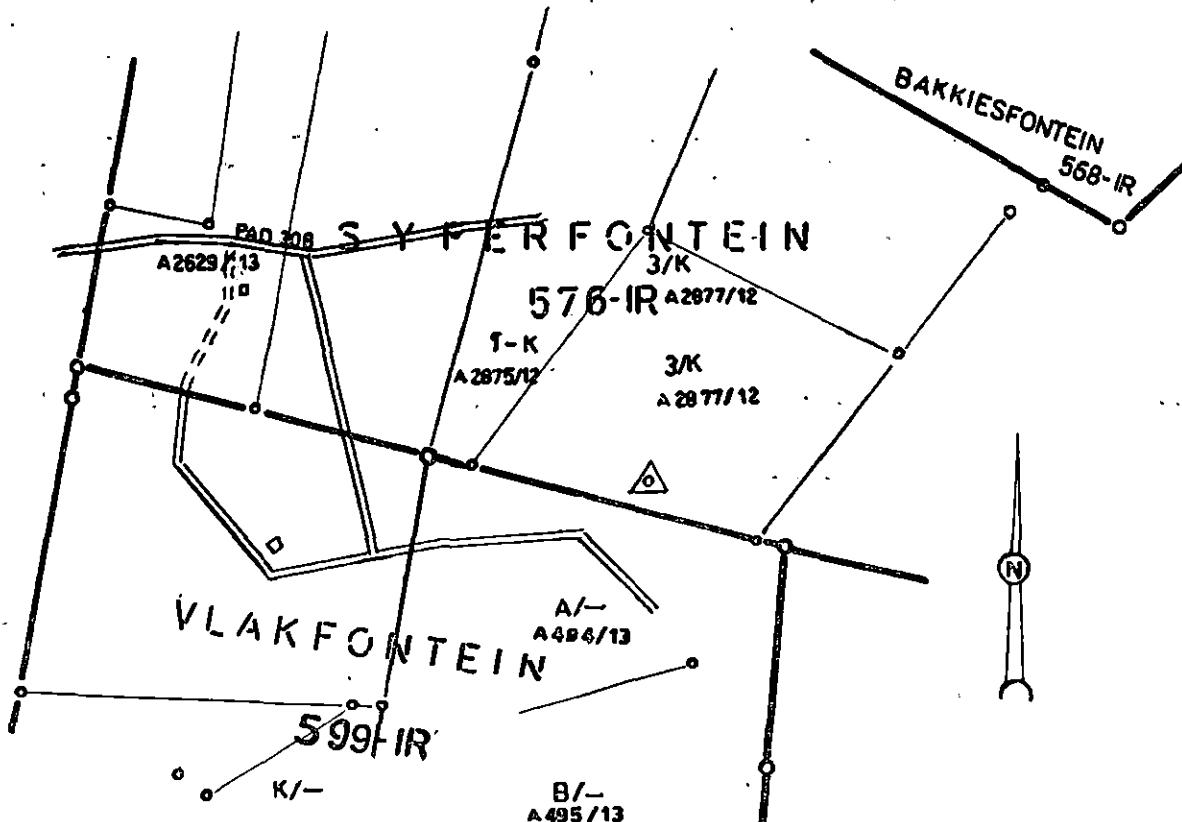
With reference to Administrator's Notice No. 113 of 18th February, 1959, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of sub-section (6) of section *twenty-nine* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 021-023-23/24/38.

Administrátoruskennisgewing No. 849.] [25 November 1959.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS ZYFERFONTEIN No. 576, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK HEIDELBERG.

Met betrekking tot Administrátoruskennisgewing No. 113 van 18 Februarie 1959, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrátor behaag om ooreenkomsdig subartikel (6) van artikel *nege-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 021-023-23/24/38.



D.P. 021-023- 23/24/ 38

VERWYSING

BESTAANDE, PAAIE

PAO GESLUIT

REFERENCE

EXISTING ROADS

ROAD CLOSED

Administrator's Notice No. 850.]

[25 November 1959.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM KLIPFONTEIN NO. 385, REGISTRATION DIVISION J.S., DISTRICT BELFAST.

With reference to Administrator's Notice No. 581 of 9th September, 1959, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of sub-section (6) of section *twenty-nine* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketchplan.

D.P. 04-045-23/24/K-2.

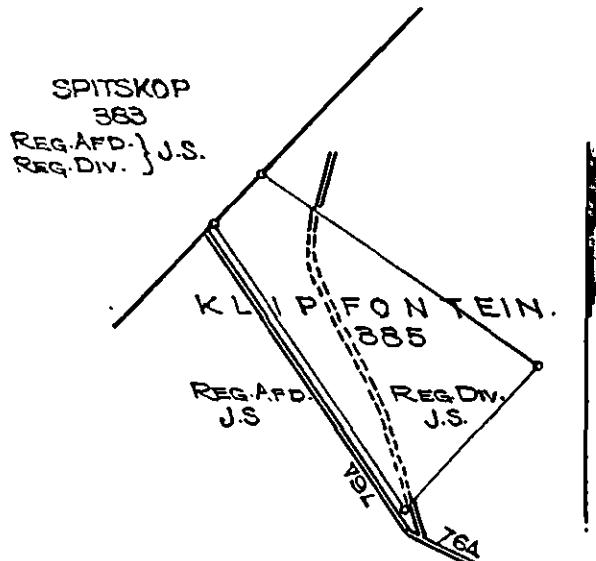
Administrateurskennisgewing No. 850.]

[25 November 1959.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS KLIPFONTEIN NO. 385, REGISTRASIE-AFDELING J.S., DISTRIK BELFAST.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 581 van 9 September 1959, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsig subartikel (6) van artikel *nege-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 04-045-23/24/K-2.

VerwysingReferences

BESTAANDE PAAIE ————— EXISTING ROADS
PAD GESLUIT ———— ROAD CLOSED.

Administrator's Notice No. 851.]

[25 November 1959.

MUNICIPALITY OF VENTERSDORP.—BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/97/35.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF VENTERSDORP.—BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS AMENDMENT.

Amend the By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations of the Municipality of Ventersdorp, published under Administrator's Notice No. 209, dated the 7th March, 1956, as amended by the addition of the following to the end of Schedule B:—

“13. Fees for the inspection of butcheries £ s. d.
4 0 0.”

Administrateurskennisgewing No. 851.]

[25 November 1959.

MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE LISENSIERING VAN EN DIE TOESIG OOR, DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDDE, BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negen-tig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/97/35.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE LISENSIERING VAN EN DIE TOESIG OOR, DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDDE, BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Verordeninge vir die Licensiering van en die Toesig oor die Regulering van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe van die Munisipaliteit Ventersdorp, aangekondig deur Administrateurskennisgewing No. 209, van 7 Maart 1956, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur aan die einde van Bylae B die volgende toe te voeg:—

„13. Inspeksiegeld vir slaghuise	£ s. d.
4 0 0.”	4 0 0.”

Administrator's Notice No. 852.]

[25 November 1959.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM GROBLER.
No. 776, REGISTRATION DIVISION L.S., DISTRICT SOUTPANSBERG.

With reference to Administrator's Notice No. 731 of 1st October, 1958, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of sub-section (1) of section *thirty-one* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957) to approve the road adjustments shown on the subjoined sketchplan.

D.P. 03-035-23/24/G-11.

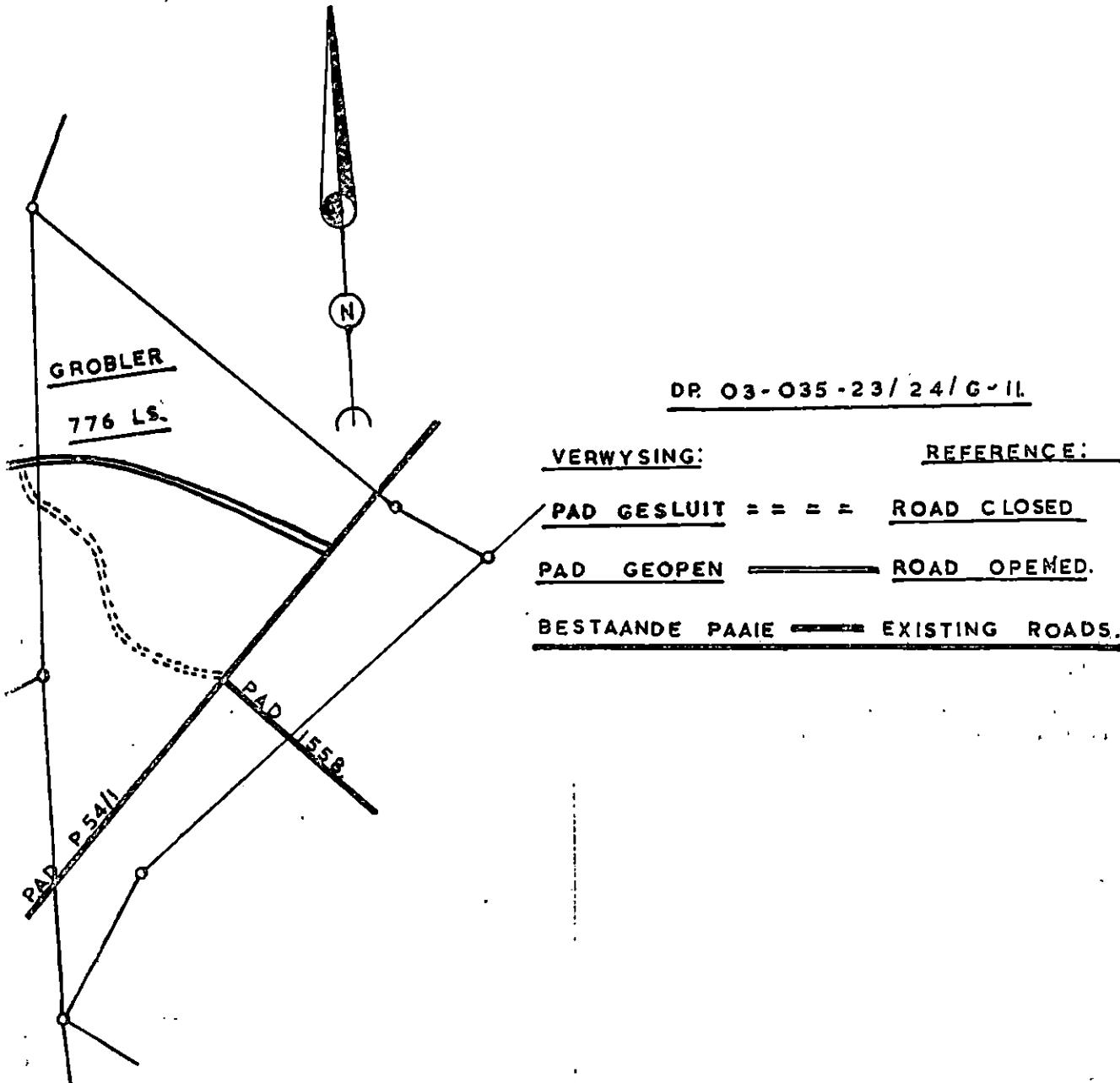
Administrateurskennisgewing No. 852.]

[25 November 1959.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS GROBLER No. 776,
REGISTRASIE AFDELING L.S., DISTRIK SOUTPANSBERG.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 731 van 1 Oktober 1958, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Padordonnansie 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 03-035-23/24/G-11.



Administrator's Notice No. 853.]

[25 November 1959.

MUNICIPALITIES OF KLERKS DORP, LICHTENBURG, NELSPRUIT, PIETERSBURG, POTCHEFSTROOM, POTGIETERSRUS AND RUSTENBURG.—BY-LAWS RELATING TO INFLAMMABLE LIQUIDS AND SUBSTANCES AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one-hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/49/17.

Administrateurskennisgewing No. 853.]

[25 November 1959.

MUNISIPALITEITE KLERKS DORP, LICHTENBURG, NELSPRUIT, PIETERSBURG, POTCHEFSTROOM, POTGIETERSRUS EN RUSTENBURG.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE BEHEER OOR ONTVLAMBARE VLOEISTOWWE EN STOWWE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevalvolle artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevalvolle artikel *negen-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/49/17.

SCHEDULE.

MUNICIPALITIES OF KLERKSDORP, LICHTENBURG, NELSPRUIT, PIETERSBURG, POTCHEFSTROOM, POTGIETERSRUS AND RUSTENBURG.—BY-LAWS RELATING TO INFLAMMABLE LIQUIDS AND SUBSTANCES AMENDMENT.

Amend the by-laws relating to Inflammable Liquids and Substances, applicable to the Municipalities of Klerksdorp, Lichtenburg, Nelspruit, Pietersburg, Potchefstroom, Potgietersrus and Rustenburg, published under Administrator's Notice No. 354, dated the 8th May, 1959, as follows:—

1. By the deletion in the ninth line of the English text of sub-section (4) of section 3, of the word "not".
2. By the deletion in the Afrikaans text of sub-section (2) of section 34 of the word "moet" and the substitution therefor of the words "mag slegs".
3. By the deletion in the third line of the English text of paragraph (b) of sub-section (1) of section 71, of the word "writing" and the substitution therefor of the word "wiring".
4. By the deletion in the proviso to section 32, in respect of the Municipalities of Klerksdorp, Potgietersrus and Rustenburg only, of the figures and words "1,000 (one thousand)" and the substitution therefor of the figures and words "3,000 (three thousand)".

Administrator's Notice No. 854.] [25 November 1959.
MUNICIPALITY OF HEIDELBERG.—ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/15.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF HEIDELBERG.—ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Electricity Supply By-laws applicable to the Municipality of Heidelberg, published under Administrator's Notice No. 491, dated the 1st July, 1953, as amended, by the insertion in the fourth line of the third paragraph of Tariff G of the words "or fall under Tariff C" between the words "supply" and "an".

Administrator's Notice No. 855.] [25 November 1959.
DEVIATION.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF BRONKHORSTSspruit.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Bronkhortspruit, that Main Road No. 036, traversing the farm Kameelpoort No. 202, Registration Division J.R., District of Bronkhortspruit, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 01-015-23/22/036 (a).

BYLAE.

MUNISIPALITEITE KLERKSDORP, LICHTENBURG, NELSPRUIT, PIETERSBURG, POTCHEFSTROOM, POTGIETERSRUS EN RUSTENBURG.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE BEHEER OOR ONTVLAMBARE VLOEISTOWWE EN STOWWE.

Die Verordeninge vir die Beheer oor Ontvlambare Vloeistowwe en Stowwe van toepassing op die Munisipaliteite Klerksdorp, Lichtenburg, Nelspruit, Pietersburg, Potchefstroom, Potgietersrus en Rustenburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 354 van 8 Mei 1959, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur in die negende reël van die Engelse teks van subartikel (4) van artikel 3, die woord „not” te skrap.
2. Deur in die Afrikaanse teks van subartikel (2) van artikel 34, die woord „moet” te skrap en dit deur die woorde „mag slegs” te vervang.
3. Deur in die derde reël van die Engelse teks van paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 71, die woord „writing” te skrap en dit deur die woord „wiring” te vervang.
4. Deur slegs ten opsigte van die Munisipaliteite Klerksdorp, Potgietersrus en Rustenburg in die voorbeholdsbepliging van artikel 32 die syfers en woorde „1,000 (eenduisend)” te skrap en dit deur die syfers en woorde „3,000 (drieduisend)” te vervang.

Administrator'skennisgewing No. 854.] [25 November 1959.
MUNISIPALITEIT HEIDELBERG.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/36/15.

BYLAE.

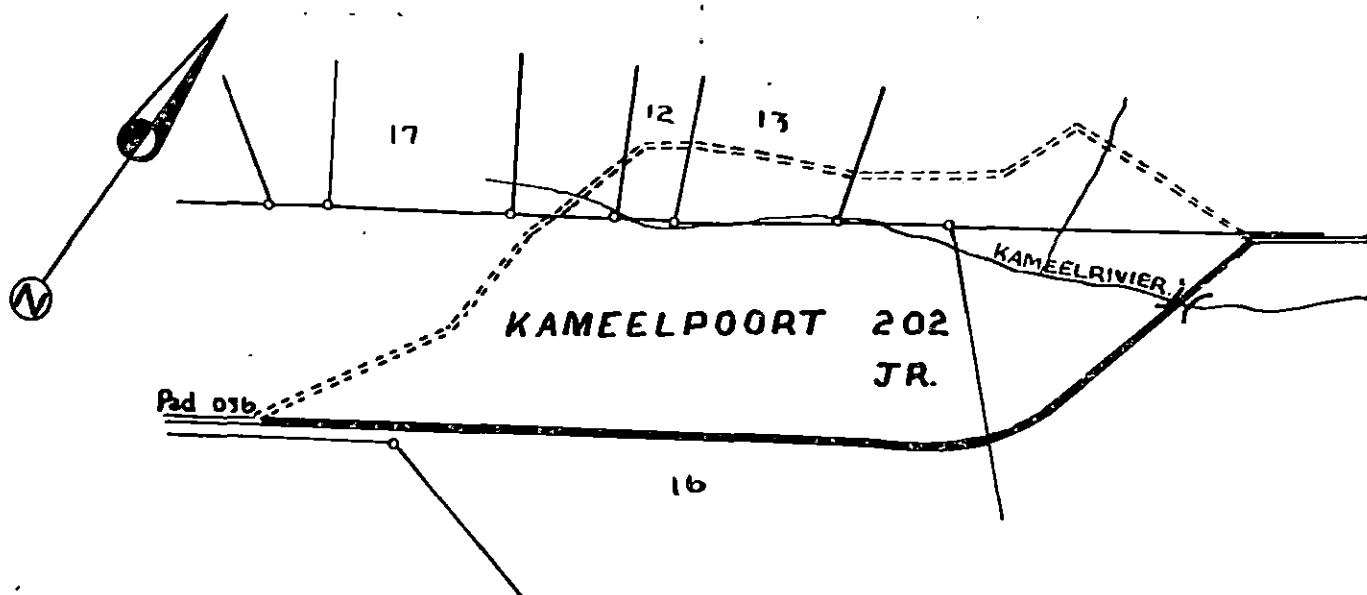
MUNISIPALITEIT HEIDELBERG.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van toepassing op die Munisipaliteit Heidelberg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 491 van 1 Julie 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur tussen die woorde „toevoer” en „sal” in die vierde reël van die derde paragraaf van Tarief G die woorde „of onder Tarief C resorteer” in te voeg.

Administrator'skennisgewing No. 855.] [25 November 1959.
VERLEGGING.—OPENBARE PAD, DISTRIK BRONKHORSTSspruit.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Bronkhortspruit, goedgekeur het dat Grootpad No. 036, oor die plaas Kameelpoort No. 202, Registrasie-afdeling J.R., distrik Bronkhortspruit, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verle word.

D.P. 01-015-23/22/036 (a).



QP 01-015-23/22/036 (a)

VERWYSING

REFERENCE

BESTAANDE PAD ————— EXISTING ROAD

PAD GEOPEN ————— ROAD OPENED

PAD GESLUIT ————— ROAD CLOSED.

Administrator's Notice No. 856.] [25 November 1959.

MUNICIPALITY OF LOUIS TRICHARDT.—
TOWNLANDS BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/95/20.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF LOUIS TRICHARDT.—TOWNLANDS
BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Townlands By-laws of the Municipality of Louis Trichardt, published under Administrator's Notice No. 439, dated the 12th August, 1927, as amended, as follows:

1. By the deletion in paragraph (a) of section 8 of the words "one shilling" and the substitution therefore of the words "two shillings".

2. By the deletion of the fullstop at the end of paragraph (a) of section 8 and the addition of a colon and the words "Provided that these fees shall not be payable in respect of any animal under the age of six months".

Administratorskennisgewing No. 856.] [25 November 1959.
MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—WYSIGING VAN DIE DORPSGRONDE BYWETTE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaasilike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/95/20.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—WYSIGING VAN
DORPSGRONDE BYWETTE.

Die verordeninge betreffende dorpsgronde van die Municipaliteit Louis Trichardt, aangekondig by Administratorskennisgewing No. 439 van 12 Augustus 1927, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:

1. Deur in paragraaf (a) van artikel 8 die woorde „een sjieling” te skrap en dit deur die woorde „twee sjielings” te vervang.

2. Deur die punt aan die end van paragraaf (a) van artikel 8 te skrap, 'n dubbelpunt en die woorde „Met dien verstande dat hierdie gelde nie betaalbaar is ten opsigte van enige dier onder die ouderdom van ses maande.” toe te voeg.

3. By the addition after sub-section (e) of section 33 of the following:—

"(f) Butchers who keep animals in the camp area, shall pay to the Council a fee of £1 (one pound) per month in advance."

Administrator's Notice No. 857.]

[25 November 1959.

OPENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF BRONKHORSTSsprUIT.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Bronkhorstspruit, that a public road, 30 Cape feet wide, which traverses the farm Kameelpoort No. 202, Registration Division J.R., District of Bronkhorstspruit, as shown on the sketch plan subjoined hereto, shall exist in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

D.P. 01-015-23/22/036 (b).

3. Deur na subartikel (e) van artikel 33 die volgende toe te voeg:—

"(f) Slagters wat vee in die kampruimte aanhou moet £1 (een pond) per maand aan die Raad vooruitbetaal."

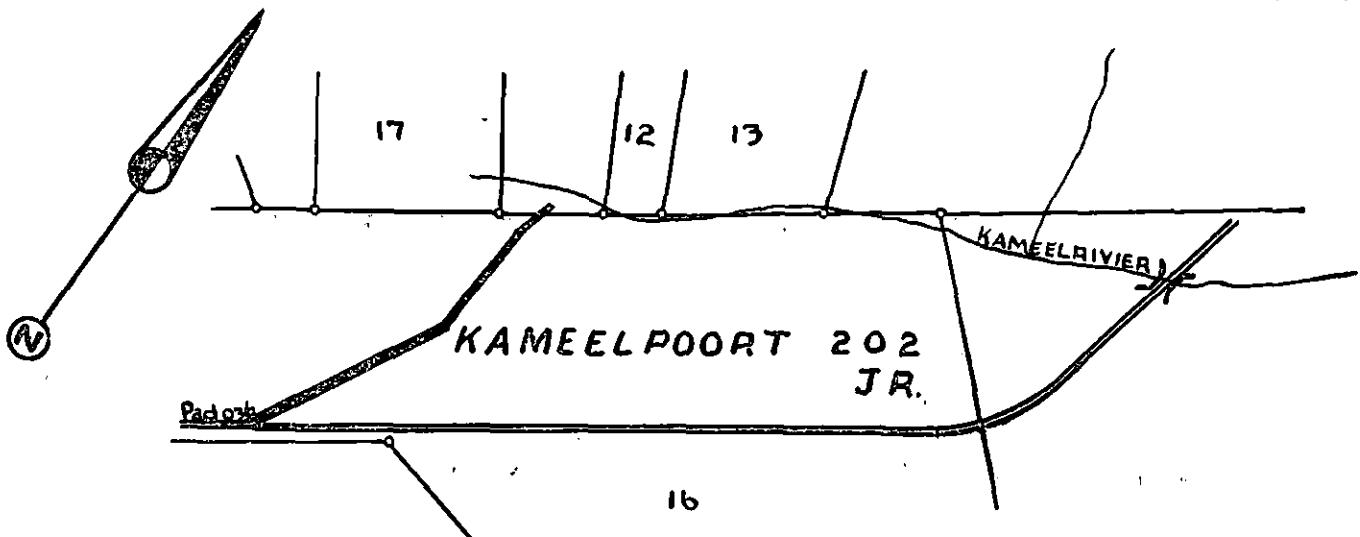
Administrateurskennisgewing No. 857.]

[25 November 1959.

OPENING.—OPENBARE PAD, DISTRIK BRONKHORSTSsprUIT.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Bronkhorstspruit, goedgekeur het dat 'n openbare pad, 30 Kaapse voet breed, sal bestaan oor die plaas Kameelpoort No. 202, Registrasie-afdeling J.R., distrik Bronkhorstspruit, soos op bygaande sketsplan aangevoer word, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957).

D.P. 01-015-23/22/036 (b).



D.P. 01-015 - 23/22/036 (b)

VERWYSING

BESTAANDE PAD

PAD GEOPEN

REFERENCE

EXISTING ROAD

ROAD OPENED

Administrator's Notice No. 858.]

[25 November 1959.

MUNICIPALITY OF BRAKPAN.—NATIVE LOCATION AND VILLAGE REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section thirty-eight of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section thirty-eight of the said Act. T.A.L.G. 5/61/9.

Administrateurskennisgewing No. 858.] [25 November 1959.

MUNISIPALITEIT BRAKPAN.—WYSIGING VAN NATURELLELOKASIE- EN DORPREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet. T.A.L.G. 5/61/9.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BRAK PAN.—NATIVE LOCATION AND VILLAGE REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Native Location and Village Regulations of the Municipality of Brakpan, published under Administrator's Notice No. 614, dated the 23rd August, 1950, as amended, as follows:—

1. By the insertion in regulation 42 of Chapter 1 before the word "location" wherever it occurs of the word "Brakpan".

2. By the addition at the end of regulation 42 of Chapter 1 of the following:—

"(3) Every registered occupier in the Brakpan location, who is the holder of a site or residential permit shall, in addition to the amounts payable in terms of sub-regulation (1) or (2), pay to the Council monthly in advance at the office of the superintendent, an amount of 2s. (two shillings) for the provision of accommodation for educational purposes in the interests of the residents of that location."

3. By the addition at the end of regulation 42, Chapter 1 of the following:—

"Tariff of Rents and Fees, Tsakane.

42. bis (1) Every registered occupier in the Tsakane location, who is the holder of a residential permit, shall pay to the Council monthly in advance at the office of the superintendent such of the amounts set out hereunder in respect of rents and fees as may be applicable:—

	£ s. d.
Municipal house, type N.E. 51/6A	2 10 0
Municipal single room	1 15 0

[The foregoing amounts include charges covering (a) rents and (b) fees for sanitation, refuse removal, water, administration, health and social services.]

(2) Every registered occupier in the Tsakane location, who is the holder of a site permit, shall pay to the Council monthly in advance at the office of the superintendent an amount of £1. 2s. 6d. (one pound two shillings and sixpence) as a charge covering (a) rents and (b) fees for sanitation, refuse removal, water, administration, health and social services in respect of the site allotted to him.

(3) Every registered occupier in the Tsakane location, who is the holder of a site or residential permit, shall, in addition to the amounts payable in terms of sub-regulation (1) or (2) pay to the Council monthly in advance at the office of the superintendent, an amount of 2s. (two shillings) for the provision of accommodation for educational purposes in the interests of the residents of that location.

(4) Cemetery fees in respect of the cemetery situated in Tsakane shall be payable in accordance with the following tariff:—

	£ s. d.
Burial of child resident in Brakpan locations	0 10 0
Burial of adult resident in Brakpan locations	1 0 0
Burial of child not resident in Brakpan locations	1 0 0
Burial of adult not resident in Brakpan location	2 0 0

(A person under the age of 12 years shall be regarded as a child)."

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BRAK PAN.—WYSIGING VAN NATURELLE-LOKASIE EN -DORPREGULASIES.

Die Naturellelokasie en -dorpregulasies van die Munisipaliteit Brakpan, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 614 van 23 Augustus 1950, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in regulasie 42 van Hoofstuk 1 voor die woord "lokasie" waar dit ook al voorkom die woord "Brakpanse" in te voeg.

2. Deur aan die end van regulasie 42 van Hoofstuk 1 die volgende toe te voeg:—

"(3) Elke geregistreerde bewoner van die Brakpanse lokasie, wat die houer is van 'n perseel- of woonpermit moet benewens die bedrae betaalbaar kragtens subregulasië (1) of (2) maandeliks by die kantoor van die superintendent aan die Raad 'n bedrag van 2s. (twee sjielings) vooruitbetaal vir die verskaffing van akkommodasie vir onderwysdoeleindes in belang van die inwoners van daardie lokasie."

3. Deur aan die end van regulasie 42 van Hoofstuk 1 die volgende toe te voeg:—

"Tarief van huur- en ander geldie, Tsakane.

42. bis (1) Elke geregistreerde bewoner van die Tsakanelokasie wat die houer van 'n woonpermit is, moet maandeliks by die kantoor van die superintendent aan die Raad sodanige bedrae vooruitbetaal wat hieronder uiteengesit word ten opsigte van huur, en ander geldie as wat van toepassing is:—

	£ s. d.
Munisipale huis, tipe N.E. 51/6A	2 10 0
Munisipale enkelkamer	1 15 0

[Die voorgaande bedrae sluit in koste vir (a) huurgeldie en (b) geldie vir sanitasie, vuilgoedverwydering, water, administrasie, gesondheid- en maatskaplike dienste.]

(2) Elke geregistreerde bewoner van die Tsakanelokasie, wat die houer is van 'n perseelpermit, moet maandeliks by die kantoor van die superintendent aan die Raad 'n bedrag van £1. 2s. 6d. (een pond twee sjielings en ses pennies) vooruitbetaal as koste vir (a) huurgeldie en (b) geldie vir sanitasie, vuilgoedverwydering, water, administrasie, gesondheid- en maatskaplike dienste, ten opsigte van die perseel aan hom toegeken.

(3) Elke geregistreerde bewoner van die Tsakanelokasie, wat die houer is van 'n perseel- of woonpermit, moet benewens die bedrae betaalbaar kragtens subregulasië (1) of (2) maandeliks by die kantoor van die superintendent aan die Raad 'n bedrag van 2s. (twee sjielings) vooruitbetaal vir die verskaffing van akkommodasie vir onderwysdoeleindes in belang van die inwoners van daardie lokasie.

(4) Begraafplaasgeldie ten opsigte van die begraafplaas in Tsakane is betaalbaar volgens die volgende tarief:—

	£ s. d.
Begrafnis van kind woonagtig in Brakpanse lokasies	0 10 0
Begrafnis van volwassene woonagtig in Brakpanse lokasies	1 0 0
Begrafnis van kind nie in Brakpanse lokasies woonagtig nie	1 0 0
Begrafnis van volwassene nie in Brakpanse lokasies woonagtig nie	2 0 0

('n Persoon wat onder die ouderdom van 12 jaar is, word beskou as 'n kind)."

Administrator's Notice No. 859.]

[25 November 1959.

MUNICIPALITY OF BRAKPAN.—NATIVE LOCATION AND VILLAGE REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (9) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto which have been approved by him and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of sub-section (9) of section *thirty-eight* of the said Act.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BRAKPAN.—NATIVE LOCATION AND VILLAGE REGULATIONS.

The Native Location and Village Regulations of the Municipality of Brakpan, published under Administrator's Notice No. 614, dated 23rd August, 1950, are hereby applied, *mutatis mutandis*, to the area set apart as Tsakane Location and defined in Government Notice No. 1094, dated 17th July, 1959.

Administrator's Notice No. 860.]

[25 November 1959.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM GROENVLEI No. 37, REGISTRATION DIVISION H.S., DISTRICT OF STANDERTON.

In view of an application having been made by Mr. Gert Beukes for the closing of an unnumbered public road on the farm Groenvlei No. 37, Registration Division H.S., District of Standerton, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 34, Ermelo, within thirty days of the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as result of such objections.

D.P. 051-057-23/24/7/3.

Administrator's Notice No. 861.]

[25 November 1959.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—NATIVE ADMINISTRATION REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/168/18.

Administratorskennisgewing No. 859.]

[25 November 1959.

MUNISIPALITEIT BRAKPAN.—NATURELLELOKASIE- EN DORPEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge die bepalings van subartikel (9) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (9) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BRAKPAN.—NATURELLELOKASIE- EN DORPEREGULASIES.

Die Naturellelokasie- en dorperegulasies van die Munisipalteit Brakpan, aangekondig by Administratorskennisgewing No. 614 van 23 Augustus 1950, word hierby *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die gebied afgesonder as Tsakanelokasie en omskryf by Goewernementskennisgewing No. 1094 van 17 Julie 1959.

Administratorskennisgewing No. 860.]

[25 November 1959.

PADREELINGS OP DIE PLAAS GROENVLEI No. 37, REGISTRASIE-AFDELING H.S., DISTRIK STANDERTON.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. Gert Beukes vir die sluiting van 'n ongenommerde openbare pad op die plaas Groenvlei No. 37, Registrasie-afdeling H.S., distrik Standerton, is die Administrateur voorneem om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskynning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 34, Ermelo, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig* as gevolg van sulke besware.

D.P. 051-057-23/24/7/3.

Administratorskennisgewing No. 861.]

[25 November 1959.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING VAN NATURELLE-ADMINISTRASIEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

T.A.L.G. 5/168/18.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—NATIVE ADMINISTRATION REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Native Administration Regulations of the Municipality of Krugersdorp, published under Administrator's Notice No. 134, dated the 19th February, 1958, as amended, as follows:

1. By the deletion in paragraph (d) of Item 1 of Schedule VII under the column headed "Kagiso Stands No. 801 and Upwards" of the amount "2 0 0" and the substitution therefor of the amount "5 0 0".

2. By the deletion of Item 19 of Schedule VII and the substitution therefor of the following:

"19. Rent.—Trading Premises:

	£ s. d.
(a) Rent per month per shop erected or acquired by the Council (except on Kagiso Stands Nos. 801 and upwards), plus water and electricity charges in accordance with Items 16 and 17 above	6 10 0
(b) Rent per month per shop erected or acquired by the Council on Kagiso Stands No. 801 and upwards, as follows:	
(i) Butcher shop	18 0 0
(ii) Restaurant	18 0 0
(iii) General dealer's shop	14 0 0
(iv) Milk shop	12 10 0
(v) Greengrocer's shop	10 0 0
(vi) Coal depot	10 0 0
(vii) Plus water and electricity charges in accordance with Items 16 and 17 above.	10 0 0
(c) Every tenant of trading premises on Kagiso Stands No. 801 and upwards shall deposit with the Council an amount equivalent to a month's rental of the premises hired by him as security against damage to the premises and loss of rental. Such deposit shall be payable with the first payment of rental."	

Administrator's Notice No. 862.]

[25 November 1959.

MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN.—NATIVE CEMETERY REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/170/29.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN.—NATIVE CEMETERY REGULATIONS.

CHAPTER I.

GENERAL.

Definitions.

1. For the purpose of these regulations, unless the context indicates otherwise—

"adult" means a deceased person of or over the age of 12 years whose coffin exceed the dimensions prescribed for children in regulation 15;

"catertaker" means the superintendent or his authorised representative;

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING VAN NATURELLE-ADMINISTRASIEREGULASIES.

Die Naturelle-administrasieresregulasiess van die Munisipaliteit Krugersdorp, aangekondig deur Administrateurskennisgewing No. 134 van 19 Februarie 1958, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:

1. Deur in paragraaf (d) van item 1 van Bylæ VII onder die kolom met die opschrift „Kagiso-standplase No. 801 en hoér“ die bedrag „2 0 0“ te skrap en dit deur die bedrag „5 0 0“ te vervang.

2. Deur item 19 van Bylæ VII te skrap en dit deur die volgende te vervang:

"19. Huur.—Handelspersele."

	£ s. d.
(a) Huur per maand per winkel wat deur die Raad opgerig of verkry is (behalwe op die Kagiso-standplase Nos. 801 en hoér) plus water- en elektrisiteitskoste ooreenkomsdig items 16 en 17 hierbo	6 10 0
(b) Huur per maand per winkel wat deur die Raad opgerig of op die Kagiso-standplase No. 801 en hoér verkry is, as volg:—	
(i) Slaghuis	18 0 0
(ii) Restaurant	18 0 0
(iii) Algemene handelaarswinkel	14 0 0
(iv) Melkwinkel	12 10 0
(v) Groentewinkel	10 0 0
(vi) Steenkooldepot	10 0 0
(vii) Plus water- en elektrisiteitskoste ooreenkomsdig items 16 en 17 hierbo	10 0 0
(c) Elke huurder van handelspersele op die Kagiso-standplase No. 801 en hoér moet by die Raad 'n bedrag stort gelyk aan 'n maand se huurgeld van die persele wat deur hom gehuur word, as sekuriteit teen skade aan die persele en verlies van huurgeld. Sodanige deposito is met die eerste betaling van die huurgeld betaalbaar."	

Administratorskennisgewing No. 862.] [25 November 1959.

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.—NATURELLE-BEGRAAFPLAASREGULASIES.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylæ uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

T.A.L.G. 5/170/29.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.—NATURELLE-BEGRAAFPLAASREGULASIES.

HOOFSTUK I.

ALGEMEEN.

Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—
"begraafplaas", enige stuk grond wat deur die Raad opsy gesit is as 'n openbare begraafplaas vir die uitsluitlike gebruik van Naturelle;
"gedenktekens", 'n grafsteen, traliewerk, omheining, monument, gedenkteken, grafskrif of ander struktuur, wat op enige graf opgerig is of daar opgerig kan word;

"cemetery" means any piece of ground which the Council has set apart as a public cemetery for the exclusive use of Natives;

"child" means a deceased person under the age of 12 years whose coffin does not exceed the dimensions prescribed for children in regulation 15;

"Council" means the Town Council of Randfontein;

"medical officer of health" means the medical officer of health of the Municipality of Randfontein or his partner or his assistant or assistants;

"memorial work" means any tombstone, railing, fence, monument, memorial, inscription or other structure erected or which may be erected upon any grave;

"person" means any person other than the superintendent or a person acting under his authority or instructions;

"private grave lot" means any piece of ground laid out for one or more graves, in which ground the exclusive right to inter has been purchased by any person in terms of regulation 22;

"Registrar of Deaths" means any person for the time being appointed by the State to register deaths;

"superintendent" means the officer appointed by the Council in terms of section twenty-two of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), to manage any location or Native village established by the Council.

Establishment of Cemetery.

2. The Council may from time to time set apart any ground for the purpose of a cemetery, and no person shall inter, or cause or permit any body to be interred in any other place except with the written permission of the Council.

Cemetery Hours.

3. Every cemetery shall be open to the public every day from 9 a.m. to 5 p.m.: Provided that the Council shall have the right to close to the public any cemetery or portion thereof for such periods as the Council may deem fit.

Entrance and Exit.

4. No person shall enter or leave any cemetery otherwise than by the gates provided for that purpose.

Unseemly Acts Forbidden.

5. No person shall commit any nuisance, unseemly or indecent act in any cemetery.

Complaints.

6. All complaints shall be submitted in writing to the superintendent.

Exercise of Control by the Caretaker.

7. Undertakers and all persons working in any cemetery, taking part in any funeral or visiting any cemetery, shall be subject to the control of the caretaker. No person shall resist, obstruct or oppose the caretaker, any workman or labourer in the course of his duties, or refuse or fail to comply with any order or request which the caretaker is entitled to make in terms of these regulations.

Disturbance of Soil or Plants.

8. No person shall, except where it is expressly permitted by these regulations, disturb the soil, or destroy, remove, damage or disturb any tree, shrub, plant or grass or in any way interfere with any grave or erection in a cemetery.

Wanton Destruction of Property.

9. No person shall wantonly destroy or do or cause to be done any damage to any identification number plate, monument, vault, tombstone, building, path, railing, fence, daub or disfigure any wall or fence thereof, or play at any game or sport therein, or discharge any firearms (unless at a military funeral), airgun or catapult therein, or wantonly disturb or annoy any person or persons assembled therein for the purpose of a burial.

"kind", 'n oorlede persoon onder die ouderdom van 12 jaar wie se doodkis nie die afmetings vir kinders soos bepaal in regulasie 15, oorskry nie;

"mediese gesondheidsbeampte", die geneeskundige gesondheidsbeampte van die Munisipaliteit Randfontein of sy vennoot of sy assistent of assistente;

"opsigter", die superintendent of sy gemagtigde verteenwoordiger;

"persoon", enige persoon behalwe die superintendent of 'n persoon wat onder magtiging of in opdrag van hom optree;

"private grafperseel", 'n stuk grond wat opsy gesit is vir een of meer grafe, waarin die alleenreg tot begrawing daarin ingevolge regulasie 22 gekoop is;

"Raad", die Stadsraad van Randfontein;

"Registrateur van Sterfgevalle", enige persoon wat deur die Staat aangestel word om sterfgevalle te regstreer;

"superintendent", die beampte aangestel deur die Raad ingevolge artikel *twee-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), om enige lokasie of Naturelledorp, ingestel deur die Raad, te bestuur;

"volwassene", 'n oorlede persoon van die ouderdom van 12 jaar en ouer wie se doodkis die afmetings vir kinders soos bepaal in regulasie 15, oorskry;

Stigting van Begraafplaas.

2. Die Raad kan van tyd tot tyd 'n stuk grond opsy sit om as 'n begraafplaas te dien en niemand mag 'n lyk ter aarde bestel of ter aarde laat bestel of toelaat dat dit ter aarde bestel word in 'n ander plek nie behalwe met die skriftelike verlof van die Raad.

Begraafplaas.

3. Elke begraafplaas is elke dag oop vir die publiek van 9 v.m. tot 5 n.m.: Met dien verstande dat die Raad die reg het om 'n begraafplaas of 'n gedeelte daarvan vir sodanige tydperk as wat die Raad goedvind, vir die publiek te sluit.

In- en uitgawe.

4. Niemand mag 'n begraafplaas binnegaan of verlaat behalwe deur die hekke vir dié doel aangebring.

Onbehoorlike dade verbied.

5. Niemand mag 'n oorlas, onbehoorlike of onwelvoeglike daad in enige begraafplaas pleeg nie.

Klagtes.

6. Alle klagtes moet skriftelik aan die superintendent gerig word.

Uitoefening van beheer deur die opsigter.

7. Ondernemers en alle persone wat in 'n begraafplaas werk, aan 'n begrafnis deelneem of besoek bring aan 'n begraafplaas, is onderworpe aan die beheer van die opsigter. Niemand mag die opsigter, enige werksman of arbeider by die uitoefening van sy pligte weerstaan, bellemmer of teëwerk of weier of versuim om te voldoen aan 'n bevel of versoek waartoe die opsigter geregtig is ingevolge hierdie regulasies nie.

Verstoring van grond of plante.

8. Niemand mag, behalwe waar dit uitdruklik by hierdie regulasies toegelaat word, die grond omkeer of enige boom, struik, plant of gras vernietig, verwyder of beskadig of verstoor, of op enige wyse 'n graf of struktuur in 'n begraafplaas verstoor nie.

Moedswillige vernieling van eiendom.

9. Niemand mag moedswillig enige nommerplaat, monument, grafkelder, grafsteen, gebou, paadjie, tralie-werk, of omheining vernietig of beskadig of laat beskadig, of enige muur of omheining daarvan besmeer of skend, of enige spel of sport daarin speel, of enige vuurwapens (behalwe op 'n militêre begrafnis), windgeweer of rekker daarin afskiet of moedswillig enige persoon of persone stoor of tot oorlas wees wat daar saamgekom het vir die doel van 'n teraardebestelling nie.

Drivers of Vehicles.

10. The driver of any vehicle within any cemetery shall obey the directions and instructions of the caretaker.

Dogs and Other Animals.

11. No person shall bring or allow any dog or other animal to wander inside any cemetery. Any dog or other animal found in any cemetery may be impounded or destroyed by the Council without paying any compensation to the owner thereof.

Demonstrations.

12. No person shall hold or take part in any demonstration in any cemetery without the consent of the superintendent.

CHAPTER II.**INTERMENT.***Burial Orders and Magistrate's Warrant.*

13. (1) *Burial Orders.*—No person shall inter or cause any body to be interred within any cemetery without the permission of the caretaker. Such permission shall not be given unless a written order, signed by the Registrar of Deaths authorising such interment, is produced.

(2) *Magistrate's Warrant.*—In all cases of death which have been the subject of an inquest a magistrate's warrant shall be produced to the caretaker.

Payment of Cemetery Fees.

14. The charge or fee prescribed in the Schedule hereto shall be prepaid by the person giving notice of interment to the superintendent.

Dimensions of Graves.

15. The dimensions of the aperture for graves shall be as follows:—

Graves for Adults.

Length	7 ft. 3 in.
Breadth	2 ft. 6 in.
Depth	6 ft. 0 in.

Graves for Children.

Length	4 ft. 6 in.
Breadth	4 ft. 6 in.
Depth	5 ft. 0 in.

Any person requiring an aperture of larger dimensions for any interment shall together with the notice of interment, give the measurements of the coffin including fittings.

Should a child's coffin be too large for a child's grave it will be placed in an adult's grave and the usual fee for an adult's grave shall be paid by the person giving the notice of interment.

Covering of Earth.

16. Every coffin or body upon being placed in any grave shall be covered immediately by at least 4 ft. of earth and the coffin of a child shall be covered by at least 3 ft. of earth.

Construction of Graves and Coffins.

17. (1) All graves shall be prepared by the undertaker.

(2) Only coffins constructed of soft wood or other perishable material shall be allowed to be used for interment in any grave.

Restricted Number of Burials in One Grave.

18. Not more than one body shall be buried in one grave without the written permission of the superintendent.

Hours of Interment.

19. Interment shall take place between 9 a.m. and 4 p.m. The caretaker may in cases of emergency and upon payment of an additional fee of two shillings and sixpence allow interment to take place after 4 p.m. but not later than 5 p.m.

Drywers van voertuie.

10. Die drywer van enige voertuig binne 'n begraafplaas moet aan die voorskrifte en instruksies van die opsigter gehoor gee.

Honde en ander diere.

11. Niemand mag 'n hond of ander dier na 'n begraafplaas bring of toelaat dat dit daarin rondwaal nie. Enige hond of ander dier wat in 'n begraafplaas gevind word, kan deur die Raad geskut of vernietig word sonder dat aan die eienaar daarvan enige vergoeding betaal word.

Betogings.

12. Niemand mag, sonder die toestemming van die superintendent, enige betoging in 'n begraafplaas hou of daaraan deelneem nie.

HOOFSTUK II.**TERAARDEBESTELLING.***Begrafnisbevele en landdroslasbrief.*

13. (1) *Begrafnisbevele.*—Niemand mag 'n lyk binne enige begraafplaas begrawe of laat begrawe sonder die toestemming van die opsigter nie. Sodanige toestemming word nie verleen nie, tensy 'n skriftelike bevel wat deur die Registrateur van Sterfgevalle onderteken is om tot sodanige teraardebestelling magtig te verleen, vertoon word.

(2) *Landdroslasbrief.*—In alle sterfgevalle waar 'n lyk-skouing gehou is, moet 'n landdroslasbrief aan die opsigter vertoon word.

Betaling van begraafplaasgelde.

14. Die koste of gelde soos in die Bylae hierby bepaal, moet vooruitbetaal word deur die persoon wat aan die superintendent kennis van teraardebestelling gee.

Afmetings van grafte.

15. Die afmetings van die opening van grafte is as volg:—

Grafte vir volwassenes.

Lengte	7 vt. 3 dm.
Breedte	2 vt. 6 dm.
Diepte	6 vt. 0 dm.

Grafte vir kinders.

Lengte	4 vt. 6 dm.
Breedte	1 vt. 9 dm.
Diepte	5 vt. 0 dm.

Enigiemand wat 'n opening van groter afmetings vir 'n teraardebestelling vereis moet saam met die kennisgewing van teraardebestelling die mate van die dooknis, insluitende die toebehore gee. As 'n kind se dooknis te groot is vir 'n kindergraf, sal dit in 'n graf vir 'n volwassene geplaas word en die gebruiklike bedrag vir 'n graf vir 'n volwassene moet deur die persoon wat kennis van die teraardebestelling gee, betaal word.

Bedecking met aarde.

16. Jedere dooknis of lyk moet sodra dit in 'n graf geplaas word, onmiddellik met minstens 4 voet grond bedek word, en die dooknis van 'n kind moet met minstens 3 voet grond bedek word.

Konstruksie van grafte en dookkiste.

17. (1) Alle grafte moet deur die begraafnisondernemer berei word.

(2) Slegs dookkiste van sagte hout of ander verganklike materiaal, word toegelaat om gebruik te word vir teraardebestelling in enige graf.

Beperkte getal begrawings in een graf.

18. Nie meer as een lyk mag in een graf begrawe word sonder die skriftelike toestemming van die superintendent nie.

Ure van teraardebestelling.

19. Teraardebestellings moet tussen 9 v.m. en 4 n.m. plaasvind. Die opsigter kan in dringende noodgevalle en teen betaling van 'n addisionele bedrag van twee sjielings en ses pennies toelaat dat die teraardebestelling na 4 nm, maar nie later as 5 nm, nie mag plaasvind.

Alteration of Day of Interment.

20. Notice of any alteration in the day or hour previously fixed for an interment shall be given to the caretaker not later than two hours before such interment. The caretaker may in consultation with the undertaker or the relatives of the deceased, alter the appointed hour for an interment, in order to prevent overlapping of funeral services at gravesides which are adjacent.

Ownership of Ground.

21. The ownership of land within the cemetery shall be and remain vested in the Council. No person shall acquire any right to or interest in any ground or grave in such cemetery other than such rights or interests as are obtainable under these regulations.

Purchase of Private Grave Plots.

22. The Council may, at its discretion, sell to any person the use of any piece of ground for a private grave plot. Any person desiring to purchase the use of any such private grave plot, shall apply to the superintendent. Such private grave plot may be allotted by the superintendent upon payment by the applicant of the charges prescribed in the Schedule hereto.

Every person to whom a grave plot has been sold in terms of this regulation, shall at least once in every five years advise the superintendent whether he still wishes to retain the grave plot or otherwise. Failing such advice the right to the use of such a grave plot shall revert to the Council and no application for a refund of any fees paid to the Council, therefore, will be considered.

Consent of Superintendent to Transfer.

23. No person shall transfer or sell any grave or allotment without the consent of the superintendent.

Interment of Persons Hanged.

24. The Council may order the body of any person, who has by law been convicted and executed for murder, to be buried in a separate plot set aside for that purpose.

CHAPTER III.**FUNERALS.***Religious Services.*

25. Members of any religious denomination may conduct religious services at a graveside or in connection with memorial services subject to the control of the caretaker.

Bands and Music at Funerals.

26. No music shall be played within any cemetery without the permission of the caretaker.

Use of Shelters.

27. No chapel or shelter shall be occupied for more than 30 minutes except with the permission of the caretaker.

Numbering of Graves.

28. The caretaker shall fix durable identification number plates on all graves and allotments in the cemetery and he shall keep a record in the burial register in the office of the superintendent of such numbers, and the names of the deceased buried in such graves.

CHAPTER IV.**ERCTION AND MAINTENANCE OF MEMORIAL WORK.***Gravestones and Memorials.*

29. No person shall erect memorial work of any kind in any cemetery without the written approval of the superintendent and until the grave or allotment has been

Verandering van dag van teraardebestelling.

20. Kennis van enige verandering in die dag of uur wat voorheen vir 'n teraardebestelling bepaal was, moet aan die opsigter gegee word minstens twee uur voor sodanige teraardebestelling. Die opsigter kan, in oorleg met die begrafnisondernemier of die nabestaandes van die oorledene die vasgestelde uur vir 'n teraardebestelling verander, ten einde samevalding te voorkom van begrafnis dienste by aangrensende grafte.

Eiendomsreg op grond.

21. Die eiendomsreg op grond binne die begraafplaas berus en bly by die Raad. Niemand mag enige reg op of belang in enige grond of graf in sodanige begraafplaas verkry nie, behalwe sodanige regte of belang as wat kragtens hierdie regulasies verkrybaar is.

Aankoop van private grafpersele.

22. Die Raad kan, na goeddunke, die gebruik van enige stuk grond vir 'n private grafperseel aan enigeen verkoop. Enigeen wat begerig is om die gebruik van enige sodanige private grafperseel te koop, moet by die superintendent daarom aansoek doen. Sodanige private grafperseel kan deur die superintendent toegeken word teen betaling deur die applikant van die geld soos in die Bylae hierby voorgeskryf.

Iedereen aan wie 'n grafperseel kragtens hierdie regulasie verkoop is, moet die superintendent minstens een keer in elke vyf jaar in kennis stel of hy die grafperseel nog wil behou of andersins. By gebrek aan so 'n kennisgewing sal die reg op die gebruik van so 'n grafperseel na die Raad terugval en geen aansoek om terugbetaling van enige gelde aan die Raad daarvoor betaal, saloorweeg word nie.

Toestemming van superintendent tot oordrag.

23. Niemand mag, sonder die toestemming van die superintendent, enige graf of toekenning oordra of verkoop nie.

Teraardebestelling van persone wat opgehang is.

24. Die Raad kan gelas dat die liggaam van enigeen wat deur die wet skuldigbevind en tereggestel is vir moord, in 'n afsonderlike perseel wat vir dié doel opgesit is, begrawe moet word.

HOOFTUK III.**BEGRAFNISSE.***Godsdiensoefenings.*

25. Lede van enige godsdienstige genootskap kan by 'n graf of in verband met herdenkingsdienste godsdiensoefeninge hou, onderworpe aan die kontrole van die opsigter.

Orkeste en musiek by begrafnisse.

26. Geen musiek mag sonder die verlof van die opsigter binne enige begraafplaas gespeel word nie.

Gebruik van beskuttings.

27. Geen kapel of beskutting mag, behalwe met die toestemming van die opsigter, langer as 30 minute beset word nie.

Nommer van grafte.

28. Die opsigter moet duursame nommerplate vir identifisering op alle grafte en toekenning van persele in die begraafplaas aanbring, en hy moet van sodanige nommers en van die name van afgestorwenes wat in sodanige grafte begrawe is, 'n opgawe hou in die begrawingsregister in die kantoor van die superintendent.

HOOFTUK IV.**OPRIGTING EN ONDERHOUD VAN GEDENKTEKENS.***Grafstene en gedenktekens.*

29. Niemand mag sonder die skriftelike goedkeuring van die superintendent, en voordat die graf of toekenning aangekoop is, enige gedenkteken van enigerlei aard in enige begraafplaas oprig nie. Aansoek om verlof om 'n

purchased. Applications for permission to erect a memorial, accompanied by a sketch with figured dimensions and specifications of the material to be used and a copy of the proposed inscription, shall be submitted to the superintendent not less than six days before it is proposed to erect such memorial.

Siting of Memorials.

30. No memorial work shall be erected within the cemetery except in such position as the caretaker may appoint.

Exclusion of Memorial Work.

31. The superintendent may exclude any memorial work which, in his opinion, is of inferior quality or which is likely in any way to disfigure the cemetery. Any memorial work which is not effected to the satisfaction of the superintendent may be removed by the Council at the expense of the person who caused such memorial work to be erected.

Erection of Memorial Work.

32. Any person in constructing any memorial work shall comply with the following conditions:—

- (a) The joints of any memorial shall be secured and fastened by galvanised iron or copper cramps, pins or dowels.
- (b) Kerbstones shall be squared.
- (c) The undersides of the base and kerbstones shall not be exposed above the natural surface of the ground.
- (d) Head and border stones shall be securely cramped with metal cramps.
- (e) No chiselling or dressing of stonework shall be allowed within the cemetery.

Conveyance of Memorial Material.

33. No conveyance of memorial or any material for any memorial work shall be permitted within the cemetery except upon a handcart furnished with pneumatic tyre wheels, or by means which, in the opinion of the caretaker, is not likely to damage the grounds or paths within the cemetery. Such handcart or means of conveyance shall be provided by the person who erects the memorial.

Removal of Debris.

34. Any person who undertakes any memorial work shall remove all rubbish, loose soil and debris resulting from any work on any memorial.

Memorial Work not Permitted on Saturdays and Sundays.

35. No work on any memorial or on any material for such memorial shall be permitted within the cemetery on Saturdays, Sundays and public holidays.

Unsuitable weather.

36. No person shall fix or place any memorial within any cemetery during rainy weather while the ground, in the opinion of the caretaker, is in an unfit state.

Production of Permit.

37. Any person in charge of work or on his way to and from work within any cemetery shall, upon demand by the caretaker at any time, produce the written permission issued to him under the provisions of regulation 29 to carry out such work.

Memorials not to be Removed.

38. No person shall remove or disturb any memorial work within a cemetery without the consent of the caretaker.

Non-liability for Damage.

39. The Council shall in no case be liable for any damage which may at any time occur to any memorial work from any cause whatsoever.

gedenkteken op te rig, vergesel van 'n skets met genoemde afmetings en spesifikasies van die materiaal wat gebruik gaan word en 'n afskrif van die voorgestelde grafskrif, moet minstens ses dae voor dat sodanige gedenkteken opgerig gaan word, aan die superintendent voorgele word.

Plasing van gedenktekens.

30. Geen gedenkteken mag binne die begraafplaas opgerig word nie, behalwe in sodanige posisie as wat die opsigter vasstel.

Uitsluiting van gedenktekens.

31. Die superintendent kan enige gedenkteken uitsluit wat, na sy mening, van minderwaardige gehalte is of wat die begraafplaas op enigerlei wyse kan skend. Enige gedenktekens wat nie tot bevrediging van die superintendent uitgevoer is nie, kan deur die Raad verwyder word op koste van die persoon wat sodanige gedenkteken laat oprig het.

Oprigting van gedenktekens.

32. Iedereen wat enige gedenktekenwerk uitvoer, moet voldoen aan die volgende voorwaardes:—

- (a) Die voëe van enige gedenkteken moet versterk en vasgebind word deur kramme van gegalvaniseerde yster of koper, of deur ysterpenne of klinkboute.
- (b) Randstene moet haaks gemaak wees.
- (c) Die ondersye van die voetstuk en randstene mag nie bokant die natuurlike grondoppervlakte blootgestel wees nie.
- (d) Kop- en kantstene moet stewig vasgekram wees met metaalkramme.
- (e) Geen uitbeitel of regkap van klipwerk word binne die begraafplaas toegelaat nie.

Vervoer van materiaal vir gedenktekens.

33. Geen vervoer van gedenktekens of van materiaal vir enige gedenkteken word binne die begraafplaas toegelaat nie, behalwe op 'n handkar wat toegerus is met wiele met lugbande, of deur middels wat, volgens die sienswyse van die opsigter, nie die terrein of paadjies binne die begraafplaas kan beskadig nie.

Sodanige handkar of ander vervoermiddel moet verskaf word deur die persoon wat die gedenkteken oprig.

Verwydering van puin.

34. Iedereen wat enige gedenktekenwerk onderneem, moet alle afval, los grond en puin verwyder wat ontstaan deur enige werk aan 'n gedenkteken.

Werk aan gedenktekens nie op Saterdae en Sondae toegelaat nie.

35. Geen werk aan enige gedenkteken of aan enige materiaal vir sodanige gedenkteken word binne die begraafplaas op Saterdae, Sondae en publieke vakansiedae toegelaat nie.

Ongeskikte weer.

36. Niemand mag enige gedenkteken binne die begraafplaas gedurende reënweer oprig of plaas onderwyl die grond, volgens die sienswyse van die opsigter, in ongeskikte toestand is nie.

Vertoning van permit.

37. Enigeen wat toesig oor werk het of wat op weg na of van werk binne 'n begraafplaas is, moet, wanneer die opsigter te eniger tyd sulks verlang, die skriftelike verlof toon wat kragtens die bepalings van regulasie 29 aan hom uitgereik is om sodanige werk uit te voer.

Gedenktekens mag nie verwyder word nie.

38. Niemand mag sonder die toestemming van die opsigter enige gedenkteken binne 'n begraafplaas verwyder of verstoor nie.

Nie-aanspreeklikheid vir beschadiging.

39. Die Raad is in geen geval aanspreeklik vir enige skade wat te eniger tyd aan enige gedenkteken weens enigerlei oorsaak hoegenaamd geskied nie.

Maintenance of Private Grave Plots.

40. The owner of every private grave plot shall keep such plot free from weeds and in proper order.

CHAPTER V.**EXHUMATION AND RE-OPENING OF GRAVES.***Disturbing Human Remains.*

41. No human remains within the cemetery shall be disturbed except for a purpose permitted by these regulations.

EXHUMATIONS.

42. (1) Subject to the provisions of regulation 47 no person shall exhume or cause any body to be exhumed without the written permission of the Town Clerk of Randfontein and the medical officer of health.

(2) Notwithstanding the provision of sub-regulation (1), any person duly authorised by warrant under the hand of the Attorney-General may disinter for judicial or criminal investigation purposes any body in any cemetery.

(3) The fee prescribed in the Schedule hereto shall be payable before any exhumation takes place under sub-regulation (1).

Opening of Graves for Second Burials.

43. Subject to the provisions of regulation 47 no grave shall be opened within two years from the date of the last burial therein without special permission from the Council. Should the opening of such grave for the second burial necessitate the dismantling of any structure or breaking through a concrete slab thereon, such work shall be undertaken by the undertaker or the person who gives notice of the burial.

Screening of Operations.

44. The grave from which any body is to be removed shall be effectively screened from view during the exhumation and a shell shall be kept in readiness at the grave.

Removal by Council of Body from One Grave to Another.

45. If at any time the removal of any body shall seem to the superintendent to be advisable or if any body has been buried in a grave in contravention of these regulations, the superintendent may cause such body to be removed to another grave: Provided that a near relative of such deceased person shall, if possible, first be informed of the proposed removal.

Medical Officer of Health to be Present.

46. Subject to the provisions of regulation 41, no exhumation or removal of any body shall be made by any person unless the medical officer of health or his authorised representative is present.

Application of the Provisions of the Inquest Act, 1959, Public Health Act, 1919, and Removal of Graves and Dead Bodies Ordinance, 1925.

47. (1) The provisions of regulations 42 and 43 shall not apply in respect of any exhumation order in terms of sub-section (4) of section three of the Inquests Act, 1959 (No. 58 of 1959), and section thirty-four of the Public Health Act, 1919 (No. 36 of 1919), or in respect of any other provision in an Act of Parliament or Ordinance of the Transvaal Province relating to the exhumation of bodies.

(2) The provisions of regulations 43 to 46 (both regulations inclusive) shall be subject to the provisions of the Removal of Graves and Dead Bodies Ordinance, 1925 (No. 7 of 1925), and to any other provision in an Act of Parliament or Ordinance of the Transvaal Province dealing with the same subject matter.

Onderhoud van private grafpersele.

40. Die eienaar van elke private grafperseel moet sodanige perseel vry van onkruid en in 'n behoorlike toestand hou.

HOOFSTUK V.**OPGRAWING VAN LYKE EN HEROPENING VAN GRAFTE.***Verstoring van menslike oorskot.*

41. Geen menslike stoflike oorskot binne die begraafplaas mag verstoor word nie, behalwe vir 'n doel wat by hierdie regulasies toegelaat word.

Opgrawings.

42. (1) Behoudens die bepalings van regulasie 47 mag niemand sonder die skriftelike toestemming van die Stads-klerk van Randfontein en die mediese gesondheidsbeampte, enige lyk opgrawe of laat opgrawe nie.

(2) Nieteenstaande die bepalings van subregulasie (1), kan enige wat per lasbrief, onderteken deur die Prokureur-generaal, behoorlik daartoe gemagtig is, enige lyk in enige begraafplaas opgrawe vir doeleindes van geregtelike of kriminele ondersoek.

(3) Die geld voorgeskryf in die Bylae hierby is betaalbaar voordat enige opgrawing ingevolge subregulasie (1) geskied.

Opening van grafe vir tweede begrawings.

43. Onderworpe aan die bepalings van regulasie 47 mag geen graf sonder die spesiale verlof van die Raad binne twee jaar van die datum af van die jongste begrawing daarin geopen word nie. Indien die opening van sodanige graf vir die tweede begrawing dit noodsaak dat enige struktuur gedemonteer moet word of dat 'n betonplaat daarop verbreek moet word, moet sodanige werk deur die begrafnisondernemer onderneem word of deur die persoon wat kennis van die begrawing gee.

Verberging van werksaamhede.

44. Die graf waaruit enige lyk verwyder moet word moet doeltreffend aan die gesig onttrek wees gedurende die opgrawing en 'n dooknis moet by die graf in gereeldheid gehou word.

Verwydering van die lyk deur die Raad van een graf na 'n ander.

45. As dit na die mening van die superintendent te eniger tyd wenslik is om 'n lyk te verwyder of as 'n lyk in stryd met hierdie regulasies in 'n graf begrawe is, kan die superintendent sodanige lyk na 'n ander graf laat verwyder: Met dien verstande dat, indien moontlik, 'n bloedverwant van sodanige afgestorwene vooraf van die voorgenome verwydering in kennis gestel is.

Mediese gesondheidsbeampte moet aanwesig wees.

46. Onderworpe aan die bepalings van regulasie 41 mag niemand 'n opgrawing of verwydering van enige lyk uitvoer nie, tensy die mediese gesondheidsbeampte of sy gemagtigde verteenwoordiger aanwesig is.

Toepassing van die bepalings van die Wet op Geregtelike Doodsondersoek, 1959, Volksgezondheidswet, 1919, en die Verwydering van Dooie Liggane en Grafe Ordonnansie, 1925.

47. (1) Die bepalings van regulasies 42 en 43 is nie van toepassing nie ten opsigte van enige opgrawing gelas kragtens subartikel (4) van artikel drie van die Wet op Geregtelike Doodsondersoek, 1959 (No. 58 van 1959), en artikel vier-en-dertig van die Volksgezondheidswet, 1919 (No. 36 van 1919), of na aanleiding van enige ander bepaling van 'n Wet van die Parlement of Ordonnansie van die Provinsie Transvaal insake die opgrawing van lyke.

(2) Die bepalings van regulasies 43 tot 46 (albei regulasies inbegrepe) is onderworpe aan die bepalings van die Verwydering van Dooie Liggane en Grafe Ordonnansie, 1925 (No. 7 van 1925), en van enige ander bepaling van 'n Wet van die Parlement of Ordonnansie van die Provincie Transvaal oor dieselfde onderwerp.

Offences and Penalties.

48. Any person who—

- (a) contravenes or fails to comply with the provisions of regulation 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 18, 19, 23, 26, 29, 30, 32, 34, 35, 36, 37, 38, 41, or sub-regulation (1) of regulation 42;
 - (b) interts or causes or permits any body to be interred in any place other than a cemetery save with the written permission of the Council as required by regulation 2;
 - (c) is found in a cemetery during the hours when it is not open to the public; or
 - (d) interts or causes a body to be interred in the cemetery without the permission of the caretaker as required by sub-regulation (1) of regulation 13;
- shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed in section *forty-four* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945).

SCHEDULE.**SCALE OF CHARGES.**1. *Burial Fees.*

	£ s. d.
For adult resident in the municipality and not employed on a mine	1 0 0
For child resident in the municipality	0 10 0
For any other adult	2 0 0
For any other child	1 0 0

(A newly-born child and its mother may be buried in one grave for the amount applicable to the burial of a single adult.)

2. *Purchase of Private Grave Plots.*

Single grave plot for adult or child	1 10 0
Every additional grave	0 15 0

3. *Exhumations.*

Adult	3 0 0
Child	3 0 0

Administrator's Notice No. 863.] [25 November 1959.

ROAD TRAFFIC ORDINANCE, 1957.—APPLICATION OF THE PROVISIONS OF SECTION ONE HUNDRED AND FIVE TO THE LOCAL AUTHORITIES OF VEREENIGING AND KRUGERSDORP.

The Administrator hereby applies the provisions of section *one hundred and five* of the Road Traffic Ordinance, 1957 (Ordinance No. 18 of 1957), to the Local Authorities of Vereeniging and Krugersdorp.

T.A.V. 36/4.

Administrator's Notice No. 864.] [25 November 1959.
ROAD TRAFFIC REGULATIONS.—AMENDMENT OF REGULATION 14.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and sixty-two* of the Road Traffic Ordinance, 1957 (Ordinance No. 18 of 1957), read with item 8 of Part IV to the Second Schedule to that Ordinance, amends regulation 14 of the Road Traffic Regulations by the addition thereto of the following paragraph:—

(i) St. John Ophthalmic Foundation.

T.A.V. 38/5/1/1.

*Strafbepalings.*48. *Iedereen wat—*

- (a) die bepalings van regulasie 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 18, 19, 23, 26, 29, 30, 32, 34, 35, 36, 37, 38, 41 of subregulasie (1) van regulasie 42 oortree of versuum om daarvan te voldoen;
- (b) enige lyk begrawe of veroorsaak of toelaat dat dit begrawe word in enige plek, behalwe in 'n begraafplaas sonder die skriftelike toestemming van die Raad soos vereis deur regulasie 2; of
- (c) gevind word in 'n begraafplaas gedurende die ure wanneer dit nie vir die publiek oop is nie;
- (d) 'n lyk in die begraafplaas, sonder die toestemming van die opsigter soos vereis deur subregulasie (1) van regulasie 13, begrawe of veroorsaak dat dit begrawe word;

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe voorgeskryf in artikel vier-en-veertig van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945).

BYLAE.**SKAAL VAN GELDE.**1. *Begrawingsgeld.*

	£ s. d.
Vir volwassene woonagtig in die munisipaliteit en nie in diens van 'n myn nie	1 0 0
Vir kind woonagtig in die munisipaliteit	0 10 0
Vir enige ander volwassene	2 0 0
Vir enige ander kind	1 0 0

('n Pasgebore kind en sy/haar moeder mag in een graf begrawe word vir die bedrag van toepassing op die begraving van een volwassene.)

2. *Aankoop van private grafpersele.*

Enkele grafpersele vir volwassene of kind	1 10 0
Iedere addisionele graf	0 15 0

3. *Opgrawings.*

Volwassene	3 0 0
Kind	3 0 0

Administrator's Notice No. 863.] [25 November 1959.

PADVERKEERSORDONNANSIE, 1957.—TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL HONDERD-EN-VYF OP DIE PLAASLIKE BESTURE VAN VEREENIGING EN KRUGERSDORP.

Die Administrateur maak hierby die bepalings van artikel honderd-en-vyf van die Padverkeersordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 18 van 1957), op die Plaaslike Besture van Vereeniging en Krugersdorp van toepassing.

T.A.V. 36/4.

Administrator's Notice No. 864.] [25 November 1959.

PADVERKEERSREGULASIES.—WYSIGING VAN REGULASIE 14.

Die Administrateur wysig hierby ingevolge die bepalings van artikel honderd twee-en-sesig van die Padverkeersordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 18 van 1957), gelees met item 8 van Deel IV van die Tweede Bylae by daardie Ordonnansie, regulasie 14 van die Padverkeersregulasies deur die ondergenoemde paragraaf daarvan toe te voeg:—

(i) St. John Oogheelkundige Stigting.

T.A.V. 38/5/1/1.

Administrator's Notice No. 865.]

[25 November 1959.

**MUNICIPALITY OF VANDERBIJLPARK.—
DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/34/34.

SCHEDULE.

**MUNICIPALITY OF VANDERBIJLPARK.—DRAINAGE AND
PLUMBING BY-LAWS.**

CHAPTER I.

Definitions.

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise—

- “building” means any structure whatsoever for whatever purpose used;
- “Council” means the Town Council of Vanderbijlpark;
- “engineer” and other officials of the Council referred to in these by-laws mean the engineer of the Council from time to time holding such appointments or acting in such capacity in connection with the municipality;
- “owner” used in connection with any land or premises means any person receiving the rents or profits of such land or premises from any tenant or occupier thereof or who would receive such rents or profits if such land or premises were let, whether on his own account or as agent for any person entitled thereto or interested therein;
- “occupier” means any person in actual occupation of land or premises, and in cases of premises subdivided and let to lodgers or various tenants, the person receiving the rent payable by lodgers or tenants, whether on his own account or as agent for any person entitled thereto or interested therein. For the purpose of enforcing the penalties in terms of these by-laws the words “owner” or “occupier” or other words indicating the person owning or occupying any property, as well as the word “person” in the case of a firm or partnership all or any one or more of the members of such firm or partnership mean and, in the case of any company and of any body of persons who, according to the usual meaning of these terms, is not a firm or partnership, the secretary or manager of such company or body or, if there is no secretary or manager then any member of the board of directors or management board or committee of such company or body;
- “person” means any person or body of persons, whether corporate or not;
- “street” includes any street, square, road, lane, subway, avenue, bridge, thoroughfare or public place or passage within the boundaries of the municipality;
- “property” and “premises” mean any number of building stands forming the precincts of any building or the grounds surrounding any such building;
- “drain” means that portion of a drainage system not vested in the Council which conveys the discharge from soil, waste and other drainage pipes from any building to the sewer;
- “sewer” means any conduit vested in the Council for the carriage of sewerage;
- “stormwater drain” means that portion of a stormwater drainage system not vested in the Council which conveys storm surface, sub-soil or spring waters from any buildings or private ground to discharge into a street gutter, channel or stormwater sewer;

Administrator'skennisgewing No. 865.]

[25 November 1959.

**MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—RIOLERINGS- EN
LOODGIERTERSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/34/34.

BYLAE.

**MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—RIOLERINGS- EN
LOODGIERTERSVERORDENINGE.**

HOOFSTUK I.

Woordomskrywing.

- 1. In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—
 - „gebou”, enige struktuur hoegenaamd, vir watter doel dit ook al gebruik word;
 - „Raad”, die Stadstraad van Vanderbijlpark;
 - „ingenieur”, en „ander amptenare van die Raad waarna in hierdie verordeninge verwys word”, die ingenieur van die Raad, wat van tyd tot tyd sodanige betrekings beklee of wat in genoemde hoedanighede in verband met die munisipaliteit optree;
 - „eienaar”, soos in verband met enige grond of perseel gebruik, enige wat die huurgeld of opbrengste van sodanige grond of perseel van enige huurder of okkuperdeer daarvan ontvang of wat sodanige huurgeld of opbrengste sou ontvang, indien sodanige grond of perseel verhuur was, hetsy vir eie rekening of as agent vir enige wat daartoe geregtig is of wat daarby belang het;
 - „okkuperdeer”, enige wat ’n stuk grond of ’n perseel in werklikheid okkuper, en in gevalle van persele wat onderverdeel en aanloseerders of verskillende huurders verhuur is, die persoon wat die huurgeld deur loseerders of huurders betaalbaar, ontvang, hetsy vir eie rekening of as agent vir enige wat daartoe geregtig is of wat daarby belang het. Vir die doel van die toepassing van die boetes kragtens hierdie verordeninge beteken die woorde „eienaar” of „okkuperdeer” of „ander woorde wat die persoon aandui wat enige eiendom besit of okkuper”, asook die woorde „persoon”, in die geval van ’n firma of vennootskap, almal of enige van meer van die lede van sodanige firma of vennootskap, en in die geval van enige maatskappy en van enige liggaaam van persone wat volgens die gebruiklike betekenis van hierdie terme nie ’n firma of vennootskap is nie, die sekretaris of bestuurder van sodanige maatskappy of liggaaam of, indien daar geen sekretaris of bestuurder is nie, dan enige lid van die direksie of besturende raad of komitee van sodanige maatskappy of liggaaam;
 - „persoon”, enige persoon of liggaaam van persone, hetsy met of sonder regspersoonlikheid;
 - „straat”, enige straat, plein, weg, gang, duikweg, laan, brug, deurstraat of publieke plek of deurgang binne die grense van die munisipaliteit;
 - „eiendom” en „perseel” enige aantal boupersele wat die omgewing uitmaak van enige gebou of die stukke grond wat so ’n gebou omgewe;
 - „rioolpyp”, die gedeelte van ’n riolstelsel wat nie by die Raad berus nie en wat die uitvloei uit vuil-, vuilwater- en ander dreineerpype van enige gebou na die riool vervoer;
 - „riool”, enige geleidingskanaal, wat by die Raad berus, vir die vervoer van rioluvallis;
 - „vloedwaterrioolpyp”, dié gedeelte van ’n vloedwater-riolstelsel wat nie by die Raad berus nie en wat vloed-, oppervlakte-, ondergrondse of fonteinwaters van enige gebou of privaat grond vervoer om dit in ’n straatvoor, watersloot of vloedwaterriool te laat uitloop;

"stormwater sewer" means any conduit vested in the Council for the carriage of storm, surface, sub-soil or spring waters;

"connection" means that portion of the drain referred to in the foregoing definition, situate between the Council's sewer and a drain situate or to be constructed on or for private property. The term "junction" used in context with the term "connection" means a pipe junction in the Council's sewers for the purpose of receiving a drain or a connection from a drain;

"drainage work" means any drain, water closet, lavatory, slop sink, water-supplying apparatus, waste or other pipe, or any work connected with the discharge of liquid or solid matter into any drain or sewer or otherwise connected with the drainage of any premises;

"waste water" means discharge of a non-excremental character from baths; lavatory basins, slop sinks, housemaids' sinks, scullery sinks, or wash tubs;

"waste fitment" means baths, lavatory basins, slop sinks, housemaids' sinks, scullery sinks and wash tubs;

"waste pipe" means any pipe fixed inside or outside a building which pipe receives the discharge of any waste fitment and conveys the same to the gully trap, soil or waste stacks;

"soil water" means discharges from water closets, slop sinks, urinals, bidets, urinettes and bed-pan sinks;

"soil water fitment" means water closets, slop sinks, urinals, bidets, urinettes and bed-pan sinks;

"soil pipe" means any pipe fixed inside or outside a building which pipe conveys the discharge of any soil water fitment with or without the discharges from other fitments to the drain;

"slop-hopper" means a fitting intended for the reception of slop water from bedrooms or other dirty water containing any excremental liquid or substance;

"housemaid's sink" means a fitting intended for washing toiletware but not intended for the reception of excremental liquid or substance;

"trade effluent" means any liquid either with or without particles of matter in suspension therein, which is wholly or in part produced in the course of any trade or industry, carried on at trade premises and, in relation to any trade premises means any such liquid as aforesaid which is so produced in the course of any trade or industry carried on at those premises, but does not include domestic sewage;

"trade premises" means any premises used or intended to be used for carrying on any trade or industry.

Appeal.

2. Every person shall have the right of appeal to a committee of the Council appointed to administer these by-laws against any decision of the engineer under these by-laws.

Approval of Council Required for All Connections and Other Drainage Works.

3. In every case where any connection or any drainage work is effected, altered or renewed by any owner or occupier of premises within the municipality, whether voluntarily or compulsorily, under these or any of the Council's by-laws, every such connection or drainage work shall comply with the by-laws and shall both during and upon completion of any work of construction, renewal or alteration, be subject to inspection, control and approval of the Council and before such work is commenced a plan thereof, except in the cases referred to elsewhere in these by-laws, shall be submitted to and approved by the Council.

Disconnection and Removal of Sanitary Fitments.

4. No water closet, urinal or other fitment shall be disconnected from any drain without application having been made in writing to, and written permission obtained

"vloedwaterriool", enige geleidingskanaal, wat by die Raad berus, vir die vervoer van vloed-, oppervlak-, ondergrondse of fonteinwater;

"verbinding", die gedeelte van die rioolpyp waarna in die voorgaande omskrywing verwys word, geleë tussen die Raad se riool en 'n rioolpyp wat op private eiendom geleë is of wat daarop of daarvoor gebou gaan word. Die woord „aansluiting” in verband met die woord „verbinding” gebruik, beteken 'n pyp-aansluiting in die Raad se riool vir die doel om 'n rioolpyp of 'n verbinding van 'n rioolpyp op te neem; „rioolinrigting”, enige rioolpyp, waterkloset, toilet, vuilwaterbak, watervoorsieningstoestel, vuilwater- of ander pyp, of enige inrigting in verband met die ontlasting van vloeibare of vaste stof in enige rioolpyp, of riool, of wat andersins verbind is met die riolering van enige perseel;

"vuilwater", ontlasting wat geen drekstowwe bevat nie, uit baddens, handewasbakke, vuilwaterbakke, bediende- of bykombuiswasbakke, of wasbalies;

"vuilwaterinrigting", baddens, handewasbakke, vuilwaterbakke, bediendewasbakke, bykombuiswasbakke en wasbalies;

"vuilwaterpyp", enige pyp wat binne of buite 'n gebou bevestig is wat die ontlasting van enige vuilwaterinrigting opneem en dit na die stankafsluiter-, vuil- of vuilwaterpyp vervoer;

"drekwater", ontlastings uit waterklosette, vuilwaterbakke, urinoirs, bidette, klein urinoirs en steekpanbakke;

"drekwaterinrigting", waterklosette, vuilwaterbakke, urinoirs bidette, klein urinoirs, en steekpanbakke;

"vuilpyp", enige pyp, binne of buite 'n gebou bevestig, wat die ontlasting van enige drekwaterinrigting met of sonder die ontlastings uit ander inrigtings na die rioolpyp vervoer;

"vuilwatertertregter", 'n installasie wat bedoel is vir die opname van afvalwater uit slaapkamers, of van ander vuilwater wat enige vloeibare of vaste drekstof bevat;

"bediendewasbak", 'n installasie wat bedoel is vir die was van toiletware, maar wat nie vir die opname van vloeibare of vaste drekstof bedoel is nie;

"bedryfsuitvloeisel", enige vloeistof, hetsy met of sonder stofdeeltjies daarin in suspensie, wat geheel of gedeeltelik gevorm word in die loop van enige bedryf of nywerheid wat op 'n bedryfsperseel uitgevoer word en beteken met betrekking tot enige bedryfsperseel enige sodanige vloeistof soos voornoem wat aldus gevorm word in die loop van enige bedryf of nywerheid wat op dié perseel uitgevoer word, maar sluit geen huishoudelike rioolvuil in nie;

"bedryfsperseel", enige perseel wat gebruik word of bedoel is om gebruik te word om enige bedryf of nywerheid uit te voer.

Appèl.

2. Iedereen het die reg om by 'n komitee van die Raad wat vir die toepassing van hierdie verordeninge aangestel is appèl aan te teken teen enige beslissing van die ingenieur kragtens hierdie verordeninge.

Goedkeuring van die Raad word vereis vir alle verbindings en ander rioolinrigtings.

3. In elke geval waar daar deur enige eienaar of okkuperer van 'n perseel binne die munisipaliteit, hetsy vrywillig of onder verpligting, enige verbinding of enige rioolinrigting kragtens hierdie of enige van die Raad se verordeninge uitgevoer, verbou of hernieu word, moet iedere sodanige verbinding of rioolinrigting aan die verordeninge voldoen, en is dit gedurende sowel as ná voltooiing van enige konstruksie, hernuwings-, of verbouingswerk, onderworpe aan inspeksie, kontrole en goedkeuring van die Raad, en alvorens met sodanige werk 'n aanvang gemaak word moet, behalwe in gevalle waar dit elders in hierdie verordeninge genoem word, 'n plan daarvan aan die Raad voorgele en deur hom goedgekeur word.

Ontkoppeling en verwydering van sanitêre inrigtings.

4. Geen waterkloset, urinoir of ander inrigting mag van enige rioolpyp ontkoppel word nie tensy daar by die ingenieur skriftelik aansoek gedoen en van hom skriftelik

therefor, from the engineer. In the event of such permission being given an inspection fee of 5s. (five shillings) shall be paid, and the work shall be done by registered workmen, as laid down elsewhere in these by-laws. The fitments to be disconnected shall be removed, and all night soil or waste pipes thereby thrown into disuse shall be removed and all drain pipes thrown into shall either be removed or have all openings effectively rendered waterproof with cement concrete. Due notice regarding inspection shall be sent in writing to the engineer and, on compliance with the provisions of these by-laws and all the conditions herein contained, a certificate shall be issued by the engineer on demand, and the charges in respect of such disconnected fitment shall cease from the date of such certificate. Until such certificate has been issued by the engineer, the charges for the use of the sewer in respect of such fitment shall continue in full force and effect. Every fitment once connected to a sewer shall, until disconnected as provided herein, be paid for by the owner in accordance with the charges laid down in these by-laws, where such charge is based on the number of fitments installed.

Maintenance of Drains.

5. The owner of any premises shall at his own expense maintain and repair all drains on such premises, including the connection between such drains and the municipal sewer, and keep all drainage works upon such premises and the drain for such premises in a proper condition to the satisfaction of the Council. In all cases where the properties of more than one owner are served by any drain, such owners shall be jointly and severally responsible for the duty of maintaining and repairing such drain. Should the Council find that such duty is or has been neglected, the Council may at any time itself carry out any work that is required, and recover the cost thereof from such owners in such portion as the Council in its absolute discretion may decide in any particular case.

Upon discovery of a stoppage in any drain on any property the owner or occupier or any plumber that may be employed by the owner or occupier, shall report same to the Council forthwith. The Council shall undertake the removal of obstructions from all house drains, and no person shall be permitted to remove, alter or in any way tamper with any drainage installation, except under the supervision of the engineer or an official duly authorised thereto by the engineer.

The owner of any premises on which drains have been cleared of any obstruction by the Council shall defray the cost of clearing such obstruction.

Where two or more premises are connected to one common drain, the cost of clearing any blockage shall be equally divided between the owners of the premises drained, unless the blockage takes place in a section of the drain used by one occupier or owner only, in which case the cost shall be borne by the occupier or owner of the premises served by such section.

Power of the Council in Cases of Unauthorised Connection of Drains.

6. In all cases where any person shall make, alter or otherwise deal with any connection or drainage work so as to contravene any of the Council's by-laws, or shall allow or cause any connection or any drainage work for the proper maintenance of which he is responsible, to fall into bad or defective condition, or to become obstructed, such person, on receiving a notice from the engineer, shall immediately remake, alter, repair, cleanse or remove any obstruction from such connection, or drainage work and, if such person fails to comply with such notice within a reasonable time to be stated in the notice, the Council may itself execute such work as is prescribed in such notice and recover the cost of same, including any

verlof verkry is. Indien sodanige verlof toegestaan word, moet inspeksietarief van 5s. (vyf sjielings) betaal word en moet die werk deur geregistreerde werksmense uitgevoer word, soos elders in hierdie verordeninge bepaal. Die inrigting wat ontkoppel moet word, moet verwijder word, en alle nagvul- of vuilwaterpype wat daardeur in onbruik raak, moet verwijder word, en alle dreineerpype wat in onbruik raak, moet of verwijder word of alle openinge met cementbeton doeltreffend diggemaak word. Behoorlike kennisgewing betreffende inspeksie moet skriftelik aan die ingenieur gestuur word, en by voldoening aan die bepalings van hierdie verordeninge en aan al die voorwaardes hierin vervat, moet 'n sertifikaat op aanvraag deur die ingenieur uitgereik word, en word die tariewe ten opsigte van sodanige ontkoppelde inrigting van die datum van sodanige sertifikaat gestaak. Totdat sodanige sertifikaat deur die ingenieur uitgereik is, bly die tariewe vir die gebruik van die riool ten opsigte van sodanige inrigting ten volle van krag en in werking. Vir alle inrigtings moet, sodra dit by 'n riool aangesluit is en totdat dit ontkoppel word soos hierin bepaal, deur die eienaar betaal word ooreenkomsdig die tariewe wat in hierdie verordeninge vastgestel is, waar sodanige tarief op die aantal geïnstalleerde inrigtings gebaseer is.

Instandhouding van rioolpype.

5. Die eienaar van enige perseel moet alle rioolpype op sodanige perseel, met inbegrip van die gedeelte van die verbindings tussen sodanige rioolpype en die munisipale riool, op eie koste in stand hou en herstel en alle rioolinrigtings op sodanige perseel asmede die rioolpyp vir sodanige perseel tot voldoening van die Raad in 'n behoorlike toestand hou. In alle gevalle waar die eiendom van meer as een eienaar deur enige rioolpyp bedien word, rus op sodanige eienaars gesamentlik en afsonderlik die verpligting om sodanige rioolpyp in stand te hou en te herstel. Ingeval by die Raad die indruk geskep word dat sodanige verpligting nie nagekom word of nie nagekom is nie, kan die Raad te eniger tyd enige werk self uitvoer wat vereis word, en die koste daarvan op sodanige eienaars verhaal in sodanige verhouding as wat die Raad na volstrekte goeddunke in enige besondere geval beslis.

By die ontdekking van 'n verstopping in 'n rioolpyp op enige eiendom moet die eienaar of okkuperder, of enige loodgieter wat by die eienaar of okkuperder in diens is, dit onverwyld aan die Raad rapporteer. Die Raad onderneem die verwydering van verstopping uit alle huisriole en niemand word toegelaat om enige rioleringsinstallasie te verwijder van te verbou of hom op enigerlei wyse daarmee te bemoei nie, behalwe onder die toesig van die ingenieur of 'n beampete wat behoorlik deur hom daartoe gemagtig is.

Die eienaar van enige perseel waarop enige verstopping deur die Raad uit rioolpyp verwijder is, moet die koste van verwijdering van sodanige verstopping betaal.

Waar daar twee of meer persele met een gemeenskaplike rioolpyp verbind is, moet die koste van die verwijdering van enige verstopping gelykop verdeel word tussen die eienaars van die persele wat gedreineer word, tensy die verstopping plaasvind in 'n afdeling van die rioolpyp wat slegs deur die okkuperder of eienaar gebruik word, en in so 'n geval moet die koste bestry word deur die okkuperder of eienaar van die perseel wat deur sodanige afdeling bedien word.

Bevoegdheid van Raad in gevalle van ongeoorloofde verbinding van rioolpype.

6. In gevalle waar enigeen 'n verbindung of rioolinrigting op so 'n wyse maak, verbou of andersins daarmee handel, dat hy enigeen van die Raad se verordeninge oortree, of waar hy toelaat of veroorsaak dat enige verbindung of rioolinrigting vir die behoorlike onderhoud waarvan hy verantwoordelik is, in 'n slechte of gebreklike toestand geraak, of dat dit verstop raak, moet sodanige persoon op ontvangs van kennisgewing van die ingenieur, sodanige verbindung of rioolinrigting onverwyld vervang, verbou, herstel of skoonmaak, of enige verstopping daaruit verwijder, en indien sodanige persoon in gebreke bly om aan sodanige kennisgewing te voldoen binne 'n redelike tyd wat in die kennisgewing vermeld moet word, kan die Raad sodanige werk as wat in sodanige kennisgewing voorgeskryf is, self uitvoer en die koste daarvan—met

necessary new piping or replacement from such person who shall in addition be liable to the penalty prescribed for a breach of these by-laws. The Council may in cases of urgency itself carry out such work without giving notice as aforesaid and recover any cost or penalty as aforesaid.

Power of Council to do Work Itself in Certain Cases.

7. In all cases where any person is required under these by-laws to effect any connection or drainage work or to do any other work in the way of construction, alteration or repairs to any connection or drainage works, the Council may if such work has not been commenced or completed within a reasonable time, or in cases where a time specified in a notice requiring such work to be done, within the time so specified for such work to be done, itself undertake and complete such work, and recover the entire cost thereof from such person as well as proceeding against him for any breach of these by-laws.

Penalty for Obstructing Officials.

8. Any person refusing admittance or reasonable information to, or obstructing any of the Council's officials whilst such official is carrying out, or attempting to carry out, any work or inspection which such official is authorised to carry out under these by-laws shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed for a breach of these by-laws.

Permission to Connect with Sewers.

9. The owner of any dwelling within the municipality wishing to connect his drains with any of the municipal sewers shall give notice in writing to the engineer of his desire to effect such connection, and obtain the engineer's consent.

Any person establishing or attempting to establish such connection in contravention of this section shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed for a breach of these by-laws.

Council May Compel Connection with Sewers.

10. (1) The owner of any property or premises which is situated at a suitable level for drainage into a municipal sewer shall, on receiving notice from the engineer, construct and install drainage works, or cause the same to be done, so as to provide drainage into such municipal sewer for such property or premises and, on such works being completed, the owner shall notify the Council thereof in order that the pail service of the premises may be discontinued.

(2) All new buildings and all additions and alterations to existing buildings shall be located in such position and at such levels as will enable them to be connected to the Council's sewer.

Where a new building is to be erected, or where existing buildings are to be added to or altered, in an area in which no sewer exists, the owner of such building, additions and/or alterations shall obtain from the engineer particulars of positions and levels at which it will be necessary to place them and shall erect such building, additions and/or alterations accordingly, so that they can be connected to the Council's sewer at a future date.

Connections to Properties or Junctions.

11. (1) Prior to or at the time of laying sewers in streets, the Council shall, through the engineer, forward a notice accompanied by a sketch showing position of connection or junction it is proposed to lay to each owner whose property is or will become capable of being sewered by any such sewer and after the time stipulated in such notice, the engineer shall, in default of any application giving position and depth of connection in reply thereto, make arrangements for laying the junction

inbegrip van enige vereiste nuwe pype of vervanging—op sodanige persoon verhaal, wat daarbenewens strafbaar is met die boete vir 'n oortreding van hierdie verordeninge. In dringende noodgevalle kan die Raad egter sodanige werk self uitvoer sonder kennisgewing soos voornoem, en kan hy enige koste of boetes, soos voornoem invorder.

Bevoegdheid van Raad om in sekere gevalle die werk self te verrig.

7. In alle gevalle waarvan enige verlang word om kragtens hierdie verordeninge enige verbinding of riool-inrigting uit te voer, of om enige ander werk in verband met konstruksie, verbouing of herstelling van enige verbinding of rioolinrigtings te verrig, kan die Raad, indien sodanige werk nie binne 'n redelike tyd of, in gevallen waar daar 'n tyd gespesifiseer is in 'n kennisgewing wat verlang dat sodanige werk verrig moet word, nie binne die tyd wat aldus vir die verrigting van sodanige werk gespesifiseer is, begin of voltooi is nie, sodanige werk self begin en voltooi en al die koste daarvan op sodanige persoon verhaal sowel as geregtelike stappe teen hom doen vir enige oortreding van hierdie verordeninge.

Strafbepalings vir belemmering van beampies.

8. Enigeen wat aan enige van die Raad se beampies toegang of redelike inligting weier of wat hulle belemmer terwyl sodanige beampies enige werk of ondersoek uitvoer of probeer uitvoer, wat hulle kragtens hierdie verordeninge gemagtig is om uit te voer, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe wat vir 'n oortreding van hierdie verordeninge voorgeskryf is.

Verlof om riool te verbind.

9. Indien die eienaar van enige huis binne die munisipaliteit verlang dat sy riool met enige van die munisipale rioole verbind moet word, moet hy aan die ingenieur skriftelik kennis gee van sy begeerte om sodanige verbinding uit te voer en die ingenieur se toestemming verkry.

Enigeen wat instryd met hierdie artikel sodanige verbinding uitvoer of probeer uitvoer, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe wat vir 'n oortreding van hierdie verordeninge voorgeskryf is.

Raad kan verbinding met riool verpligtend maak.

10. (1) Die eienaar van enige eiendom of perseel wat op 'n gesikte hoogte lê vir dreinering tot in 'n munisipale riool, moet, op ontvangs van 'n kennisgewing van die ingenieur, rioolinrigtings bou en installeer of dit laat doen, ten einde voorsiening te maak vir riolering vir sodanige eiendom of perseel in sodanige munisipale riool en by die voltooiing van sodanige inrigtings moet die eienaar hiervan kennis gee wat aan die Raad gerig is, sodat die emmerdiens wat aan die perseel gelewer word, gestaak kan word.

(2) Alle nuwe geboue en alle aanbouings en verbouings van bestaande geboue moet in sodanige posisies en op sodanige hoogtes geleë wees dat hulle met die Raad se riool verbind kan word.

Waar 'n nuwe gebou opgerig moet word of waar by bestaande geboue aangebou of verbou moet word in 'n gebied waar daar nog geen riool bestaan nie, moet die eienaar van sodanige gebou, aanbouings en/of verbouings van die ingenieur besonderhede verkry van posisies en hoogtes waarop dit nodig sal wees om hulle te plaas, en moet hy sodanige gebou, aanbouings en/of verbouings dienoorde en komstig oprig, sodat hulle op 'n later datum met die Raad se riool verbind kan word.

Verbindings met eiendomme of aansluitings.

11. (1) Voor of op die tydstip van die aanlê van riole in strate moet die Raad deur die ingenieur 'n kennisgewing, saam met 'n skets wat die posisie van die verbinding of aansluiting wat hy van voorneme is om aan te lê, aan iedere eienaar stuur wie se eiendom in staat is of in staat sal wees om in enige sodanige riool met riolering gedien te word, en na die tydperk wat in sodanige kennisgewing bepaal is, moet die ingenieur, by ontstentenis van enige aansoek wat in antwoord op die kennisgewing die ligging en diepte van 'n verbinding aangegee, reëlings tref om slegs sodanige aansluiting aan te lê.

only as will in his opinion, be suitable for any such premises, and in such event, a connection, if required later, will be laid by the Council at the expense of the owner. When an application giving position and depth of required connection is received in reply to any notice as aforesaid a connection will be laid by the Council at its expense to the boundary of such premises, but the engineer shall have final decision as to the position and depth of such connection.

(2) In the case of stands which are vacant at the time of laying the sewer in the street in front of such stand no junction or connection will be provided; but in such cases, and also in the case of stands which are legally created by sub-division after the sewers have been laid, the Council will, at its own expense, lay a connection to the boundary of such property when the owner is ready to connect the premises on such stand to the sewer.

(3) When a property extends over more than one stand, only one connection will be laid at the Council's expense except where such property consists of semi-detached buildings which could be sold separately, in which case a connection will be laid to each stand if required.

(4) In cases where the backfall of a stand is such that it is not practicable to drain to a connection 8 feet deep at the front boundary or to the greatest depth that a connection could be laid, the owner will be required to provide and lay where possible a drain through a lower stand at his own expense.

Openings to be Sealed if Required.

12. (1) The Council may further require the owner, at his own expense, to seal up and close the opening of any drain or drainage work situate upon or at the boundary of his premises, and in such event, the said owner shall keep the same properly closed and sealed until such time as the Council may, by written notice, allow such seal to be removed. The occupier of any premises shall at once notify the Council of any breach or removal of the said seal.

(2) Any person breaking or removing or causing or suffering the breakage or removal of any seal, or the opening of any such drain or drainage work, and any owner or occupier failing to comply with the provisions of this section shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties for a breach of these by-laws and to make good such damage or loss as may be caused to the Council or as the Council may be required to make good to any person in consequence of such breach.

Council May Prescribe Sewer for any Premises.

13. The Council may in every case determine the portion of the municipal sewer to which any drain is to be connected, and at what depth below the surface of the ground the portion of such drain which lies outside the boundary of any property is to meet the drain upon such property.

Charge to Cover Supervision.

14. In all cases where any work is carried out by the Council in respect of which it is entitled to recover the cost from any person under these by-laws, there may be included in the cost so claimed and recoverable such sum as the engineer may prescribe to cover the cost of surveys, plans, specifications, quantities, supervision and the use of tools and plant, and there shall also be included in such cost any expenditure or labour involved in disturbing, making good and remaking the street or ground affected.

Sewage Not to be Passed into Drains without Permission.

15. No person shall cause or permit any material, liquid or solid, to enter any drain until the owner of the building has received written notice from the Council as

as wat, volgens sy sienswyse, vir enige sodanige eiendom geskik is; en in hierdie geval sal 'n verbinding, ingeval dit later vereis word, deur die Raad op koste van die eienaar aangelê word. Wanneer 'n aansoek wat die ligging en diepte van die vereiste verbinding aangee, in antwoord op enige kennisgewing soos voornoem, ontvang word, sal deur die Raad op eie koste 'n verbinding tot op die grenslyn van sodanige eiendom aangelê word, maar die eindbeslissing ten opsigte van die ligging en diepte van sodanige verbinding berus by die ingenieur.

(2) In die geval van boppersele wat vakan is op die tydstip van die aanlê van die riool in die straat voor sodanige bopperseel, sal geen aansluiting of verbinding verskaf word nie; maar in sodanige gevalle, asook in gevalle van boppersele wat wettiglik deur onderverdeling geskep word nadat die riele aangelê is sal die Raad op eie koste 'n verbinding aanlê tot by die grenslyn van sodanige eiendom wanneer die eienaar gereed is om die gebou op sodanige bopperseel met die riool te verbind.

(3) Wanneer 'n eiendom oor meer as een bopperseel uitstrek, sal slegs een verbinding op koste van die Raad aangelê word, behalwe waar sodanige eiendom uit tweelinggeboue bestaan wat afsonderlik verkoop sou kan word, en in so 'n geval sal 'n verbinding, indien vereis, na iedere bopperseel aangelê word.

(4) In gevalle waar 'n bopperseel na agtertoe skuins lê op so 'n wyse dat dit nie prakties is om dit te dreineer tot by 'n verbinding van 8 voet diep by die voorste grenslyn of tot by die grootste diepte waarop 'n verbinding aangelê kan word nie sal verlang word dat die eienaar 'n riool op eie koste moet verskaf en aanlê waar moontlik deur 'n bopperseel wat laer geleë is.

Opening moet, indien vereis, verseël word.

12. (1) Die Raad kan verder verlang dat die eienaar die opening van enige rioolpyp of ander rioolinrigting wat op of by die grenslyn van sy perseel geleë is, op eie koste moet verseël en digmaak, en in so 'n geval moet voornoemde eienaar dit behoorlik dig en verseël hou tot op sodanige tydstip as wanneer die Raad by skriftelike kennisgewing toelaat dat sodanige verseëling verwyder mag word. Die okkupererder van enige perseel moet die Raad onverwyld in kennis stel van enige verbreking of verwydering van genoemde verseëling.

(2) Enigeen wat enige seël breek of verwyder, of dit laat breek of verwyder of toelaat dat dit gebreek of verwyder word of dat enige sodanige rioolpyp of rioolinrigting geopen word, en enige eienaar of okkupererder wat in gebreke bly om aan die bepalings van hierdie artikel te voldoen, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldig bevinding strafbaar met die strawwe vir 'n oortreding van hierdie verordeninge, en is aanspreeklik vir die vergoeding van sodanige skade of verlies as wat aan die Raad berokken is of wat die Raad aan enige persoon as gevolg van sodanige verbreking moet vergoed.

Die Raad kan 'n riool vir enige perseel voorskryf.

13. Die Raad kan in iedere geval voorskryf tot by watter gedeelte van die munisipale riool enige rioolpyp aangesluit moet word, en op watter diepte onder die grondoppervlakte die gedeelte van sodanige rioolpyp wat buitekant die grenslyn van enige eiendom geleë is by die rioolpyp op sodanige eiendom moet aansluit.

Tarief om koste van toesig te dek.

14. In alle gevalle waar daar deur die Raad enige werk uitgevoer word ten opsigte waarvan hy geregtig is om kragtens hierdie verordeninge die koste op enige persoon te verhaal kan daar by die aldus geëiste en verhaalbare koste sodanige bedrag ingesluit word as wat die ingenieur voorskryf om die koste van opmetings, ontwerpe, spesifikasie, hoeveelhede, toesig en die gebruik van gereedskap en installasies te dek, en ook word by sodanige koste ingesluit enige uitgawe of arbeid in verband met die verstoring, herstel en vernuwing van die straat of terrein wat daarby betrokke is.

Rioolvuil mag nie sonder verlof in rioolpype ontlas word nie.

15. Niemand mag enige vloeibare of vaste stof 'n rioolpyp laat binnegaan of toelaat dat dit geskied nie, alvorens die eienaar van die huis skriftelike kennisgewing van die

prescribed elsewhere in these by-laws, that the seals described in that section may be removed: Provided that even after such notice, such matter only shall be passed or suffered to be passed into such drain as is permitted under these by-laws. Further, no person shall complete the connection between the drain on his property and such portion of the drain for the building upon such property as lies outside the boundary of such property without the permission of the engineer.

Council and Owners may Agree to Construction by Council.

16. It shall be lawful for the Council to agree with any owner or occupier of any premises that any drains which such owner or occupier desires or is required by the Council to make, shall be constructed by the Council, and the cost of making such drains, as certified by the engineer, shall be repaid by such owner or occupier to the Council.

Owners Outside Municipality Area may Make Arrangements with Council.

17. Subject to the provisions of section one hundred and thirty-three (2) of the Local Government Ordinance, 1939, the owner or occupier of any premises outside the municipal area may, with the consent of the Council and subject to the provisions of these by-laws, cause any drain upon such premises to be connected with any municipal sewer upon such terms and conditions as may be agreed upon between such owner or occupier and the Council: Provided that no such drain shall be so connected until such terms and conditions have been agreed upon.

Combined Drainage Work in Cases of Groups of Adjacent Buildings.

18. If, in the opinion of the engineer, in the case of any group or block of buildings, which are to be connected with any municipal sewer either voluntarily or compulsorily, a common drainage work for the whole group or block or any part thereof, would be more economical than an independent system for each building, the Council may require the drains of such buildings to be connected with the sewer in such a way that such drains shall empty into it through a common drain, or may itself carry out the work or any portion thereof, and the expense of the construction of such combined drainage work, whosoever may carry it out, shall be apportioned among the owners of the respective buildings in such a manner as the engineer shall deem equitable, and the cost of any work carried out by the Council, so apportioned, shall be recovered from the said owners: Provided that the powers of the Council so to require a combined drainage work shall not extend to buildings or premises with a frontage exceeding 500 feet in length. Any owner shall have the right to appeal to a committee of the Council against the decision of the engineer within 14 days of being notified of such decision, and it shall be lawful for such owner who may feel himself aggrieved by the decision of such committee to appeal within one month against such decision to a person appointed by the Administrator to act as arbitrator, and the decision of such person shall be final. Should such appeals not be lodged within the said periods, the decision of the engineer or of such committee shall be final.

Inspection by Council's Officials.

19. The engineer or such other official as the Council may appoint, or the deputies of such engineer or official shall have the power, from time to time, to inspect any premises in which any connection or drainage work is to be, is being, or has been installed or executed.

If any person neglects or refuses to deliver or send any notice required under the by-laws to the engineer, or cover up any work without inspection by the engineer,

Raad ontvang het, soos elders in hierdie verordeninge voorgeskryf, nl., dat die verselings in hierdie artikel beskryf, verwyder kan word: Met dien verstande dat, selfs na sodanige kennisgewing, slegs sodanige stowwe in so 'n rioolpyp gelei mag word of toegelaat mag word om daar te vloeи, as wat kragtens hierdie verordeninge veroorloof word. Voorts mag niemand sonder die toestemming van die ingenieur die verbinding voltooi tussen die rioolpyp op sy eiendom en sodanige gedeelte van die rioolpyp vir die gebou op sodanige eiendom as wat buite die grenslyn van sodanige eiendom geleë is nie.

Raad en eienaars kan ooreenkoms dat konstruksiewerk deur die Raad uitgevoer word.

16. Dit is vir die Raad geoorloof om met enige eienaar of okkuperder van enige perseel ooreen te kom dat enige rioolpype wat sodanige eienaar of okkuperder verlang of deur die Raad vereis word om te maak, deur die Raad gebou word, en die koste van die vervaardiging van sodanige rioolpype, soos deur die ingenieur gesertifiseer, moet deur sodanige eienaar of okkuperder aan die Raad terugbetaal word.

Eienaars buite die munisipaliteit kan met die Raad reëlings tref.

17. Onderworpe aan die bepalings van artikel honderd drie-en-dertig (2) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, kan die eienaar of okkuperder van enige perseel buite die munisipaliteit, met die toestemming van die Raad en onderworpe aan die bepalings van hierdie verordeninge, enige rioolpyp op sodanige perseel met enige municipale riool laat verbind op sodanige kondisies en voorwaardes as waartoe tussen sodanige eienaar of okkuperder en die Raad ooreengekom word: Met dien verstande dat geen sodanige rioolpyp aldus verbind mag word nie alvorens daar ten opsigte van sodanige kondisies en voorwaardes ooreengekom is.

Gemeenskaplike rioolinrigting in gevalle van groepe aangrensende geboue.

18. Indien die ingenieur van sienswyse is dat, in die geval van enige groep of blok geboue wat of vrywillig of onder verpligting met enige municipale riool verbind moet word, 'n gemeenskaplike rioolinrigting vir die hele groep of blok of enige gedeelte daarvan meer ekonomies sou wees as 'n afsonderlike stelsel vir iedere gebou, kan die Raad verlang dat die rioolpype van sodanige gebou met die riool op so 'n wyse verbind moet word dat sodanige rioolpype daarin uityloei deur 'n gemeenskaplike rioolpyp, of die Raad kan die werk of enige gedeelte daarvan self uitvoer, en die konstruksiekoste van sodanige gemeenskaplike rioolinrigting deur wie ook al uitgevoer, moet onder die eienaars van die onderskeie geboue op so 'n wyse verdeel word as wat die ingenieur billik ag, en die koste van enige werk deur die Raad uitgevoer, moet aldus verdeel, op genoemde eienaars verhaal word: Met dien verstande dat die bevoegdhede van die Raad om aldus 'n gemeenskaplike rioolinrigting te verleng, nie uitgebred word om geboue of persele in te sluit met 'n voorbrede wat meer as 500 voet in lengte is nie. Enige eienaar kan by 'n komitee van die Raad appelleer teen die beslissing van die ingenieur binne 14 dae nadat hy van sodanige beslissing verwittig is, en sodanige eienaar kan, indien hy hom deur die beslissing van sodanige komitee veronreg voel, binne een maand teen sodanige beslissing in beroep gaan by 'n persoon wat deur die Administrateur aangestel is om as skeidsrechter op te tree, en die beslissing van sodanige persoon is die eindbeslissing. Indien sodanige appel nie binne die vermelde tydperk ingedien word nie, dan is die beslissing van die ingenieur of van sodanige komitee die eindbeslissing.

Inspeksie deur beampies van die Raad.

19. Die ingenieur of sodanige ander beampie as wat die Raad aanstel, of die plaasvervangers van sodanige ingenieur of beampie, het die bevoegdheid om van tyd tot tyd enige perseel te inspekteer waar daar enige verbinding of rioolinrigting geïnstalleer of uitgevoer moet word, of reeds geïnstalleer of uitgevoer word of is.

- Indien enigeen in gebreke bly of weier om enige kennisgewing aan die ingenieur te lewer of aan hom te stuur

and if the engineer on inspecting any work finds that such work is so far advanced that he cannot ascertain whether anything has been done or omitted to be done contrary to the by-laws and if, on receiving 24 hours' notice in writing from the engineer to cut into, lay open or pull up such work to enable the engineer to ascertain whether anything has been done or omitted to be done as aforesaid, he shall fail to comply with such notice, the engineer may cause the said work to be cut into, laid open or pulled up or otherwise dealt with to facilitate inspection, and the expense of so doing shall be recoverable from the person so offending who shall, in addition, be liable to the penalties for a breach of these by-laws.

Power to Prohibit the Passing of Solid Matter and Steam into Sewers.

20. (1) If it is ascertained that the admittance into a municipal sewer of any solid matter, suspended matter, mud, chemical or manufacturing or trade or other refuse (inclusive of vapours or gaseous matters) or of any steam, condensing water, heated waters or other liquid (such water or other liquid being of a higher temperature than 110 degrees Fahrenheit), whether alone or in combination with other matter or liquids, and whether directly or through any drain or channel communicating with such sewer, either does or may cause a nuisance, or involve danger to the health of persons entering the sewers, or others, or is or may be injurious to the structure or materials of the sewers or works of the Council, or to any ground used by the Council for the disposal of sewage, the Council may by order from a date stipulated in such order, not less than 14 days after such order is sent, absolutely prohibit any such matter or matters being caused or permitted to fall, flow or enter, or to be carried or washed into any sewer either directly or indirectly.

(2) Any person who shall fail to comply with the provisions of any such prohibition after it has been served on him shall be liable on conviction to the penalties for a breach of these by-laws.

Trade Effluents.

21. If in the opinion of the engineer the sewers are of sufficient capacity to convey trade effluents in addition to the ordinary domestic sewage flow served by such sewers, such trade effluent shall, during and at the absolute discretion of the Council be permitted to enter the municipal sewers subject to such effluents—

- (a) having received such preliminary treatment before such entry as in the opinion of the Council, renders them innocuous to health, to the structure and materials of the sewers and/or any works of sewage treatment and disposal of the Council;
- (b) being of such a nature as not to prejudice the Council's system of treatment and disposal.

Trade effluents accepted into the municipal sewers shall be subject to a charge for conveyance in the Council's sewers and treatment and disposal at the Council's sewage disposal works, in accordance with their nature, strength and volume.

In the case of trade effluents not specifically mentioned in Part II (2) of Annexure C, the Council may enter into and carry into effect an agreement with the owner or occupier of any trade premises whereby the Council, upon such terms and charges as may be specified and agreed upon, may permit the drainage of such trade effluents by its sewers.

soos kragtens die verordeninge verlang, of 'n werk toedek wat nog nie deur die ingenieur geïnspekteer is nie, en indien die ingenieur by die inspeksie van enige werk bevind dat dit reeds sover gevorder is dat hy nie kan vasstel of enigets, soos voornoem, instryd met die verordeninge gedoen of nagelaat is nie, en indien enigeen na ontvangs van 24 uur skriftelike kennisgewing van die ingenieur om sodanige werk op te grawe, bloot te lê of op te breek ten einde die ingenieur toe te laat om vas te stel of enigets, soos voornoem, gedoen of nagelaat is, in gebreke bly of nalaat om aan sodanige kennisgewing te voldoen, kan die ingenieur voornoemde werk laat opgrawe, blootlê of opbreek, of andersins daarmee laat handel ten einde inspeksie te vergemaklik, en die koste van sodanige handeling is verhaalbaar op die persoon wat aldus oortree en hy is, by skuldigbevinding, ook strafbaar met die strawwe wat vir 'n oortreding van hierdie verordeninge voorgeskryf is.

Bevoegdheid om te verbied dat vaste stowwe en stoom in riele gevoer word.

20. (1) Indien daar bevind word dat die inlaating binne 'n munisipale riool van enige vaste stof, stof in suspensie, modder, chemiese of fabrieks- of bedryfs- of ander afval (met inbegrip van dampe of gasstowwe), of van enige stoom, kondenseerwater, verhitte waters of ander vloeistof (waar sodanige water of ander vloeistof van 'n hoër temperatuur as 110 grade Fahrenheit is), hetsy alleen of in verbinding met 'n ander stof of vloeistowwe, en hetsy regstreeks of deur enige rioolpyp of kanaal wat met sodanige riool verbind is, of 'n oorlaas is of 'n oorlaas kan veroorsaak, of gevaar kan meebring vir die gesondheid van persone wat die riele binnegaan, of van ander persone, of nadelig is of kan wees vir die struktuur of materiale van die riele of inrigtings van die Raad, of vir enige terrein wat deur die Raad vir die opruiming van rioolvuil gebruik word, kan die Raad op bevel, van 'n datum wat in sodanige bevel vermeld word en wat minstens 14 dae na die stuur van sodanige bevel moet wees, geheel en al verbied dat bewerkstellig of toegelaat word dat enige sodanige stof of stowwe hetsy regstreeks of onregstreeks in enige riool val, vloeoi of ingaan, of daarin gevoer of gespoel word.

(2) Enigeen wat in gebreke bly om aan die bepalings van enige sodanige bevel te voldoen nadat dit aan hom gestuur is, is by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe vir oortreding van hierdie verordeninge.

Bedryfsuitvloeisel.

21. Indien die riele na die mening van die ingenieur, 'n voldoende inhoudsvermoë het om bedryfsuitvloeisel te vervoer benewens die gewone huishoudelike stroming van rioolvuil wat deur sodanige riele gedien word, kan toegelaat word dat sodanige bedryfsuitvloeisel, gedurende en na die volstrekte goeddunke van die Raad, die munisipale riele binnevloei: Met dien verstande dat sodanige bedryfsuitvloeisel—

- (a) voordat dit aldus inloop sodanige voorlopige behandeling ondergaan het as wat dit na die mening van die Raad, onskadelik maak vir die gesondheid, vir die struktuur en materiale van die riele en/of enige inrigtings van rioolvuilbehandeling en opreiming van die Raad;
- (b) van so 'n aard is dat dit nie aan die Raad se behandeling- en opruimingsstelsel afbreuk doen nie.

Bedryfsuitvloeisel wat in die munisipale riele opgeneem word, is onderworpe aan 'n tarief vir vervoer in die Raad se riele en vir behandeling en beskikking by die Raad se rioolslykerwe ooreenkomsdig die aard, sterkte en volume daarvan.

In die geval van bedryfsuitvloeisel wat nie spesifiek genoem word in Deel II (2) van Aanhengsel C nie, kan die Raad 'n ooreenkoms aangaan en uitvoer met die eienaars of okkuperde van enige bedryfsperseel, waarby die Raad op sodanige voorwaardes en teen sodanige tariewe as wat gespesifieer en bepaal word, kan toelaat dat sodanige bedryfsuitvloeisel in sy riele opgeneem word.

Power to Regulate Temperature of Trade Effluent at Time when Discharged, Rate and Time of Flow, and to Make Inspection Chamber in Trade Premises.

22. The Council shall in its discretion have the right—
- to compel the owner or occupier of trade premises to regulate the temperature of the trade effluent at the time when it is discharged into the sewer;
 - to compel the owner or occupier of trade premises to subject the trade effluent to such pre-treatment as will secure as far as practicable that the trade effluent when so discharged is neutral, that is to say, neither acid nor alkaline;
 - to compel the owner or occupier of trade premises to instal such equalising tanks, appliances and valves as may be necessary to regulate the rate at which, and specify the times when, such effluents may be discharged into the sewer;
 - to construct on any pipe or channel conveying trade effluent, sewage or effluent to a municipal sewer at the expense of the Council, without payment of any compensation to the owner or occupier of trade premises, an inspection chamber of such dimensions as it thinks fit on any premises, from which the trade effluent, sewage or effluent is derived.

The Council may, in addition, affix on any such pipe or channel conveying trade effluents, sewage or effluents, a meter or gauge or notch for the purpose of determining the charges payable by the owner or occupier of the premises in terms of Part II (2) of Annexure C, or of any agreement which has been entered into.

The Council's authorised officials shall at all times have access to such chambers or meters or both, gauges and notches, and may examine the character of, gauge the flow of, and take samples of the discharge from the premises.

Regulations Governing the Carrying Out of Drainage Works by Private Persons.

23. Any work required for the laying of drains in streets shall, if the Council does not elect to carry it out be executed in accordance with the following regulations:—

- All surface materials from roadways or pavements shall be carefully removed and preserved for reinstatement in their original place, the excavations shall be carried on with all possible expedition, and the work shall be continued night and day, if required by the engineer.
- All places dangerous to the public shall be properly fenced, watched and lighted. The sides of any excavation shall be supported by timber or otherwise, as the engineer may consider necessary, and all pipes crossing excavations shall be properly supported and slung.
- The width of any excavation shall not exceed what is absolutely necessary for the work, and all surplus material shall be removed as quickly as possible.
- Where a junction is to be made with any sewer, such junction shall be made at a point indicated by the engineer.
- If a suitable junction already exists in any sewer not more than 25 feet distant from a point on such sewer opposite to the place at which it is desired to connect, such junction shall be used if the engineer so directs, if no junction exists, one length of pipe shall be removed and an oblique junction of approved pattern and quality not exceeding 45 degrees, inserted in place of such pipe, or the connection may be made in such other manner as the engineer may approve.

Bevoegdheid om temperatuur van bedryfsuitvloeisel tydens ontlassing, tempo en tyd van stroming te regel, en om 'n inspeksiekamer in bedryfsperselle te maak.

- Die Raad het na goeddunke die reg—
 - om die eienaar of okkuperer van bedryfsperselle te verplig om die temperatuur van die bedryfsuitvloeisel te regel op die tydstip wanneer dit in die riool ontlas word;
 - om die eienaar of okkuperer van bedryfsperselle te verplig om die bedryfsuitvloeisel te onderwerp aan sodanige voorbehandeling as wat sover doenlik sal verseker dat die bedryfsuitvloeisel wanneer dit aldus ontlas word, neutraal moet wees, d.w.s. nòg suur nòg alkalis;
 - om die eienaar of okkuperer van 'n bedryfsperselle te verplig om sodanige vereffningsbakke, tenks, toestelle en kleppe, te installeer as wat nodig is om te regel teen watter tempo of om te spesifiseer op watter tye sodanige bedryfsuitvloeisel in die riool ontlas word;
 - om aan enige pyp of kanaal wat bedryfsuitvloei sel, rioolvuil of rioolwater na 'n munisipale riool vervoer, op koste van die Raad en sonder betaling van enige vergoeding aan die eienaar of okkuperer van bedryfsperselle, 'n inspeksiekamer te bou van sodanige afmetings, as wat die Raad goeddunk, op enige perseel van waar die bedryfsuitvloeisel, rioolvuil of rioolwater afkomstig is.

Die Raad kan daarbenewens aan enige sodanige pyp of kanaal wat bedryfsuitvloeisel, rioolvuil of rioolwater vervoer 'n meter of meettoestel of kerf bevestig ten einde die koste vas te stel wat deur die eienaar of okkuperer van die perseel betaalbaar is kragtens Deel II (2) van Aanhanger C of soos andersins by ooreenkoms vasgestel.

Die Raad se gemagtigde amptenaar het te alle tye toegang tot sodanige kamers of meters of albei meettoestelle en kerf, en kan die aard ondersoek, die stroming meet en monsters neem van die ontlassing van die persele afkomstig.

Regulasies betreffende die uitvoering van rioolinrigtings deur private persone.

23. Enige werk wat vereis word vir die aanlê van riool-type in strate moet, indien die Raad nie verkies om dit te verrig nie, ooreenkomaanlig onderstaande regulasies uitgevoer word:—

- Alle oppervlaktemateriale van paaie of plaveisels moet sorgvuldig verwijder en bewaard word om weer in hulle oorspronklike plek herstel te word, die uitgrawings moet met die mees moontlike spoed uitgevoer word en die werk moet dag en nag voortgesit word indien die ingenieur dit verlang.
- Alle plekke wat vir die publiek gevaaerlik is, moet behoorlik omhein, bewaak en verlig word. Die sywande van enige uitgraving moet deur timmerhout of andersins gestut word al na die ingenieur nodig ag, en alle pype wat oor uitgrawings gaan, moet behoorlik gesteun en geskraag word.
- Die wydte van enige uitgraving mag nie groter wees as wat vir die werk volstrek nodig is nie, en alle oortollige materiaal moet so vinnig moontlik verwijder word.
- Waar daar by enige riool 'n aansluiting gemaak word, moet sodanige aansluiting op 'n punt gemaak word soos deur die ingenieur aangedui.
- Indien daar reeds 'n gesikte aansluiting in enige riool bestaan wat hoogstens 25 voet geleë is van 'n punt op sodanige riool regoor die plek waar verlang word om 'n verbinding te maak, moet sodanige aansluiting gebruik word indien die ingenieur dit gelas; indien daar geen aansluiting bestaan nie, moet een pyplengte verwijder word en moet 'n skuins aansluiting van 'n goedgekeurde model en kwaliteit, van hoogstens 45 grade, in die plek van sodanige pyp ingevoer word, of moet die verbinding op sodanige ander wyse gemaak word as wat die ingenieur goedkeur.

(f) The cost of putting in any such special junction shall be borne by the Council where there has been no rebuilding or sub-division of the building or property subsequent to the laying of the sewer, which necessitates additional junctions or the fixing of a junction in a position different to the one provided at an available and accessible point at the time of laying the sewers for the particular property concerned. Where any new junction is put in, the work of making such junction shall be done before the drain is laid, and until such junction has been put in and approved by the engineer, no further work shall be done.

(g) Any excavation made in the course of putting in any new junction shall be filled in up to within 12 inches of the surface of the ground with earth rammed in 6-inch layers; fine material, free from stones, shall be closely packed round the pipe; no clay shall be brought nearer than 15 inches of the surface.

(h) Whenever the surface of any made road has been disturbed in the course of putting in any new junction, the restoration of such surface shall be undertaken by the Council, and prior to the disturbance of the surface of any road, a deposit shall be made to the Council to cover the cost of such restoration at the rate of 7s. 6d. per yard super to be notified by the Council before the work is put in hand.

Notices and Documents.

24. Every notice, order or other such document under these by-laws requiring authentication by the Council shall be sufficiently authenticated if signed by the engineer or the building surveyor. Any notice, order or document required or authorised to be served upon any person under these by-laws may be served by delivering the same or a true copy thereof to some person on the premises belonging to or occupied by the person upon whom such service is to be made, or if there is no person to be found upon such premises, who can be served, by fixing such notice, order or document in a conspicuous part of the premises. Any such notice, order or document may also be served by post by a stamped letter, and if so served by post shall be deemed to have been served at the time when the letter containing the same would be delivered in the ordinary course of post, and in proving such service, it shall be sufficient to prove that such notice, order or document was properly addressed and posted.

Any such notice, order or document may be addressed by the description of the "owner" or "occupier" of the premises (naming such premises) in respect of which such notice, order or document is served, without further name or description.

Any person who fails to comply with any such notice or order shall be guilty of a contravention of these by-laws.

Stormwater not to Flow into Sewers.

25. No person shall cause or permit any spring, sub-soil water, surface water or stormwater, or any stormwater drain to discharge into or communicate with any drain or sewer except by the written permission or direction of the Council, and on condition that any such stormwater drain shall discharge into a trapped gully, and above the level of the water therein.

Sewage Not to Flow into Stormwater Drains.

26. No person shall cause or permit any sewer or drain to discharge into or communicate with any stormwater drain or stormwater sewer.

(f) Die koste om sodanige spesiale aansluiting in te voeg word deur die Raad bestry, waar daar geen herbouing of onderyverdeling van die gebou of eindom na die aanlê van die riool was nie waardeur dit noodsaaklik word om addisionele aansluitings te hê of om 'n aansluiting in 'n ander posisie te bevestig as dié wat verskaf word op 'n beskikbare en toeganklike punt ten tyde van die aanlê van die rioole vir die besondere betrokke eiendom. Waar daar 'n nuwe aansluiting ingesit word, moet die werk van die vervaardiging van sodanige aansluiting verrig word voordat die rioolpyp aangelê word, en alvorens sodanige aansluiting ingesit en deur die ingenieur goedgekeur is, mag geen verdere werk verrig word nie.

(g) Enige uitgrawing wat tydens die insit van enige nuwe aansluiting gemaak word moet tot binne 12 duim van die grondoppervlakte opgevul word met grond wat in lae van 6 duim vasgestamp word, en fyn materiaal sonder klippe moet dig rondom die pyp gepak word; geen klei mag tot binne 15 duim van die oppervlakte gebring word nie.

(h) Telkens wanneer die oppervlakte van enige gemaakte pad verstoor is, tydens die insit van 'n nuwe aansluiting, word die herstel van sodanige oppervlakte deur die Raad onderneem, en alvorens die oppervlakte van enige pad verstoor word, moet by die Raad 'n deposito gestort word om die koste van sodanige herstel te dek teen 7s. 6d. (sewے sjellings en ses pennies) per vierkante jaart waarvan deur die Raad kennis gegee moet word voordat die werk onderneem word.

Kennisgewings en dokumente.

24. Iedere kennisgewing, order of ander sodanige dokument kragtens hierdie verordeninge as wat bekratiging deur die Raad vereis, is voldoende bekratig indien dit deur die ingenieur of die bou-opnemer onderteken is. Enige kennisgewing, order of dokument wat volgens vereiste of magtiging kragtens hierdie verordeninge aan enige persoon afgelewer moet word, kan afgelewer word deur dit, of 'n enersluidende afskrif daarvan, aan iemand af te lewer op die perseel wat behoort aan of ge-okkupeer word deur die persoon aan wie sodanige aflewering moet geskied, of indien daar op sodanige perseel niemand te vind is aan wie dit aldus afgelewer kan word nie, dan deur sodanige kennisgewing, order of dokument op 'n in die ooglopende gedeelte van die perseel aan te plak. Enige sodanige kennisgewing, order of dokument kan ook per pos gestuur word deur middel van 'n gefrankeerde brief, en indien dit aldus per pos gestuur word, word daar beskou dat dit gestuur is op die tyd wanneer die brief waarin dit vervat is in die gewone loop van die pos afgelewer sou word, en om sodanige aflewering te bewys, is dit voldoende om te bewys dat sodanige kennisgewing, order of dokument behoorlik geadresseer en gepos is.

Enige sodanige kennisgewing, order of dokument kan geadresseer word deur die omskrywing van die „eienaar“ of „geokkupeerde“ van die perseel (met die benaming van sodanige perseel) ten opsigte waarvan sodanige kennisgewing, order of dokument gestuur word, sonder enige verdere benaming of beskrywing.

Enige wat in gebreke bly om aan enige sodanige kennisgewing of order te voldoen, is skuldig aan 'n oordeling van hierdie verordeninge.

Vloedwater mag nie in riole vloeи nie.

25. Niemand mag dit bewerkstelling of toelaat dat enige fontein-, ondergrondse, oppervlakte- of vloedwater, of enige vloedwaterrioolpyp in 'n rioolpyp of riool uityvloei of daarmee verbind word nie, behalwe met die skriftelike vervoer of op las van die Raad en op voorwaarde dat enige sodanige vloedwaterrioolpyp moet uityvloei in 'n rioolput met 'n stankafsluiter en bokant die hoogte van die water daarin.

Rioolvuil mag nie in vloedwaterrioolpype vloeи nie.

26. Niemand mag dit bewerkstellig of toelaat dat enige riool of rioolpyp in 'n vloedwaterrioolpyp of vloedwater-riool uityvloei of daarmee verbind word nie.

Connection of Stormwater Drain and Stormwater Sewer Prohibited.

27. No person shall cause or permit any stormwater drain to communicate with any stormwater sewer except by permission of and on conditions approved by the Council. Proper pipes or channels shall be provided for the spring, tap, sub-soil water, surface water or stormwater flowing off private land up to the street boundary, thence flowing through under the footpath.

Material of Drains.

28. All drain pipes, bends, junctions, and fittings used shall be of glazed stoneware, cast iron or other approved material.

Cast Iron Drain Pipes.

29. If such drain be constructed of cast iron, the pipes traps and fittings shall be effectively protected against corrosion by being coated on both the inside and the outside with Dr. Angus Smith's solution, and the thickness of the pipes, traps and fittings, the weight of the pipes, the internal depth of the sockets and caulking space shall be in conformity with the British Standard Specification No. 437, Cast Iron Spigot and Socket Drain Pipes, and as in Table No. 1.

Stoneware Pipes.

30. If such drain be constructed of stoneware, the pipes, traps and fittings shall be of standard tested pipes properly glazed, and the thickness of the pipes, traps and fittings, the internal depth of the sockets and the jointing space shall be in conformity with the South African Standard Specification No. 9, Salt-glazed Stoneware Pipes and Fittings.

Size, Fall and Line of Drain.

31. Every drain shall—

- (a) be of suitable size with a minimum internal diameter of four inches;
- (b) be laid where practicable in a direct line and, except where otherwise required or allowed by the engineer, within the limited gradients specified below:—

Diameter of Pipe.
4 in. 6 in.

Minimum gradient	1 in 40	1 in 80
Maximum gradient	1 in 10	1 in 15

The minimum gradient may be exceeded provided suitable provision for flushing is made to the satisfaction of the engineer.

The maximum gradient may also be exceeded in the case of metal pipes.

Joints of Drain.

32. If such drain be constructed of—

- (a) cast iron socketed pipes, the joints shall be made with a gasket of hemp or yarn and the metallic lead properly caulked;
- (b) cast iron flanged pipes, the joints shall be securely bolted together with some approved insertion;
- (c) stoneware pipes, or pipes of material other than metal, such pipes shall be jointed with socket or collar joints properly put together with a gasket of hemp or yarn and cement or other approved material.

Drains on Loose or Filled-up Ground.

33. All drains of stoneware or cast iron shall, if installed on loose or filled up ground, be laid on a bed of concrete not less than four inches thick and having a width of at least two and a half times the diameter of the drain. Such concrete shall be of mixture of a consistency of not less than six parts stone and three parts sand and one part cement.

Concrete to be Filled in.

34. Such concrete shall be filled in so that it shall extend to the full width of the concrete bed prescribed in the foregoing section and shall be haunched up to not less than half the external diameter of the pipe.

Verbinding van vloedwaterrioolpyp en vloedwaterriool is verbode.

27. Niemand mag dit bewerkstellig of toelaat dat enige vloedwaterrioolpyp met 'n vloedwaterriool verbind word nie, behalwe met die toestemming van en onder voorwaardes goedgekeur deur die Raad. Hy moet behoorlike type of kanale verskaf vir die fontein-, ondergrondse, oppervlakte- of vloedwater, of vir water uit 'n watervoorsieningskraan wat van private grond af tot by die straatgrenslyn vloeи, om van daar onderdeur die voetpaadjie te vloeи.

Materiaal van rioolpype.

28. Alle rioolpype, buigstukke, aansluitings en monteerings wat gebruik word, moet van glasuur-erdewerk, gietyster of ander goedgekeurde materiaal wees.

Rioolpype van gietyster.

29. Indien sodanige rioolpyp van gietyster gemaak is, moet die pype stankafsluiters en monterings doeltreffend teen verroesting beskerm word deur dit aan die binnewel as aan die buitekant met 'n laag van dr. Angus Smith se oplossing te verf, en die dikte van die pype, stankafsluiters en monterings, die gewig van die pype, die binnendiepte van die sokke en die kalfaterruumte moet wees ooreenkomsdig die Britse Standaardspesifikasie No. 437, Gietyster-rioolpype met Mofverbinding, en soos in Tabel No. 1.

Erdepype.

30. Indien sodanige riool van erdewerk gemaak is, moet die pype, stankafsluiters en monterings van getoetste standaardpype wees wat behoorlik geglasuur is, en die dikte van die pype, stankafsluiters en monterings, die binnendiepte van die sokke en die aansluitingsruimte moet wees ooreenkomsdig die Suid-Afrikaanse Standaardspesifikasie No. 9, Soutglasuur-erdepype en -monterings.

Grootte, val en lyn van rioolpyp.

31. Iedere rioolpyp moet—

- (a) van 'n gesikte grootte wees met 'n minimum binnehuisdiameter van 4 duim;
- (b) waar moontlik in 'n regte lyn aangelê word en, behalwe waar andersins verlang of deur die ingenieur toegelaat, binne die beperkte hellings soos hieronder gespesifieer:—

Diameter van pyp.
4 duim. 6 duim.

Minimum helling	1 op 40	1 op 80
Maksimum helling	1 op 10	1 op 15

Die minimum helling kan oorskry word mits gesikte voorsiening vir uitspoeling tot voldoening van die ingenieur gemaak word.

In die geval van metaalpype kan die maksimum helling ook oorskry word.

Verbindingstukke van rioolpype.

32. Indien sodanige rioolpyp gemaak is van—

- (a) gietsterpype met sokke, moet die verbindingstukke gemaak word met 'n pakkingstuuk van hennep of gare en metaallood gehoorlik gekalfater;
- (b) gietyster-flenspype, moet die verbindingstukke stewig teen mekaar vasgebout word met 'n goedgekeurde invoegsel;
- (c) erdepype of pype van 'n ander materiaal as metaal, moet sodanige pype gelas word met sok- of kraagverbinding, behoorlik saamgevoeg met 'n pakkingstuuk van hennep of gare en sement of ander goedgekeurde materiaal.

Rioolpype op los of opgevulde terrein.

33. Alle rioolpype van erdewerk of gietyster moet, indien dit op los of opgevulde terrein is, op 'n laag beton geleë word wat minstens 4 duim dik en minstens $2\frac{1}{2}$ maal so wyd as die diameter van die rioolpyp is. Sodanige beton moet bestaan uit 'n mengsel van minstens 6 dele klippe, 3 dele sand en 1 deel sement.

Beton moet ingevul word.

34. Sodanige beton moet ingevul word sodat dit tot die volle wydte van die betoonlaag reik wat in die voorafgaande artikel voorgeskryf is, en moet tot op minstens die helfte van die buite-diameter van die pyp bekluis word.

Junctions.

35. Every branch drain shall join another drain obliquely in the direction of the flow of such drain and as near as practicable to the invert thereof.

Drains Within or Under Buildings.

36. (1) A sewage drain shall not be construed so as to be within or under any building, except in any case where any other situation is impracticable.

(2) Where any such drain or part thereof is constructed within or under a building, such drain or such part thereof shall—

- (a) be laid or fixed in a direct line where practicable and be provided with adequate means of access;
- (b) if constructed of stoneware pipes, be laid on a bed of concrete as prescribed in section 33 and encased in concrete at least four inches thick;
- (c) if constructed of cast iron pipes, be laid on a bed of concrete and filled in and haunched up with concrete as prescribed in the foregoing sections: Provided that if any such drain constructed of cast iron pipes be above the ground and carried at least at each joint on adequate piers or other sufficient support, requirement (c) shall not apply.

Protection of Drain Beneath Wall.

37. Where any drain is laid beneath a wall, it shall be protected at the part beneath the wall by means of a relieving arch, or other support, which shall not bear on the drain.

Inlets to Drain within Building.

38. Such drain shall not be constructed in such a manner that there shall be within a building any inlet to such drain except such inlet as may be necessary from any soil fitment, or any waste-water fitment connected directly to such drain.

Every waste-water fitment shall discharge in the open air, or in a roofed space having at least one side wholly and permanently open, over a properly trapped gully or into such gully above the level of the water in the trap thereof, or other channel leading to such gully.

Inlets to Drains to be Trapped.

39. Every inlet, other than a ventilating pipe, to such drain shall be properly trapped by a suitable and efficient trap, and such trap shall be formed and fixed so as to be capable of maintaining a water seal of two and a half inches, and no other trap shall be placed between this and the sewer except an intercepting trap if such is required as prescribed elsewhere in these by-laws.

Trapped Gulleys.

40. (1) Every trapped gulley shall be in conformity with the South African Standard Specification No. 9, Salt-glazed Stoneware Pipes and Fittings, and shall be covered with a grating, the bars of which shall be not more than $\frac{1}{2}$ inch apart.

(2) A properly trapped gulley shall be provided near the kitchen door or other convenient position set on a base of cement concrete six inches thick and provided with a dish of dimensions approved by the engineer, with a three-inch raised kerb around the dishing, and the whole shall be finished off with a smooth surface having a fall of at least three inches to the centre of the gulley, with a water tap over it as provided elsewhere in these by-laws.

Grease Traps.

41. Grease traps shall be in conformity with the South African Standard Specification No. 9, Salt-glazed Stoneware Pipes and Fittings, and fitted below every scullery or sink waste in houses of more than eight rooms, and in every hotel, boarding-house, eating-house, tearoom, restaurant, hospital or similar institution, or where, in the

Aansluitings.

35. Iedere verbindingsrioolpyp moet by 'n ander rioolpyp skuins aansluit in die rigting van die stroming van sodanige rioolpyp en so na as doenlik aan die bodem daarvan.

Rioolpype binne of onder geboue.

36. (1) Geen riolvuilpyp mag so gebou word dat dit binne of onder enige gebou is nie, behalwe in gevalle waar enige ander ligging ondoenlik is.

(2) Waar enige sodanige rioolpyp of gedeelte daarvan binne of onder 'n gebou gemaak is, moet sodanige rioolpyp of sodanige gedeelte daarvan—

- (a) waar doenlik, in 'n reguit lyn aangelê of bevestig word en van voldoende toegang voorsien wees;
- (b) indien van erdepype vervaardig, op 'n betonlaag aangelê word soos in artikel 33 voorgeskryf, en met beton omhul word van minstens 4 duim dik;
- (c) indien van gietysterpype vervaardig, op 'n betonlaag aangelê en met beton ingevul en bekluis word soos voorgeskryf in die voorafgaande artikels: Met dien verstande dat, indien enige sodanige rioolpyp, van gietysterpype vervaardig, bokant die grond is en by minstens elke verbinding op doeltreffende pilare of ander geskikte stutte gesteun word, vereiste (c) nie van toepassing is nie.

Beskerming van 'n rioolpyp onder 'n muur.

37. Waar enige sodanige rioolpyp onder 'n muur aangelê word, moet dit by die gedeelte wat onder die muur is, beskerm word deur 'n draagboog of ander stut wat nie op die rioolpyp druk nie.

Inlaatpype tot rioolpype binne geboue.

38. Sodanige rioolpyp moet op so 'n wyse gebou wees dat daar binne in 'n gebou geen inlaatpyp tot sodanige rioolpyp is nie, behalwe sodanige inlaatpyp as wat nodig is uit enige vuilinrigting of uit enige afvalinrigting wat regstreeks met sodanige rioolpyp verbind is.

Iedere afvalwaterinrigting moet hom in die ope lug ontlas, of in 'n oordekte ruimte met minstens een kant heeltemal en permanent oop, oor 'n rioolput wat behoorlik van 'n stankafsluiter voorsien is in sodanige rioolput bokant die hoogste van die water in die stankafsluiter daarvan, of in 'n ander kanaal wat na sodanige rioolput voer.

Inlaatpype tot rioolpype moet afgesluit wees.

39. Elke inlaatpyp tot sodanige rioolpyp; behalwe 'n ventilasiepyp, moet behoorlik afgesluit wees deur 'n geskikte en doeltreffende stankafsluiter, en sodanige stankafsluiter moet op so 'n wyse gevorm en bevestig wees dat dit 'n waterslot van $2\frac{1}{2}$ duim kan onderhou, en geen ander stankafsluiter mag tussen hierdie afsluiter en die riool geplaas word nie behalwe 'n stankskerm indien die vereis word, soos elders in hierdie verordeninge voorgeskryf.

Rioolputte met stankafsluuters.

40. (1) Iedere rioolput met 'n stankafsluiter moet in ooreenstemming wees met die Suid-Afrikaanse Standaardspesifikasie No. 9, Soutglasure-erdepype en -monterings, en moet met 'n roosterwerk toegedek word waarvan die tralies hoogstens $\frac{3}{8}$ duim van mekaar af mag wees.

(2) 'n Rioolput met 'n behoorlike stankafsluiter moet digby die kombuisdeur of in 'n gerieflike posisie verskaf word, op 'n segmentbeton-onderlaag van 6 duim dik geplaas en voorsien van 'n kom met afmetings deur die ingenieur goedgekeur, met 'n verhoogde randsteen van 3 duim rondom die komming, en die hele bak moet afgewerk word met 'n gladde oppervlakte met 'n val van minstens 3 duim tot by die middel van die rioolput met 'n waterkraan bo-oor soos elders in hierdie verordeninge bepaal.

Vetvangers.

41. Vetvangers moet in ooreenstemming wees met die Suid-Afrikaanse Standaardspesifikasie No. 9, Soutglasuur-erdepype en -monterings, en moet bevestig word onder elke opwaskombuis- of vuilwaterbak in huise van meer as agt vertrekke, en in elke hotel, losieshuis, eethuis, teekamer, restaurant, hospitaal of soortgelyke inrigting, of waar dit na die mening van die ingenieur nodig geag

opinion of the engineer, they are considered necessary. Provided that for a tearoom used only for providing morning and afternoon teas and not meals an ordinary gulley may be used.

Preserving the Seal of Traps.

42. A water tap shall be placed over every gully or trap which does not receive the discharge from a waste-water fitment.

Trapping of Drains from Sewer.

43. (1) If in accordance with these by-laws an intercepting trap is required to such drain, such trap shall be—

- (a) in conformity with South African Standard Specification No. 9, Salt-glazed Stoneware Pipes and Fittings;
- (b) fixed at a point in such drain as near as may be practicable to the connection of such drain with the sewer;
- (c) provided with a manhole or other means of access sufficient for the purpose of clearing.

(2) If in accordance with these by-laws an intercepting trap is not required, adequate access to the drain shall be provided within four feet of the boundary by means of an inspection chamber, the walls of which shall be of hard blue brick nine inches thick with struck joints, built in cement mortar (three of sand to one of cement) with a foundation of concrete six inches thick over the whole area. The floor of the chamber to the opening in the sewer shall be provided with steps and trowelled smooth with cement plaster. The chamber shall be fitted with an approved cast-iron cover and in all areas which are subject to vehicular traffic or where the engineer directs, heavy approved covers shall be used. The cover of the inspection pipe or the inspection connection shall be sealed properly with bitumen.

Where possible all these chambers shall be built on private property and in the open air.

MINIMUM SIZE OF ROOM.

Depth.	Length and Width.
1 ft. to 3 ft.....	2 ft. by 1 ft. 6 in.
3 ft. 1 in. to 5 ft.....	2 ft. 6 in. by 2 ft.
More than 5 ft.....	3 ft. by 2 ft.

Testing of Drains.

44. Every drain shall be constructed so as to be gas and water-tight and capable of resisting and sustaining a pressure of at least five head of water or $\frac{1}{2}$ lb. air pressure per square inch for a period of at least three minutes before and after the trenches are filled in. All apparatus necessary for testing purposes shall be supplied by the applicant.

Drains to be Free of Internal Obstruction.

45. All drains shall be laid so that a badger of one-quarter of an inch less diameter than the internal diameter of the pipe shall freely pass through same.

Means of Access.

46. Such drain shall be provided with adequate means of access at every junction or change of direction and at distances of not more than 80 feet apart, and shall be—

- (a) constructed so as to be gas and watertight;
- (b) fitted with a suitable cover at the level of the adjoining ground surface.

All access or inspection eyes on drains passing under paved areas shall be connected to the surface and covered with suitable marked movable paving blocks at least 18 inches square: Provided that—

- (a) where such means of access are provided within or under a building, they shall be furnished with a 'suitable screwed or bolted air-tight cover';
- (b) where the means of access is in the form of a man-hole having a drain or channel fitted with an airtight cover, such manhole need not be watertight;
- (c) when the branch drain does not exceed five feet in length, access openings may be omitted.

word: Met dien verstande dat vir 'n teekamer wat slegs gebruik word omoggend- en namiddagtee te bedien, en nie vir die opdis van maaltye nie, 'n gewone rioolput gebruik kan word.

Bewaring van die verseëeling van stankafsluiters.

42. 'n Waterkraan moet oor elke rioolput of stankafsluiter geplaas word wat nie die afvloeiing van 'n vuilwaterinrigting ontvang nie.

Afsluiting van rioolpype uit riele.

43. (1) Indien daar ooreenkomsdig hierdie verordeninge 'n stankskerm by sodanige rioolpyp vereis word, moet sodanige skerm—

- (a) in ooreenstemming wees met die Suid-Afrikaanse Standaardspesifikasie No. 9, Soutglasuur-erdeyppe en -monterings;
- (b) bevestig wees by 'n punt in sodanige rioolpyp so na as wat doenlik is aan die verbinding van sodanige rioolpyp met die riel;
- (c) voorsien wees van 'n toegangsput of ander toegang wat voldoende is vir skoonmaakdoeleindes.

(2) Indien daar ooreenkomsdig hierdie verordeninge geen stankskerm vereis word nie, moet voldoende toegang tot die rioolpyp verskaf word binne 4 voet van die grenslyn af deur middel van 'n inspeksiekamer waarvan die mure van harde blousteen moet wees, 9 duim dik met oorlangse voëe in cementmortel gemessel (drie dele sand op een deel cement) met 'n betonfundament van 6 duim dik oor die hele oppervlakte. Die bodem van die kamer moet tot by die opening in die riel van trappe voorsien word en met cementpleister glad afgewerk word. Die kamer moet toegerus wees met 'n goedgekeurde gietyster-deksel, en in alle streke wat aan die verkeer van voertuie onderworpe is, of waar die ingenieur dit gelas, moet swaar goedgekeurde deksels gebruik word. Die deksel van die inspeksiepyp of die inspeksie-aansluiting moet behoorlik met aardpik verseël word.

Waar doenlik, moet al hierdie kamers op private eindom en in die ope lug gebou word.

MINIMUM GROOTTE VAN KAMER.

Diepte.	Lengte en Wydte.
1 vt. tot 3 vt.....	2 vt. by 1 vt. 6 dm.
3 vt. 1 dm. tot 5 vt.....	2 vt. 6 dm. by 2 vt.
Meer as 5 vt.....	3 vt. by 2 vt.

Toets van rioolpype.

44. Elke riel moet so gebou wees dat dit gas- en waterdig is en in staat om 'n druk te weerstaan van minstens 5-voet waterkolom of $\frac{1}{2}$ pond lugdruk per vierkante duim vir 'n tydperk van minstens drie minute voor en ná opvulling van die slotte. Alle apparaat wat vir toetsdoeleindes nodig is, moet deur die applikant verskaf word.

Rioolpype moet vry van inwendige verstopping wees.

45. Alle rioolpype moet so aangelê word dat 'n riool-skrapers met 'n diameter van 'n kwart duim minder as die binne-diameter van die pyp sonder moete daardeur kan gaan.

Toegangsmiddele.

46. Sodanige rioolpype moet by elke aansluiting of verandering van rigting en op afstande van hoogstens 80 voet tussenin voorsien wees van voldoende toegangsmiddele en moet—

- (a) so vervaardig wees dat dit gas- en waterdig is;
- (b) van 'n gesikte deksel voorsien wees op die hoogte van die aangrensende grondoppervlakte.

Alle toegangs- of inspeksie-openinge of rioolpype wat onder geplaveide gebiede deurgaan, moet met die oppervlakte verbind word, en moet bedek word met gesikte gemerkte en beweegbare plaveiblokke van minstens 18. duim in die vierkant. Met dien verstande dat—

- (a) indien sodanige toegangsmiddele binne of onder 'n gebou verskaf word, dit voorsien moet wees van 'n gesikte vasgeskroefde of vasgeboute lugdigte deksel;
- (b) waar die toegangsmiddele in die vorm is van 'n toegangspunt met 'n rioolpyp of kanaal wat van 'n lugdigte deksel voorsien is, sodanige toegangspunt nie waterdig hoeft te wees nie;
- (c) wanneer die verbindingsrioolpyp hoogstens 5 voet lank is, toegangsoepeninge weglaat kan word.

CHAPTER II.

VENTILATION OF DRAINS.

Ventilation of Drains.

47. For the purpose of securing efficient ventilation of such drain, the following requirements shall be complied with:—

- (a) If an intercepting trap is required at least two ventilating pipes shall be provided, one connected to the drain at a point as near as practicable on the inlet side of the intercepting trap, and the other at a point as far distant as practicable from the intercepting trap.
- (b) If an intercepting trap is not required, at least one ventilating pipe shall be provided, connected to the drain at a point as far distant as practicable from the sewer to which the drain is connected.
- (c) Every branch drain which exceeds 15 feet in length shall be similarly vented.
- (d) Every such ventilation pipe shall be carried without any diminution in diameter to a height of at least 15 feet above ground or to such greater height and position as will prevent any nuisance arising from the emission of foul air from such pipe, or as laid down elsewhere for the ventilation of soil pipes.

Size, Means of Access, Construction, Material and Weight of Ventilation Pipes.

48. Every such pipe shall—

- (a) have an internal diameter of not less than four inches;
- (b) be furnished at the foot thereof with suitable airtight access cover or lid;
- (c) be otherwise constructed in the same manner and of the same material as if such pipe were a soil pipe or a soil-ventilating pipe and to the weight provided in Table No. 2.

Soil Pipes, Waste Pipes and Ventilating Pipes Used as Drain Ventilating Pipes.

49. The soil pipe or waste pipe or ventilating pipe of any soil fitting or the waste pipe or ventilating pipe of any waste fitting where such pipe is connected directly to such drain and where the situation and diameter are in accordance with the requirements applicable to the pipe to be carried up from the drain, shall be deemed to provide the necessary means of ventilation.

Greeting to Openings.

50. The open end of every ventilating pipe or other pipe providing the necessary means of ventilation shall be fitted with a suitable grating having apertures of an aggregate area not less than the sectional area of the pipe for the purpose of preventing any obstruction in or injury to any pipe or drain connected therewith by the introduction of any substance through such open end.

Soil and Soil Ventilation Pipes.

51. Soil and soil ventilation pipes, whether placed outside or inside a building, shall be accessible for attention and repairs.

If fixed on the outside of the building they shall be placed so as to be clear of any risk of damage by traffic or otherwise. If fixed inside the building, they may be placed in chases having movable covers or in ducts of an area of at least four feet square having suitable means of access.

Where soil or ventilation pipes are fixed in kitchens, pantries, shops or business premises used or to be used for the sale, preparation or storage of food, such pipes shall have all bends, junctions or openings fixed outside such kitchen, pantry, shop or premises.

HOOFSTUK II.

VENTILASIE VAN RIOOLPIPE.

Ventilasie van rioolpipe.

47. Ten einde doeltreffende ventilasie van sodanige rioolpyp te verkry, moet aan die volgende vereistes voldoen word:—

- (a) Indien 'n stankskerm vereis word, moet minstens twee ventilasiepype verskaf word, waarvan een met die rioolpyp verbind is by 'n punt so na as moontlik aan en by die inlaatkant van die stankskerm en die ander by 'n punt sover doenlik verwyder van die stankskerm.
- (b) Indien geen stankskerm vereis word nie, moet minstens een ventilasiepyp verskaf word wat met die rioolpyp verbind is by 'n punt sover doenlik verwyder van die riool waarmee die rioolpyp verbind is.
- (c) Elke verbindingsrioolpyp wat langer as 15 voet is, moet op dieselfde wyse geventileer word.
- (d) Elke sodanige ventilasiepyp moet na boontoe gevoer word sonder enige vermindering van diameter tot op die hoogte van minstens 15 voet bokant die grond of tot op sodanige groter hoogte en ligging as wat verhoed dat enige oorlas ontstaan deur die uitlating van bedorwe lug uit sodanige pyp, of soos elders bepaal vir die ventilasie van vuilpype.

Groote, toegangsmiddele, konstruksie, materiaal en gewig van ventilasiepype.

48. Elke sodanige pyp moet—

- (a) 'n binne-diameter van minstens 4 duim hê;
- (b) aan die onderent daarvan voorsien wees van 'n geskikte lugdige toegangsbedekking of deksel;
- (c) andersins op dieselfde manier en van dieselfde materiaal vervaardig wees asof sodanige pyp 'n vuil- of vuilventilasiepyp was en volgens die gewig soos in Tabel No. 2 bepaal.

Vuilpype, vuilwaterpype en ventilasiepype gebruik as rioolventilasiepype.

49. Die vuil- of vuilwater- of ventilasiepyp, van enige vuilinrigting, of die vuilwater- of ventilasiepyp van enige vuilwaterinrigting waar sodanige pyp regstreeks met sodanige riool verbind is en waar die ligging en diameter in ooreenstemming is met die vereistes wat van toepassing is op die pyp wat van die rioolpyp opgevoer moet word, word voldoende geag vir die verskaffing van die nodige ventilasie.

Roosters by openinge.

50. Aan die ope end van elke ventilasiepyp of ander pyp wat die nodige ventilasie verskaf, moet 'n geskikte rooster bevestig wees met openinge van 'n totaaloppervlakte wat nie minder is as die deursneeoppervlak van die pype nie, ten einde te verhoed dat enige riool- of ander pyp wat daar mee verbind is, verstop raak of beskadig word deur die invoering van enige stof deur sodanige ope end.

Vuilpype of vuilventilasiepype.

51. Vuil- en vuilventilasiepype moet, hetsy binne of buite 'n gebou geplaas, toeganklik wees of nagesien en herstel te kan word. Indien hulle aan die buitekant van die gebou aangebring is, moet hulle so geplaas wees dat hulle buite gevael is van beskadiging deur die verkeer of andersins. Indien hulle binne die gebou aangebring is, kan hulle in gleue met verskuifbare deksels geplaas word of in kanale wat behoorlik toeganklik is en met 'n oppervlakte van minstens 4 voet in die vierkant:

Waar vuil- of ventilasiepype in kombuis, spense, winkels of besigheidsperselle aangebring is wat vir die verkoop, bereiding of opberging van voedsel gebruik word of bedoel is om aldus gebruik te word, moet alle buigstukke, aansluitings of openinge van sodanige pype buitekant sodanige kombuis, spense, winkel of perseel bevestig wees.

Materials, Accessibility and Protection.

52. A soil pipe and soil ventilating pipe shall—
- be constructed of drawn lead, copper, cast iron, wrought iron or other approved material;
 - have an internal diameter of not less than three inches and be as prescribed elsewhere in these by-laws;
 - be securely fixed without unnecessary bends or angles;
 - be continued without diminution of its diameter to a height of at least 15 feet above ground, or to such greater height and position as to prevent any nuisance or injury or danger to health arising from the emission of foul air from such pipes. The upper extremity of every such pipe shall be at least three feet above any adjacent roof and six feet above any window, door or other opening in any adjacent building, and if unsupported for more than five feet, shall be properly stayed.

No chimney or other flue shall be used for ventilating drains, soil or other pipes. Where tops of ventilating pipes are more than 20 feet from openings in buildings measured in a horizontal direction, the above condition will not be required unless a nuisance should arise subsequently.

In the event of a new building or addition to any existing building being erected in which any window, door or other opening is not six feet below the level of an existing ventilation pipe on any adjoining property, the owner of such new building or addition to any existing buildings shall cause such ventilation pipe to be carried to the required height:

- have the open end fitted with a suitable grating as prescribed elsewhere in these by-laws for drain ventilating pipes: Provided that in any case where the internal diameter of the outlet of the trap of any soil fitting connected to a soil pipe is more than three inches, the internal diameter of such soil pipe shall not be less than the internal diameter of such outlet.

Coating, Thickness, Weight.

53. If such pipe be constructed—

- of lead or copper, its weight shall be in conformity with Table No. 2;
- of cast iron, it shall be adequately galvanised or coated or treated for protection against corrosion in the manner provided for elsewhere in these by-laws for sewage drains, and its thickness, weight, the depth of the socket and the caulking space shall be in conformity with the British Standard Specification No. 437, Cast Iron Spigot and Socket Drain Pipes, and as set out in Table No. 2;
- of wrought iron, it shall be adequately galvanised for protection against corrosion, and its thickness and weight shall be in conformity with Table No. 2.

Joints.

54. If such pipes be constructed—

- of lead, the joints shall be of the kind known as plumbers' wiped soldered joints;
- of copper, the joints shall be of the kind known as compressed joints made with union nut or flanged couplings, welded joints or other approved joints;
- of cast iron with sockets, the joints shall be—
 - made with a gasket of hemp or yarn metallic lead properly caulked; or
 - screwed joints with galvanised shouldered cast iron, wrought iron or malleable iron sockets;

Materiale, toeganklikheid en beskerming.

52. 'n Vuilpyp en 'n nagvuilventilasiepyp moet—

- uit getrokke lood, koper, gietyster, smeedyster of ander goedgekeurde materiaal vervaardig wees;
- 'n binne-diameter van minstens 3 duim hê, en wees soos elders in hierdie verordeninge voorgeskryf word;
- stewig, sonder onnodige buigstukke of hoeke, bevestig wees;
- na boontoe gevoer word sonder vermindering van diameter tot op 'n hoogte van minstens 15 voet bokant die grond, of tot op sodanige groter hoogte en ligging as wat verhoed dat daar enige oorlas of beskadiging of gevraat vir die gesondheid ontstaan deur die uitlatting van bedorwe lug uit sodanige pype. Die boonste end van elke sodanige pyp moet minstens 3 voet bokant enige aangrensende dak wees en 6 voet bokant enige venster, deur of ander opening in enige aangrensende gebou, en vir enige nie-ondersteunde lengte van meer as 5 voet moet dit behoorlik gestut wees.

Geen skoorsteen of ander kanaal mag gebruik word om riool-, vuil- of ander pype te ventileer nie. Waar die bo-ente van ventilasiepype meer as 20 voet is van openinge in geboue, in 'n horizontale rigting gemeet, sal bogenoemde voorwaarde nie vereis word nie tensy daar later 'n oorlas ontstaan.

Ingeval 'n nuwe gebou of aanbousel aan 'n bestaande gebou opgerig word waarin daar enige venster, deur of ander opening is wat nie 6 voet onderkant die hoogte van 'n bestaande ventilasiepyp op enige aangrensende eiendom is nie, moet die eenaar van sodanige nuwe gebou of aanbousel aan 'n bestaande gebou sodanige ventilasiepyp tot op die vereiste hoogte laat bring;

- aan die ope end van 'n geskikte rooster toegerus wees soos elders in hierdie verordeninge vir riool-ventilasiepype voorgeskryf: Met dien verstande dat in enige geval waar die binne-diameter van die uitlaat van die stankafsluiter van enige vuilinrigting wat met 'n vuilpyp verbind is meer as 3 duim is, die binne-diameter van sodanige vuilpyp nie minder as die binne-diameter van sodanige uitlaat mag wees nie.

Bedecking, dikte, gewig.

53. Indien sodanige pyp vervaardig is—

- uit lood of koper, moet die gewig daarvan in ooreenstemming wees met Tabel No. 2;
- uit gietyster, moet dit voldoende gegalvaniseer of bedek of behandel word ter beskerming teen verroesting op die manier soos elders in hierdie verordeninge bepaal vir rioolvuilpype en moet die dikte en gewig daarvan sowel as die diepte van die sok en die kalfaterruimte in ooreenstemming met die Britse Standaardspesifikasie No. 437, gietyster-riolpype met Mofverbinding wees, en soos in Tabel No. 2 uiteengesit;
- uit smeedyster, moet dit voldoende gegalvaniseer wees ter beskerming teen verroesting en moet die dikte en gewig daarvan in ooreenstemming wees met Tabel No. 2.

Verbindingstukke.

54. Indien sodanige pype vervaardig is—

- uit lood, moet die verbindingstukke van die soort wees was bekend is as gesoldeerde loodgietersveglasses;
- uit koper, moet die verbindingstukke van die soort wees wat bekend is as saamgeperste verbindingsstukke, gemaak met 'n koppelmoer of flenskoppeling, gelaste of ander goedgekeurde verbindingsstukke;
- uit gietyster met sokke, moet die verbindungstukke—
 - gemaak wees met 'n pakkingstuk van hennep of gare met metaallcod, behoorlik gekalfater;
 - geskroefde aansluitings wees met sokke van gegalvaniseerde gietyster van 'n nok voorsien, smeedyster of smeebare yster;

(d) of wrought iron, the joints shall be screwed joints with galvanised shouldered cast iron, wrought iron or malleable iron sockets.

Connection with Waste Pipes and Waste Ventilation Pipes.

55. Such pipes (soil or soil ventilating pipes) shall not be connected with any waste or waste ventilating pipe unless such waste pipe or waste ventilating pipe is constructed of the materials and in the manner prescribed elsewhere in these by-laws, relating to waste pipes and waste ventilating pipes.

No Traps.

56. There shall not be any trap in such pipe or between such pipe and any drain with which it is connected.

Pipes to be Watertight.

57. Such pipes shall be constructed so as to be gas and watertight and to be capable of resisting and sustaining a pressure of at least five feet head of water or $\frac{7}{8}$ pound per square inch air pressure, as laid down elsewhere for testing of drains.

Connections of Soil Pipes, Soil Ventilating Pipes, Traps and Drains.

58. The connection of the trap of any soil fitting with a soil pipe, ventilating pipe or drain, or the connection of any soil pipe or ventilating pipe with a drain, shall be made in the manner and with the pointing materials hereinafter prescribed or otherwise in an approved manner, and with approved materials, and so as to preserve the continuity of the trap, pipe or drain without obstruction, namely—

- (a) the connection of a lead trap with a lead pipe shall be by a plumber's wiped soldered joint;
- (b) the connection of a lead pipe or trap with a copper pipe or trap shall be by a plumber's wiped soldered joint;
- (c) the connection of a lead pipe or trap with an iron pipe, trap or drain shall be by means of a thimble or flanged ferrule of copper, brass or other suitable alloy connected with the lead pipe or trap by a plumber's wiped soldered joint, and with the iron pipe, trap or drain by a joint made with a gasket of hemp or yarn and metallic lead properly caulked a screwed joint with a galvanised shouldered cast iron, wrought iron or malleable iron socket;
- (d) the connection of a lead pipe or trap with a stoneware pipe, trap or drain shall be by means of a thimble or flanged ferrule as described in (c) hereof connected with the lead pipe or trap by a plumber's wiped soldered joint and with the stoneware pipe, trap or drain by a joint made with a gasket of hemp or yarn and cement;
- (e) the connection of a copper trap with a copper pipe shall be by means of a union nut or flanged coupling or other approved method;
- (f) the connection of a copper pipe or trap with an iron pipe, trap or drain shall be by means of a thimble or flanged ferrule of copper, brass or other suitable alloy connected with the copper pipe or trap by a union nut or flanged coupling, and with the iron pipe, trap or drain by a joint made with a gasket of hemp or yarn and metallic lead properly caulked, a screwed joint with a galvanised shouldered cast iron, wrought iron or malleable iron socket;
- (g) the connection of a copper pipe or trap with a stoneware pipe, trap or drain shall be by means of a thimble or flanged ferrule as described in (f) connected with the copper pipe or trap by a screwed joint, flanged coupling or other approved method and with the stoneware pipe, trap or drain by a joint made with a gasket of hemp or yarn and cement;

(d) uit smeedyster, moet die aansluitings geskroefde aansluitings wees met sokke van gegalvaniseerde gietyster van 'n nok voorsien, smeedyster of smeebare yster.

Verbinding met vuilwaterpype en vuilwaterventilasiepype.

55. Sodanige pype (vuil- of vuilwaterventilasiepype) mag met geen vuilwaterpyp of vuilwaterventilasiepyp verbind word nie, tensy sodanige vuilwaterpyp of vuilwaterventilasiepyp vervaardig is uit die materiale en op die manier soos elders in hierdie verordeninge voorgeskryf is ten opsigte van vuilwaterpype en vuilwaterventilasiepype.

Geen stankafsluuters nie.

56. In sodanige pyp of tussen sodanige pyp en enige rioolpyp waarmee dit verbind is, mag daar geen stankafsluiter wees nie.

Pype moet waterdig wees.

57. Sodanige pype moet so vervaardig wees dat dit gas-en waterdig is en in staat om 'n druk van minstens vyf voet waterkolom of $\frac{7}{8}$ pond lugdruk per vierkante duim te weestaan, soos elders bepaal vir die toetsing van rioolpype.

Verbindings van vuilpype, vuilventilasiepype, stankafsluuters en rioolpype.

58. Die verbinding met die stankafsluiter van enige vuilinrigting met 'n vuilpyp, ventilasiepyp of rioolpyp, of die verbinding van enige vuilpyp of ventilasiepyp met 'n rioolpyp moet vervaardig word op die manier en uit die lasmateriale soos later hierin voorgeskryf of andersins op 'n goedgekeurde manier en uit goedgekeurde materiale, en so dat dit die ononderbrokenheid van die stankafsluiter, pyp of rioolpyp sonder verstopping behou, naamlik:—

- (a) Die verbinding van 'n loodstankafsluiter met 'n loodpyp moet wees deur middel van 'n gesoldeerde loodgietersveegglas;
- (b) die verbinding van 'n loodpyp of -stankafsluiter met 'n koperpyp of -stankafsluiter moet wees deur middel van 'n gesoldeerde loodgietersveegglas;
- (c) die verbinding van 'n loodpyp of -stankafsluiter met 'n ysterpyp, -stankafsluiter of -rioolpyp moet wees deur middel van 'n kous of 'n flensring van koper, geelkoper of ander gesikte legering, met die loodpyp of -stankafsluiter verbind deur 'n gesoldeerde loodgietersveegglas, en met die ysterpyp, -stankafsluiter of -rioolpyp deur 'n verbindstuk gemaak met 'n pakkingstuk van hennep of gare en metaallood behoorlik gekalfater, 'n skroefkoppeling met 'n sok van gegalvaniseerde gietyster van 'n nok voorsien, smeedyster of smeebare yster;
- (d) die verbinding van 'n loodpyp of stankafsluiter met 'n erdepyp, stankafsluiter of rioolpyp moet deur middel van 'n kous of flensring, soos in (c) beskryf, met die loodpyp of -stankafsluiter verbind deur 'n gesoldeerde loodgietersveegglas en met die erdepyp, -stankafsluiter of -rioolpyp deur 'n verbindstuk gemaak met 'n pakkingstuk van hennep of gare en cement;
- (e) die verbinding van 'n koperstankafsluiter met 'n koperpyp moet wees deur middel van 'n koppelmoer of flenskoppeling of ander goedgekeurde metode;
- (f) die verbinding van 'n koperpyp of stankafsluiter met 'n ysterpyp, -stankafsluiter of -rioolpyp moet wees deur middel van 'n kous of flensring van koper, geelkoper of ander gesikte legering, met die koperpyp of -stankafsluiter verbind deur 'n koppelmoer of flenskoppeling en met die ysterpyp, -stankafsluiter of -rioolpyp deur 'n verbindstuk gemaak met 'n pakkingstuk van hennep of gare en metaallood behoorlik gekalfater, 'n skroefkoppeling met 'n sok van gegalvaniseerde gietyster van 'n nok voorsien, smeedyster of smeebare yster;
- (g) die verbinding van 'n koperpyp of -stankafsluiter met 'n erdepyp, -stankafsluiter of -rioolpyp moet wees deur middel van 'n kous of 'n flensring soos in (f) beskryf, met die koperpyp of -stankafsluiter verbind deur 'n skroefkoppeling, flenskoppeling of ander goedgekeurde metode, en met die erdepyp, -stankafsluiter of -rioolpyp deur 'n verbindstuk gemaak met 'n pakkingstuk van hennep of gare en cement;

(h) the connection of an iron pipe or drain with an iron trap shall be by a joint made with a gasket of hemp or yarn and metallic lead properly caulked, a screwed joint with a galvanised shouldered cast iron, wrought iron or malleable iron socket;

(i) the connection of an iron pipe, trap or drain with a stoneware pipe, trap or drain and the connection of a stoneware trap with a stoneware pipe or drain shall be by a joint made with a gasket of hemp or yarn and cement.

Ventilation of Traps.

59. If the soil pipe of any soil fitment has a vertical or inclined discharge pipe of more than four feet fall, or is in connection with any other such fitment, or if such soil pipe is in connection with the waste pipe of any waste-water fitment, the trap of every such soil fitment or waste-water fitment shall be ventilated in the following manner:—

A trap ventilating pipe shall—

- (a) be connected with a trap or the branch soil pipe or waste pipe—
 - (i) at a point not less than three or more than 30 inches from the highest part of the trap;
 - (ii) on that side of the water seal which is nearer to the soil pipe or waste pipe;
 - (iii) in the direction of the flow;
- (b) be carried into the open air to a point as high as the top of the soil ventilating pipe or waste ventilating pipe and have the open end fitted with a suitable grating constructed in the manner prescribed elsewhere in these by-laws for gratings to drain ventilating pipes, or into the soil ventilating pipe or waste ventilating pipe at a point above the highest fitment connected with such soil or waste pipe.

Alternative Ventilation.

60. In systems where a battery of water closets or other soil fitments is installed with the main soil pipe located at one end, the branch receiving the discharge from fitments shall be continued to end of battery and this extension shall be continued into the main vent pipe at a point above top of soil fitments, the said extension to be same size as soil pipe branch. A battery of four and not more than eight water closets may be connected as above described, but if more are required a two-inch relief vent pipe shall be connected at a point half-way between main soil and vent pipes or a two-inch additional vent pipe between each fourth and fifth additional closet and continued back to main vent pipe.

In all cases the vent stack shall connect at its base with the soil pipe or house drain.

Construction.

61. Every trap ventilating pipe shall be constructed of the materials and in the manner prescribed elsewhere in these by-laws and Table No. 2 relating to soil pipes and soil ventilating pipes.

Waste-water Fitment.

62. A waste pipe from a waste-water fitment, a waste ventilating pipe, a trap ventilation pipe and any trap connected therewith, shall have an internal diameter of not less than those stated in the following table and shall be constructed of the materials and in the manner herein-after prescribed in this section:—

Fittings.

Minimum Diameter of Waste Pipes.

One lavatory basin.....	1½ inch.
Rows of lavatory basins, 2 to 4.....	1½ inch.
Rows of lavatory basins, 5 and over.....	2 inches.
Overflows from lavatory basins.....	1½ inches.
One bath.....	1½ to 2 inches.
Several baths.....	2 to 3 inches.
Bath overflows.....	1 inch.
Slop sinks.....	1½ to 2 inches.

(h) die verbinding van 'n ysterpyp of -rioolpyp met 'n ysterstankafsluiter moet wees deur 'n verbindingsstuk gemaak met 'n pakkingstuk van hennep of gare en metaallood behoorlik gekalfater, 'n skroefkoppeling met 'n sok van gegalvaniseerde gietyster van 'n nok voorsien, smeedyster of smeebare yster;

(i) die verbinding van 'n ysterpyp, -stankafsluiter of -rioolpyp met 'n erdepyp, -stankafsluiter of -rioolpyp en die verbinding van 'n erdestankafsluiter met 'n erdepyp of -rioolpyp moet wees deur 'n verbindingsstuk gemaak met 'n pakkingstuk van hennep of gare en sement.

Ventilasie van stankafsluiters.

59. Indien die vuilpyp van enige vuilinrigting 'n vertikale of skuins ontlaspyp het met 'n val van meer as 4 voet, of indien sodanige vuilpyp met enige ander sodanige inrigting in verband staan, of indien dit in verband is met die vuilwaterpyp van enige vuilwaterinrigting, moet die stankafsluiter van elke sodanige vuilinrigting of vuilwaterinrigting op die volgende manier geventileer word:—

'n Afsluertventilasiepyp moet—

(a) verbind wees met die stankafsluiter of die verbindingsvuilpyp of -vuilwaterpyp—

(i) by 'n punt minstens drie en hoogstens dertig duim van die hoogste gedeelte van die stankafsluiter af;

(ii) aan die kant van die waterslot wat die naaste aan die vuilpyp of vuilwaterpyp is;

(iii) in die rigting van die stroming;

(b) in die ope lug gevoer word tot by 'n punt so hoog as die bo-end van die vuilventilasiepyp of vuilwaterventilasiepyp, en aan die ope end voorsien wees van 'n geskikte rooster wat vervaardig is op die manier soos elders in hierdie verordeninge vir roosters aan rioolventilasiepype voorgeskryf is, of tot in die vuilventilasiepyp of vuilwaterventilasiepyp by 'n punt bokant die hoogste inrigting wat sodanige vuil- of vuilwaterpyp verbind is.

Alternatiewe ventilasie.

60. In stelsels waar daar 'n reeks waterklosette of ander vuilinrigtings geïnstalleer is met die hoofvuilpyp aan die een end moet die vertakking wat die ontlassing uit vuilinrigtings opneem, tot by die end van die reeks gevoer word, en moet hierdie verlenging gevoer tot binne die hoofuitlaatpyp by 'n punt bokant die boonste gedeelte van die vuilinrigtings, en genoemde verlenging moet van dieselfde grootte wees as die vuilpypvertakking. 'n Reeks van vier en hoogstens agt waterklosette kan verbind word soos hierbo beskrywe, maar indien daar meer vereis word, moet 'n ontlasuitlaatpyp van 2 duim verbind word by 'n punt halfweg tussen die hoofvuil- en uitlaatpype of 'n addisionele 2-duim-uitlaatpyp tussen elke vierde en vyfde addisionele klosset, en teruggevoer word tot by die hoofuitlaatpyp.

In alle gevalle moet die uitlaatvuilpyp aan sy onderent met die vuilpyp of huistrioopyp verbind wees.

Konstruksie.

61. Iedere stankafsluertventilasiepyp moet vervaardig wees uit die materiale en op die manier soos elders voorgeskryf in hierdie verordeninge in Tabel No. 2 wat betrekking het op vuilpype en vuilventilasiepype.

Afvalwaterinrigtings.

62. 'n Vuilwaterpyp uit 'n vuilwaterinrigting, 'n vuilwaterventilasiepyp, 'n stankafsluertventilasiepyp en enige stankafsluiter wat daarmee verbind is, moet 'n binne-diameter hê van minstens dié wat in onderstaande tabel vermeld word, en moet vervaardig wees uit die materiale en op die manier soos in hierdie artikel voorgeskryf:—

<i>Inrigtings.</i>	<i>Minimum diameter van vuilwaterpype.</i>
Een handewasbak.....	1½ duim.
Rye handewasbakke, 2 tot 4.....	1½ duim.
Rye handewasbakke, 5 en meer.....	2 duim.
Oorlooppype uit handewasbakke.....	1½ duim.
Een bad.....	1½ tot 2 duim.
Verskeie baddens.....	2 tot 3 duim.
Oorlooppype uit baddens.....	1 duim.
Vuilwaterbakke.....	1½ tot 2 duim.

Such waste pipes whether placed outside or inside a building shall be accessible for attention and repairs. If fixed on the outside of the building, they shall be so placed as to be clear of any risk of damage by traffic or otherwise. If fixed inside the building they may be placed in chases having movable covers or in ducts of an area of at least four feet square having suitable means of access.

If such waste pipe is constructed so as to discharge over or into a properly trapped gully, such waste pipe and any ventilating pipe and trap connected therewith shall be in conformity with the following requirements:

- (a) Such waste pipe, ventilating pipe and trap shall be constructed of lead, copper, cast iron, wrought iron, brass or other approved material and in conformity with the requirements prescribed elsewhere in these by-laws for soil pipes and soil ventilating pipes and with Table 2;
- (b) every such waste pipe shall be trapped immediately beneath such fitment by a suitable and efficient tubular trap and such trap shall—
 - (i) have an outlet with an internal diameter not exceeding the internal diameter of the waste pipe to which it is connected;
 - (ii) be provided with adequate means for inspection and clearing:

Provided that where two or more baths or lavatory basins are fixed in a range the waste pipes may discharge without the interposition of a trap into a semi-circular and accessible open channel of glazed stoneware or other equally suitable material formed or fixed in, on or above the floor immediately beneath such baths or lavatory basins and discharging over or into a suitable and efficient trap constructed and fixed as prescribed in this section or as prescribed elsewhere in these by-laws for sewage drains, except that where a bath waste does not exceed three feet in length it may be fixed without interposition of a trap.

Ventilation of Waste Pipes.

63. Every waste pipe exceeding 12 feet in vertical or 18 feet in horizontal length shall have a ventilation pipe, of a diameter at least equal to the waste pipe, placed at the upper end thereof and carried up to discharge in the open air above the eaves in the manner prescribed elsewhere in these by-laws. Where any part or branch of a waste pipe is not more than the above lengths from the lowest point of discharge, traps may be ventilated by means of puff pipes into the external air, where, in the opinion of the engineer, no nuisance may arise from such an arrangement.

Ventilation of Traps.

64. In order to preserve the seal of the trap of any such waste fitment which in the opinion of the engineer may become detached, such trap shall be ventilated by a ventilation pipe carried to such a position as to prevent any nuisance arising from the emission of foul air from such pipe; and where such pipe is connected to the traps of two or more such fitments fixed on different storeys of a building, it shall be carried up as high as the top of the waste ventilating pipe and have the open end fitted with a suitable grating constructed in the manner prescribed elsewhere in these by-laws for gratings to drain ventilating pipes, or into the waste ventilating pipe at a point above the highest fitment. Every such trap ventilating pipe shall be connected with the trap or the branch waste pipe—

- (i) at a point of not less than three or more than 30 inches from the highest part of the trap;

Sodanige vuilwaterpype moet, hetsy hulle buite of binne 'n gebou geplaas is, toeganklik wees vir nasien en reparasies. Indien hulle aan die buitekant van 'n gebou bevestig is, moet hulle so geplaas wees dat hulle vry is van enige gevær van beskadiging deur die verkeer of andersins.

Indien hulle binne die gebou bevestig is, kan hulle in gleue geplaas word met beweegbare deksels of in kanale met 'n oppervlakte van minstens vier voet in die vierkant met geskikte toegangsmiddele.

Indien sodanige vuilwaterpyp so vervaardig is dat dit oor of tot binne 'n rioolput met 'n behoorlike stankafsluiter ontlas, moet sodanige vuilwaterpyp en enige ventilasiepyp en stankafsluiter wat daarmee verbind is, in ooreenstemming met onderstaande vereistes wees:

- (a) Sodanige vuilwaterpyp, ventilasiepyp en stankafsluiter moet uit lood, koper, gietyster, smeedyster geelkoper of ander goegekeurde materiaal vervaardig wees en in ooreenstemming met die vereistes elders in hierdie verordeninge voorgeskryf vir vuilpype en vuilventilasiepype en met Tabel No. 2;
- (b) elke sodanige vuilwaterpyp moet net onderkant sodanige inrigting van 'n geskikte en doelmatige buisvormige stankafsluiter voorsien wees, en sodanige stankafsluiter moet
 - (i) 'n uitlaat hê met 'n binne-diameter wat nie groter is as die binne-diameter van die vuilwaterpyp waarmee dit verbind is nie;
 - (ii) van voldoende middels voorsien wees vir inspeksie en skoonmaak:

Met dien verstande dat waar twee of meer baddens of handewasbakke in 'n reeks bevestig is, die vuilwaterpyp sonder 'n stankafsluiter tussenin in 'n halfsirkelformige en toeganklike ope kanaal van geglasuurde erdewerk of ander net so geskikte materiaal wat in, op of bokant die vloer gevorm of bevestig is net onderkant sodanige baddens of handewasbakke en wat ontlas oor of tot binne 'n geskikte en doelmatig stankafsluiter wat vervaardig en bevestig is, soos in hierdie artikel voorgeskryf of soos elders in hierdie verordeninge vir rioolvuilpype voorgeskryf, behalwe dat waar 'n badafvoerpyp nie langer as drie voet is nie, dit sonder 'n stankafsluiter tussenin bevestig kan word.

Ventilasie van vuilwaterpype.

63. Aan die bo-ent van elke vuilwaterpyp waarvan die vertikale lengte meer as 12 voet of die horizontale lengte meer as 18 voet is, moet 'n ventilasiepyp met 'n diameter wat minstens gelyk is aan dié van die vuilwaterpyp geplaas word, en na boontoere gevoer word om in die ope lug te ontlas bokant die dakrand op die manier soos elders in hierdie verordeninge voorgeskryf. Waar enige gedeelte of vertakkings van 'n vuilwaterpyp nie verder as bogenoemde afstand van die laaste punt van ontlassing is nie, kan stankafsluiter deur middel van slukpype in die buitelug geventileer word waar daar na die mening van die ingenieur geen oorlas uit sodanige inrigting kan ontstaan nie.

Ventilasie van stankafsluuters.

64. Ten einde die verscelling van die stankafsluuter van enige sodanige vuilwater inrigting te behou wat, na die mening van die ingenieur, los kan raak, moet sodanige stankafsluuter geventileer word deur 'n ventilasiepyp wat tot so 'n posisie gevoer is dat verhoed word dat daar enige oorlas ontstaan deur die uitleg van bedorwe lug uit sodanige pyp; en waar sodanige pyp met die stankafsluuters van twee of meer sodanige inrigtings verbind is wat op verskillende verdiepings van 'n gebou bevestig is, moet dit opgevoer word tot op die hoogte van die bo-ent van die vuilwaterventilasiepyp en moet aan die ope end daarvan 'n geskikte rooster bevestig wees wat vervaardig is op die manier soos elders in hierdie verordeninge voorgeskryf vir rooster aan rioolventilasiepype, of tot binne die vuilwaterventilasiepyp by 'n punt bokant die hoogste inrigting. Elke sodanige stankafsluiterventilasiepyp moet met die stankafsluuter of die aftak vuilwaterpyp verbind wees—

- (i) by 'n punt minstens drie duim en hoogstens dertig duim van die hoogste punt van die stankafsluuter af;

- (ii) on that side of the water seal nearest to the waste pipe;
- (iii) in the direction of the flow.

The branch and main trap ventilating pipes respectively shall have in all parts an internal diameter of not less than two-thirds of the respective internal diameters of the branch and main waste pipes: Provided that—

- (a) the internal diameter of such ventilating pipes shall not be less than one inch and a quarter;
- (b) where the internal diameter of the waste pipe exceeds three inches the internal diameter of such ventilating pipe need not be greater than two inches;
- (c) where an approved resealing or anti-syphon trap is installed, trap ventilation pipes may be omitted;
- (d) where the internal diameter of such waste and ventilation pipe is not less than three inches, and one such fitment is connected thereto on different storeys, trap ventilation pipes may be omitted.

Waste Pipes to Discharge in the Open Air Over or into a Trapped Gully.

65. Every waste pipe shall be taken through an external wall of the building and shall discharge in the open air over a properly trapped gully or into such gully above the level of the water therein.

No waste pipe shall discharge into or connect with any—

- (a) hopper head;
- (b) gutter or pipe provided or used for the conveyance of rain water.

One-pipe System.

66. If such waste pipe or ventilating pipe is connected directly with any sewage drain, ventilating pipe or the soil or waste pipe or ventilating pipe of any soil fitment, such waste pipe, ventilating pipe and any trap connected therewith shall be in conformity with the following requirements:—

- (a) Such waste pipe and ventilating pipe shall be constructed of the materials and in the manner prescribed elsewhere in these by-laws for soil pipes and soil ventilating pipes and in Table 2: Provided that the internal diameter of such waste pipe or ventilating pipe may be less than three inches but shall be not less than one and a half inches.
- (b) Every such waste pipe shall be trapped immediately beneath such fitment by a suitable and efficient tubular trap, and every such trap shall—
 - (i) be formed and fixed so as to be capable of maintaining a water seal of at least $2\frac{1}{2}$ inches;
 - (ii) be ventilated in a manner prescribed elsewhere in these by-laws for the ventilation of traps of soil fitments.

Definitions.

67. "Soil fitments" means water closet pans, slop sinks, urinals, bidets, urinets and bed pan sinks.

Materials.

68. All soil fitments shall be of glazed earthenware, glazed fireclay or other impervious material, and shall be of a type which has been tested by and approved by the Council.

Water Closet Pans.

69. (1) All water closets shall—

- (a) be wash-down, squatting or syphonic, and of a type approved by the engineer and, except in the case of an approved syphonic closet, shall have a minimum water area of 20 square inches;

- (ii) aan dié kant van die waterslot wat die naaste aan dié vuilwaterpyp is;
- (iii) in die rigting van die stroming.

Die aftak- en hoofstankafsluiterventilasiepype moet onderskeidelik, in alle dele 'n binne-diameter hê van minstens twee-derdes van die onderskeie binne-diameters van die aftak en hoofvuilwaterpype: Met dien verstande dat—

- (a) die binne-diameter van sodanige vuilwaterpyp minstens een en 'n kwart duim moet wees;
- (b) waar die binne-diameter van die vuilwaterpyp drie duim te bowe gaan, die binne-diameter van sodanige ventilasiepyp nie groter as twee duim hoeft te wees nie;
- (c) waar 'n goedgekeurde herseelings- of antisifonstankafsluiter geïnstalleer is, stankafsluiterventilasiepype weggelaat kan word;
- (d) waar die binne-diameter van sodanige vuilwater- en ventilasiepyp minstens 3 duim is en een sodanige inrigting op verskillende verdiepings daar mee verbond is, stankafsluiterventilasiepype weggelaat kan word.

Vuilwaterpype moet in die ope lug oor of binne 'n rioolput met 'n stankafsluiter ontlas.

65. Iedere vuilwaterpyp moet deur 'n buitemuur van die gebou gevoer word en moet hom in die ope lug ontlas, oor 'n rioolput met 'n behoorlike stankafsluiter of in sodanige rioolput bokant die hoogte van die water daarin.

Geen vuilwaterpyp mag hom ontlas in of aansluit by enige—

- (i) vuilwaterregtersakput;
- (ii) geut of pyp wat verskaf is of gebruik word vir die vervoer van reënwater nie.

Eenpypstelsel.

66. Indien sodanige vuilwaterpyp of ventilasiepyp regstreeks met enige rioolvuilepyp, ventilasiepyp, of die vuil- of vuilwater- of ventilasiepyp, van enige vuilinrigting verbond is, moet sodanige vuilwaterpyp, ventilasiepyp en enige stankafsluiter wat daarmee verbond is, in ooreenstemming wees met onderstaande vereistes:—

- (a) Sodanige vuilwaterpyp en ventilasiepyp moet vervaardig wees uit die materiale en op die manier soos elders in hierdie verordeninge vir vuilpype en vuil-ventilasiepype en in Tabel No. 2 voorgeskryf. Met dien verstande dat die binne-diameter van sodanige vuilwaterpyp of ventilasiepyp minder as drie duim kan wees, maar nie minder as een en 'n half duim mag wees nie.
- (b) Elke sodanige vuilwaterpyp moet net onderkant sodanige inrigting afgesluit wees deur 'n geskikte en doelmatige pypvormige stankafsluiter en elke sodanige stankafsluiter moet—
 - (i) gevorm en bevestig wees sodat dit in staat is om 'n waterslot van minstens $2\frac{1}{2}$ duim te onderhou;
 - (ii) geventileer wees op die manier soos elders in hierdie verordeninge voorgeskryf vir die ventilasie van stankafsluiters van vuilinrigtings:

Woordbepaling.

67. „Vuilinrigtings” beteken waterklosetbakke, vuilwaterbakke, urinoirs, bidette, klein urinoirs en steekpanbakke.

Materiale.

68. Alle vuilinrigtings moet van geglasuurde erdewerk, geglasuurde vuurvaste klei of ander goedgekeurde ondeurdringbare materiaal wees, en moet van 'n soort wees wat deur die Raad getoets en goedgekeur is.

Waterklosetbakke.

- 69. (1) Alle waterklosette moet—
 - (a) spoel-, hurk- of sifonklosette wees, en van 'n tipe wat deur die ingenieur goedgekeur is en moet, uitgesonder in die geval van goedgekeurde sifonkloset, 'n minimum waterspieël van 20 vierkant duim hê;

- (b) be provided with integral flushing rims, constructed so as to flush the entire interior of the closet pan;
- (c) be provided with an approved "S" or "P" trap conforming to the following requirements:

- (i) It shall be constructed of glazed earthenware, enamelled fireclay, or other approved material, with an exposed and accessible outgo or outlet for connecting to a soil pipe or drain;
- (ii) fixed immediately beneath such soil pan or basin, and shall have a water seal of not less than two inches in depth.

"S" traps shall, if required, have the anti-siphon vent horn placed at an approved point at the side and not less than three inches from the crown of trap.

"P" traps for wash-down pans to be at an angle of at least 100 degrees with the vertical, and to be without vent horns.

The internal diameter of the vent horn shall not be less than two inches;

- (d) be furnished, except in the case of a squatting closet, with approved seat rims or insets or a hinged seat.

- (2) The engineer may sanction the use of approved trough closets in outbuildings.

Flushing Cisterns and Apparatus.

70. (1) Such water closet pan or slop sink shall be provided with an approved flushing cistern for the purpose of cleansing such soil fitment, or may be flushed by means of suitable and approved flushing valves.

(2) Every such cistern shall be fitted with an approved water waste preventer valve or siphon, and with a strong approved high pressure ball valve connected to the water outlet and provided with a $\frac{1}{2}$ -inch overflow pipe terminating in an approved exposed position.

(3) Every such cistern shall have a flushing capacity of at least two and a half gallons of water.

(4) Except in the case of low down cisterns referred to herein, the minimum height of the bottom of cisterns above top of pan of closet shall be five feet with one and a quarter-inch flush pipe, four feet with one and a half-inch flush pipe, and so on in due proportion.

(5) Approved low down flushing cisterns with a flushing capacity of at least three gallons for wash-down pans, and two gallons for syphonic pans, fitted with approved water waste preventer valve or siphon as herein previously described may be used: Provided they are fitted with a flush pipe of a minimum diameter of two inches sufficient to ensure the rapid discharge of their contents, so as to clear the closet trap efficiently and rapidly.

Flushing Valves.

71. (a) Where flushing valves are used they shall be supplied from a tank provided for the purpose, with a sufficient head of water to allow the flushing valves to operate satisfactorily, and to discharge at each separate operation a volume of water not less than laid down herein for flushing cisterns.

(b) The engineer may approve the installation of flushing valves without intervening water tanks: Provided that such flushing valves conform to all by-laws, and are so constructed as to prevent the reverse flow or the re-entry of water into the water service pipes by reason of back pressure or any other cause.

Slop-Hoppers.

72. Slop-hoppers shall be composed of smooth enamelled cast iron, glazed fireclay or vitreous earthenware. The outlet shall be fitted with a movable enamelled cast iron grating with parallel slots of at least one-half of an inch in width. The water line shall be just below such grating and the surface thereof shall not be less than the outgo of the spigot of the fitting. A second grating may be used above the other, but, in such event the width of

- (b) voorsien wees van integrale spoelbrilrande, wat so vervaardig is dat die hele binnekant van die klosetbak uitspoel;

- (c) voorsien wees van 'n goedgekeurde S- of P-stankafsluiter wat aan die volgende vereistes voldoen:—

Dit moet—

- (i) vervaardig wees uit geglasuurde erdewerk, geëmaljeerde vuurvaste klei, of ander goedgekeurde materiaal, met 'n ope en toeganklike uitgang of uitlaat om met 'n vuilpyp of rioolpyp verbind te word;
- (ii) net onderkant sodanige vuilbak of kom bevestig wees, en 'n waterslot van minstens 2 duim in diepte hê.

By S-afsluiters moet desverlangend die antisifon-ventilasiehoring by 'n goedgekeurde punt aan die kant en minstens 3 duim van die kop van die stankafsluiter geplaas wees.

P-stankafsluiters vir spoelpanne moet op 'n hoek van minstens 100 grade met die vertikaal en sonder ventilasiehoring wees.

Die binne-diameter van die ventilasiehoring moet minstens 2 duim wees;

- (d) voorsien wees, behalwe in die geval van 'n hurk-kloset, van goedgekeurde brilrande of inlegsels of 'n skarnierbril.

- (2) Die ingenieur kan die gebruik van goedgekeurde trogklossette in buitegeboue toelaat.

Spoelbakke en toestelle.

70. (1) Sodanige waterklosetbak of vuilwaterbak moet voorsien wees van 'n goedgekeurde spoelbak ten einde sodanige vuilnigting skoon te maak, of dit kan deur middel van geskikte en goedgekeurde spoelkleppe uitgespoel word.

(2) Elke sodanige bak moet toegerus wees met 'n goedgekeurde spoelreëlaarsklep of sifon, en met 'n sterk goedgekeurde hoëdrukkoeëklep, aan die wateruitlaat bevestig en voorsien van 'n $\frac{1}{2}$ -duim-oorlooppyp wat uitloop op 'n goedgekeurde ope plek.

(3) Elke sodanige bak moet 'n spoelinhoude hê van minstens $2\frac{1}{2}$ gellings water.

(4) Uitgesonderd in die geval van laaggeplaaste bakke soos hierin vermeld, moet die minimum hoogte van die bodem van bakke bokant die top van die bak van die kloset 5 voet wees by 'n $1\frac{1}{2}$ duim spoelpyp, 4 voet by 'n $1\frac{1}{2}$ -duim-spoelpyp, ensovoorts na behoorlike verhouding.

(5) Goedgekeurde laaggeplaaste spoelbakke met 'n spoelinhoude van minstens 3 gellings vir spoelpanne, 2 gellings vir sifonbakke, toegerus met 'n goedgekeurde spoelreëlaarsklep of sifon soos hier tevore beskryf, kan gebruik word mits hulle voorsien is van 'n spoelpyp met 'n minimum diameter van 2 duim en voldoende om die vinnige ontlasting van hulle inhoud te verseker ten einde die klosetstankafsluiter doeltreffend en vinnig leeg te maak.

Spoelkleppe.

71. (a) Waar spoelkleppe gebruik word, moet hulle voorsien word uit 'n tenk wat vir die doel verskaf is, van 'n voldoende waterkolom om toe te laat dat die spoelkleppe bevredigend werk en dat dit by elke afsonderlike bewerking 'n volume water ontlas wat nie minder is as wat hierin vir spoelbakke bepaal is nie.

(b) Die ingenieur kan die installering goedkeur vir spoelkleppe sonder watertenks tussenin, mits sodanige spoelkleppe aan alle verordeninge voldoen en so vervaardig is dat dit verhoed dat water deur terugdruk of weens enige ander oorsaak in die waterdienspype terugloei of dit weer binnegaan.

Vuilwatertregters.

72. Vuilwatertregters moet bestaan uit gladde geëmaljeerde gietyster, geglasuurde vuurvaste klei of glasagtige erdewerk. Die uitlaat moet toegerus wees met 'n beweegbare geëmaljeerde gietyster-roosterwerk met ewewydige openinge van minstens 'n half duim wyd. Die waterlyn moet net onderkant sodanige roosterwerk wees, en die oppervlakte daarvan moet minstens so groot wees as die uitgang van die spie van die montering. 'n Tweede roosterwerk kan bokant die ander gebruik word, maar in

the slots in such grating shall not be less than one and one-half inches and such second grating shall be movable. Slop-hoppers shall not be in two pieces unless the junction be above the waterline of the trap, and the joint be of sufficient depth and strength to secure its immobility.

If a housemaid's sink be attached to a slop-hopper, the waste pipe shall not exceed two feet in length and shall discharge above the level of the water in the basin of the slop-hopper. A safe of galvanised iron or lead, five pounds per super foot, shall be placed under every slop-hopper, unless the fittings stands on an impervious floor. Every such safe shall be fitted with a one-inch waste pipe discharging directly through the wall into the external air and fitted with a flap.

Urinals.

73. Urinals shall be provided with a basin, stall or other approved fitment. The outlet from the fitment shall be provided with an efficient movable grating.

Where basin urinals are used, the pipes thereof shall be conducted from the fitment so as to discharge directly over a suitable and efficient trap, or into a glazed channel leading thereto. The internal diameter of the trap to be not less than three inches.

Where two or more urinal stalls are fixed in a range only one trap may be used for the range, which shall communicate therewith by means of a glazed channel, or where permitted by the engineer a separate trap may be provided for each stall.

Flushing Urinal Basin, Stall or Trough.

74. Such urinal shall be provided with an approved flushing cistern or valve, as elsewhere prescribed in these by-laws for water closets, with the following exceptions:—

- (i) The discharging capacity shall not be less than one gallon of water for each connected basin, or each width or length not exceeding two feet of stall;
- (ii) approved automatic cisterns or "pull and let go" cisterns may be used.

Flushing Apparatus Other than Cisterns and Valves.

75. (1) Notwithstanding anything contained in this section, closet pans or any soil fitment in any building requiring flushing apparatus may be flushed by means of any apparatus which—

- (a) automatically controls the amount of water used; and/or
 - (b) is approved by the Council.
- (2) Through closets shall have a flush of at least five gallons per seat.

Sewage Lifts.

76. Where a floor is below the sewer or in the opinion of the engineer involves the risk of back flow in the event of the sewer becoming overcharged, the sewage from all fitments therein shall be raised by ejector, siphon or other approved mechanical appliance to such height as required by the engineer, and discharged into the sewer as and where he may direct.

Stable Drainage.

77. Stables, cowsheds, dairies, market places, abattoirs, areas for washing vehicles and other polluted places shall be connected to the sewers except where the Council may decide otherwise: Provided that—

- (a) no such connection shall be made unless the following conditions have been complied with:—
 - (i) The place to be connected shall, if required, be so roofed as to prevent rain water to discharge on to such place from adjoining surfaces;

dié geval moet die wydte van die openinge in sodanige roosterwerk minstens een en 'n half duim wyd wees, en sodanige tweede roosterwerk moet beweegbaar wees. Vuilwaterregters mag nie in twee stukke wees nie tensy die verbindingspunt bokant die waterlyn van die stankafsluiter is en die las diep en sterk gemaak is om die onbeweegbaarheid daarvan te verseker.

Indien daar aan 'n vuilwaterregter 'n bediende-wasbak verbind is, mag die vuilwaterpyp nie langer as 2 voet wees nie en moet dit oor die waterstand in die bak van die vuilwaterregter ontlas. Onder elke vuilwaterregter moet 'n drupbak van gegalvaniseerde yster of lood van 5 pond per vierkante voet geplaas word, tensy die montering op 'n ondeurdringbare vloer staan. Elke sodanige drupbak moet toegerus wees met 'n eenduum-vuilwaterpyp wat hom regstreeks deur die muur ontlas in die buitelug en wat met 'n oorslaanklep toegerus is.

Urinoirs.

73. Urinoirs moet voorsien wees van 'n bak, afdeling of ander goedgekeurde inrigting. Die uitlaat uit die inrigting moet voorsien wees van 'n doelmatige beweegbare rooster.

Waar bakurinoirs gebruik word, moet die pype daarvan uit die inrigting gevoer word sodat dit regstreeks ontlas oor 'n geskikte en doelmatige stankafsluiter of in 'n geglasuurde voor wat daarheen lei. Die binne-diameter van die stankafsluiter moet minstens 3 duim wees.

Waar daar twee of meer urinoir-afdelings in 'n reeks bevestig is, mag slegs een stankafsluiter vir die reeks gebruik word, en dit moet daarmee in verbinding staan deur middel van 'n geglasuurde voor, of anders kan 'n afsonderlike afsluiting vir elke afdeling verskaf word, waar die ingenieur dit toelaat.

Uitspoel van urinoirbak, -afdeling of -trog.

74. Sodanige urinoir moet toegerus wees met 'n goedgekeurde spoelbak of klep soos elders in hierdie verordeninge vir waterklosette voorgeskryf, met die volgende uitsonderings:—

- (i) Die ontlastingsvermoë moet minstens een gelling water wees vir elke bak wat verbind is, of vir elke afdeling waar die wydte of lengte hoogstens twee voet is;
- (ii) goedgekeurde outomatiese vakke of bakke van die „trek-en-laat-loop“-tipe kan gebruik word.

Ander spoelinrigtings as bakke en kleppe.

75. (1) Ondanks enigets in hierdie artikel vervat, kan klossetbakke of enige vuilinrigting in enige gebou wat 'n spoelinrigting nodig het deur middel van enige toestel uitgespoel word wat—

- (a) die hoeveelheid verbruikte water outomaties kontroleer; en/of
 - (b) deur die Raad goedgekeur word.
- (2) Trogklosette moet 'n uitspoeling van minstens vyf gellings per bril hê.

Rioolpompe.

76. Indien 'n vloer laer geleë is as die riool of, na die mening van die ingenieur, gepaard gaan met die gevaar van terugvloeiing in geval die riool te vol word, moet die rioolvuil uit alle inrigtings daarin deur 'n pomp, sifon of ander goedgekeurde meganiese toestel tot sodanige hoogte opgevoer word as wat deur die ingenieur verlang word, en moet dit binne die riool ontlas word op sodanige manier en plek as wat gelas word.

Stalriolering.

77. Stalle, koeistalle, melkerye, markplekke, abattoirs, terreine vir die was van voertuie, en ander verontreinigde plekke moet met die riole verbind wees, behalwe waar die Raad anders beslis: Met dien verstande dat—

- (a) geen sodanige verbindung gemaak mag word nie tensy aan onderstaande voorwaardes voldoen is:—
 - (i) Die plek wat verbind moet word, moet desverlangend op so 'n wyse onder dak wees dat daar verhoed word dat reënwater van aangrensende oppervlaktes op sodanige plek ontlas word;

(ii) the place to be connected shall be paved with approved materials and shall be graded to the satisfaction of the engineer;

(b) the drain from any such place shall be provided with a silt or grease trap or both with removable grating and connected with the drain.

Maintenance in State of Repair.

78. The owner of any building shall at all times keep and maintain in a proper state of repair and in proper working order all drainage and plumbing work in or in connection with such building, and he shall at all times keep and maintain in conformity with the provisions of these by-laws all such drainage work constructed in accordance with these by-laws.

Alteration, Reconstruction and Repair.

79. No alteration, partial, or entire reconstruction, or repair of any drainage work constructed in accordance with these by-laws shall be made so that by reason of such alteration, partial or entire reconstruction or repair, any such drainage work will not be in conformity with these by-laws.

The alteration, partial or entire reconstruction, or repair of any drainage work shall as far as possible be carried out so as to comply with the provisions of these by-laws in respect of such alteration, partial or entire reconstruction or repair.

Existing Pipes.

80. Existing pipes and drainage works, which are not in every respect in conformity with these by-laws, may be allowed to remain until such time as the Council may require their removal.

Septic or Conserving Tanks.

81. No person shall construct, fix or maintain any septic or conserving tank or other works for the disposal of sewage on private property without the written consent of the Council.

No such septic tank installation or similar work shall be permitted in connection with any habitable building unless—

- (a) it be situated in the open air and 100 feet from any building and from the boundary of the owner's ground;
- (b) it be absolutely watertight;
- (c) it be sufficiently covered and ventilated and so protected as to minimise smell therefrom, and to prevent the breeding of mosquitos in connection therewith;
- (d) satisfactory provision be made for the innocuous disposal of the effluent or filtrate.

The Council shall have the right to require the owner or occupier to discontinue the use of any tank which, in the opinion of the medical officer of health, is a nuisance, and any such tank shall, on receipt by the owner or occupier of the premises of a notice in writing from the medical officer of health, be properly filled up, cleaned, or otherwise dealt with by the owner or occupier as may be deemed necessary by the medical officer of health.

No person shall dispose of solid or liquid sewage or sewage effluent in such a manner or position as to cause or be likely to cause dampness in any dwelling or part thereof or to endanger the purity of any water supply: Provided that nothing in this section shall be taken as prohibiting the disposal of waste water from baths, lavatory basins and kitchen sinks by a satisfactory method of surface irrigation or sub-irrigation in such manner that neither dampness of dwellings nor other form of nuisance is caused thereby.

No person being the owner or occupier of any premises shall construct or cause or permit to be constructed or used on such premises any cesspool, including any sewage storage tank, except with the written permission of the Council, and subject to such conditions as to position, structure, watertightness, ventilation and facilities for emptying as the Council may see fit to impose.

(ii) die plek wat verbind moet word, moet met goedgekeurde materiale geplavei wees en 'n helling tot voldoening van die ingenieur hê;

(b) die rioolpyp van enige sodanige plek af toegerus moet wees met 'n goedgekeurde slibafsluiter of vettvanger of albei met 'n verwijderbare roosterwerk, wat met die riool verbind moet wees.

Behoorlike instandhouding.

78. Die eienaar van enige gebou moet alle rioleringsen loodgieterswerk binne of in verband met sodanige gebou te alle tye behoorlik in stand hou en in behoorlike werkende orde, en hy moet alle sodanige rioleringswerk wat ooreenkomsdig hierdie verordeninge gebou is, te alle tye in ooreenstemming met die bepalings van hierdie verordeninge in stand hou.

Verbouing, herbouing en herstelwerk.

79. Geen verbouing, gedeeltelike of algemene herbouing, of herstel van enige rioolinrigting wat ooreenkomsdig hierdie verordeninge gebou is, mag op so 'n wyse aangebring word dat enige sodanige rioolinrigting weens sodanige verbouing, gedeeltelike of algemene herbouing of herstel, nie in ooreenstemming met hierdie verordeninge is nie.

Die verbouing, gedeeltelike of algemene herbouing, of herstel van enige rioleringswerk moet sover doenlik op so 'n manier uitgevoer word dat dit aan die bepalings van hierdie verordeninge voldoen ten opsigte van sodanige verbouing, gedeeltelike of algemene herbouing of herstel.

Bestaande pype.

80. Bestaande pype en rioolinrigtings wat nie in alle opsigte in ooreenstemming met hierdie verordeninge is nie, kan toegelaat word om aan te bly tot tyd en wyl die Raad verlang dat dit verwijder moet word.

Rottingsputte of opgaartenks.

81. Sonder die skriftelike toestemming van die Raad mag niemand enigerottingsput of opgaartenk of ander inrigtings vir die opruiming van rioolvuil op private eindom bou of aanlê of in stand hou nie.

Geen sodanige rottingsputinstallasie of soortgelyke inrigting word in verband met enige bewoonbare gebou toegelaat nie tensy—

- (a) dit in die ope lug en 100 voet van enige gebou en van die grens van die eienaar se grond af geleë is;
- (b) dit geheel en al waterdig is;
- (c) dit genoegsaam oordek en geventreer en op so 'n wyse beskerm is dat die reuk daarvan tot 'n minimum beperk is, en die uitbroei van muskiete in verband daarmee verhoed word;
- (d) bevredigende voorseeing gemaak word vir die onskadelike opruiming van die uitvloeisel of filtraat.

Die Raad het die reg om van die eienaar of okkuperder te verlang dat hy die gebruik van enige tenk wat volgens die sienswyse van die geneeskundige gesondheidsbeampete, 'n oorlas is, moet staak en, op ontvangs van 'n skriftelike kennisgewing van die geneeskundige gesondheidsbeampete moet die eienaar of okkuperder van die perseel enige tenk behoorlik laat opvul of skoonmaak, of andersins daarmee handel, soos deur die geneeskundige gesondheidsbeampete nodig geag word.

Niemand mag enige vaste of vloeibare rioolvuil of riooluitvloeisel op so 'n wyse of op so 'n plek opruim dat dit in enige woning of gedeelte daarvan vogtigheid veroorsaak of moontlik kan veroorsaak of die reinheid van enige watervoorraad in gevaar kan stel nie: Met dien verstande dat niks in hierdie artikel beskou moet word as 'n verbod om vuilwater uit baddens, handewasbakke en kombuiswasbakke volgens 'n bevredigende metode van oppervlakte- of ondergrondse besproeiing op sodanige wyse weg te ruim dat geen vogtigheid van wonings of ander vorm van oorlas daardeur veroorsaak word nie.

Behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Raad met betrekking tot plek, bouwyse, waterdigtheid, ventilasie en leegmaakfasilitate goedvind om op te lê, mag geen eienaar of okkuperder van enige perseel 'n sinkput, met inbegrip van 'n vergaarbak vir rioolvullis, op sodanige perseel bou, laat bou of toelaat dat dit daar gebou of gebruik word nie.

Submission of Plans of Drainage Work.

82. Every person about to construct, reconstruct or alter any drainage work, shall submit or cause to be submitted to the engineer, at his office, such plans, elevations, sections and block plan, clearly and indelibly made on cloth or linen, and such detailed description and particulars of the proposed construction, reconstruction or alteration as may be necessary for the purpose of enabling such officer to ascertain whether such construction, reconstruction or alteration will be in accordance with these by-laws. In the case of any addition to or alteration of any drainage work so much of the existing work shall also be shown on such plans, elevations and sections as will enable the engineer to distinguish between the relative positions of the new and the old work and, if plans, elevations and sections of the existing work have previously been submitted, the builder or person about to carry out the new work shall furnish or cause the engineer to be furnished with the date of the previous submission.

The plans, elevations, sections, detailed description and particulars hereinbefore mentioned shall be signed by or on behalf of such person and submitted seven days at least before such construction, reconstruction or alteration is commenced, and in the case where such construction is in connection with a building to be erected, seven days at least before commencing the erection of the building.

Plans, Elevations, Sections and Particulars.

83. (1) Such plans, elevations and sections shall be drawn to scale (except in the case of block plans) of not less than one inch to 16 feet and shall show—

- (i) the position of every soil fitment, waste-water fitment, apparatus and trap in connection therewith;
- (ii) the fall of every drain;
- (iii) the position and size of every drain, means of access, trap, grease trap, soil pipe, waste pipe, ventilating pipe and rainwater pipe;
- (iv) the height and position of every chimney belonging to and the position of every window or other opening into the building in connection with which such work is to be executed with a distance of 20 feet from the open end of a soil, waste or ventilating pipe;
- (v) the level of the lowest floor of the building in connection with which such work is to be executed and the adjoining street;
- (vi) the level of any yard, area, ground or open space in connection with such building;
- (vii) the scale to which such plan is drawn.

(2) All plans shall be coloured as directed or required by the Council.

Block Plan.

84. Such block plan shall be drawn to scale of not less than one inch to 40 feet and shall show—

- (i) the premises upon which such work is to be carried out;
- (ii) the position of the buildings on such premises and so much of the properties adjoining thereto as may be affected by such work;
- (iii) the names of the streets or thoroughfares immediately adjoining such premises and the number or designation of such premises;
- (iv) the lines, size, depth and inclination of the proposed drains, and, so far as can be ascertained without opening the ground, the line, size, depth and inclination of the existing drains and the arrangements for the ventilation of the drains, the existing and the proposed drains to be distinctively indicated by different colours;

Voorlegging van planne van rioolinrigtings.

82. Iedereen wat voornemens is om enige rioolinrigting te bou, herbou of verbou, moet by die ingenieur se kantoor sodanige planne, vertikale aansigte, deursneetekeninge en blokplan voorlê of laat voorlê, wat duidelik en onuitwisbaar op doek of linne aangebring is, asook sodanige uitvoerige beskrywing en besonderhede van die voorgestelde bouwerk, herbouing of verbouing as wat nodig is ten einde sodanige amptenaar in staat te stel om vas te stel of sodanige bouwerk herbouing of verbouing in ooreenstemming met hierdie verordeninge sal wees. In die geval van enige aanbousel aan of verbouing van enige rioolinrigting, moet daar ook op sodanige planne, vertikale aansigte en deursneetekeninge soveel van die bestaande werk vertoon word as wat die ingenieur in staat sal stel om die posisie van die nuwe en die ou werk ten opsigte van mekaar te onderskei en, indien daar van die bestaande werk reeds voorheen planne, vertikale aansigte en deursneetekeninge voorgelê is, moet die bouer of persoon wat voornemens is om die nuwe werk uit te voer, die datum van die vorige voorlegging aan die ingenieur verstrek of laat verstrek.

Die planne, vertikale aansigte en deursneetekeninge, uitvoerige beskrywing en besonderhede wat hierin tevore vermeld is, moet deur of namens sodanige persoon onderteken word en minstens sewe dae voor die aanvang van sodanige bouwerk, herbouing of verbouing voorgelê word, en in die geval waar sodanige bouwerk in verband met 'n gebou is wat opgerig moet word, minstens sewe dae voor die aanvang van die oprigting van die gebou.

Planne, vertikale aansigte, deursneetekeninge en besonderhede.

83. (1) Sodanige planne, vertikale aansigte en deursneetekeninge moet geteken wees volgens 'n skaal (uitgesonderd in die geval van blokontwerpe) van minstens een duim op elke 16 voet, en moet aantoon—

- (i) die ligging van elke vuilnirrigting, vuilwaterinrigting, apparaat en stankafsluiter in verband daarmee;
- (ii) die helling van elke rioolpyp;
- (iii) die ligging en grootte van elke rioolpyp, toegangsmiddel, stankafsluiter, vettanger, nagvuilpyp, vuilwaterpyp, ventilasiepyp en reënwaterpyp;
- (iv) die hoogte en ligging van elke skoorsteen wat tot die gebou behoort en die ligging van elke venster of ander opening in die gebou in verband waarmee sodanige werk uitgevoer moet word binne 'n afstand van 20 voet van die ope end van 'n vuil-, vuilwater- of ventilasiepyp af;
- (v) die hoogtes van die laagste verdieping van die gebou waarmee sodanige werk uitgevoer moet word, en die aangrensende straat;
- (vi) die hoogte van enige agterplaas, oppervlakte, grond of ope ruimte in verband met sodanige gebou;
- (vii) die skaal waarvolgens sodanige plan geteken is.

(2) Alle ontwerpe moet gekleur wees soos deur die Raad gelas of verlang.

Blokplan.

84. Sodanige blokplan moet geteken wees volgens 'n skaal van minstens een duim op elke veertig voet en moet aantoon—

- (i) die perseel waarop sodanige werk uitgevoer moet word;
- (ii) die ligging van die geboue op sodanige perseel, en soveel van die eiendomme wat daaraan grens as wat deur sodanige werk geraak kan word;
- (iii) die name van die strate of deurgange wat onmiddellik aan sodanige perseel grens, en die nommer of benaming van sodanige perseel;
- (iv) die lyne, grootte, diepte en skuinstreke van die voorgestelde rioolpype, en sover vasgestel kan word sonder om die grond te open, die lyne, grootte, diepte en helling van die bestaande rioolpype en die reëlings vir die ventilasie van die rioolpype, met onderskeidende aanduiding van die bestaande en die voorgestelde rioolpype deur middel van verskillende kleure;

(v) the points of the compass: Provided that it shall not be necessary to deposit a block plan in any case where the plans, elevations, sections and particulars deposited clearly show the particulars required to be shown on a block plan.

Detailed Description.

85. Such detailed description shall sufficiently describe the intended mode of constructing such soil fitment, waste water fitment, apparatus, trap, drain, means of access, gully or pipe.

Notice of Drainage Work.

86. Every person required to deposit plans in accordance with these bylaws shall also serve upon the engineer at his office at least 24 hours' notice, in writing, of the day and time at which any work or construction, partial or entire reconstruction, or alteration is to be commenced.

Urgent Cases.

87. In any case in which any partial or entire reconstruction or alteration of drainage work is to be carried out at once, the builder may, in lieu of depositing the plans, elevations, sections, detailed description and particulars and serving the notice referred to in this chapter before commencing such work forthwith send to the engineer a notice, in writing, of such work: Provided that he shall within seven days before the commencement of such work, make the deposits required in terms of these bylaws, or cause them to be made.

Exemption.

88. Nothing in this chapter requires the submission of any plan, elevation or section in the case of any repair which does not involve the alteration or entire reconstruction of any drainage work.

Penalty.

89. Any person who contravenes any of the provisions of these by-laws, shall be liable on conviction in respect of each contravention to a fine not exceeding £5 (five pounds) or, in default of payment, to imprisonment for a term not exceeding one month.

In the case of a continuing offence such person shall be liable on conviction to a further fine not exceeding £2 (two pounds), for each and every day during which the offence continued or, in default of payment, to imprisonment for a term not exceeding one month.

For a second or subsequent offence such person shall be liable on conviction to a fine not exceeding £50 (fifty pounds) or, in default of payment, to imprisonment for a term not exceeding three months.

Charges for Use of Council's Sewers.

90. The charge for the use of the Council's sewers shall be in accordance with the Annexure attached to and forming parts of these by-laws.

When Fees are Payable.

91. Fees shall be paid on the submission of any application under these by-laws, unless the engineer shall in writing permit payment to be deferred until the approval of the application, in which case the owner shall pay such fees as soon as he is called upon to do so by the engineer. The owner of any property affected shall be liable for the payment of fees under these by-laws. In the event of an application being refused, or in any other case where the Council thinks it advisable, he may, at his discretion order the refund of sums paid under these by-laws.

Recovery of Fees.

92. No person shall commence any drainage work until the fees payable under these by-laws have been paid.

(v) die windstreke: Met dien verstande dat dit nie nodig is om 'n blokontwerp in te dien nie in enige geval waar die ingediende planne, vertikale aansigte, deursneetekeninge en besonderhede duidelik die besonderhede aantoon wat vereis word om op 'n blokontwerp aangedui te word.

Uitvoerige beskrywing.

85. Sodanige uitvoerige beskrywing moet 'n volledige beskrywing gee van die voorgenome metode om sodanige vuilinrigting, vuilwaterinrigting, apparaat, stankafsluiter, rioolpyp, toegangsmiddel, rioolput of pyp te maak.

Kennisgewing van rioolinrigting.

86. Iedereen wat planne in ooreenstemming met hierdie verordeninge moet indien, moet minstens 24 uur voor die dag en die uur waarop enige werk van oprigting, gedeeltelike of algemene herbouing, of verbouing 'n aanvang sal neem, 'n skriftelike kennisgewing aan die ingenieur by sy kantoor stuur.

Dringende gevalle.

87. Instede van die planne, vertikale aansigte, deursneetekeninge, uitvoerige beskrywing en besonderhede in te dien en instede van die kennisgewing te stuur in hierdie hoofstuk genoem, kan die bouer voordat hy met sodanige werk begin, in enige geval waar enige gedeeltelike of algemene herbouing of verbouing van rioleringswerk dadelik moet geskied, onverwyd 'n skriftelike kennisgewing van sodanige werk aan die ingenieur stuur: Met dien verstande dat hy binne sewe dae voor die aanvang van sodanige werk die deposito's ingevolge hierdie verordeninge vereis, moet stort of laat stort.

Vrystelling.

88. Niks in hierdie hoofstuk vereis die indiening van enige plan, vertikale aansig of deursneetekeninge in die geval van enige herstelwerk waarby die verbouing of algemene herbouing van enige rioolinrigting nie betrokke is nie.

Strafbepaling.

89. Enigeen wat enige van die bepalings van hierdie verordeninge oortree, is ten opsigte van elke oortreding by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £5 (vyf pond) of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een maand.

In die geval van 'n voortdurende misdryf is sodanige persoon by skuldigbevinding strafbaar met 'n verdere boete van hoogstens £2 (twee pond) vir elke dag wat die misdryf voortduur of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een maand.

Vir die tweede of latere misdryf is sodanige persoon by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £50 (vyftig pond) of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

Tariewe vir die gebruik van die Raad se riele.

90. Die tariewe vir die gebruik van die Raad se riele is ooreenkomsdig die Aanhangsel wat by hierdie verordeninge aangeheg is en deel daarvan uitmaak.

Wanneer geldte betaalbaar is.

91. Die geldte moet by die indiening van die aansoek kragtens hierdie verordeninge betaal word, tensy die ingenieur skriftelik toelaat dat die betaling uitgestel word totdat die aansoek goedgekeur is; en in dié geval moet die eienaar sodanige geldte betaal sodra hy deur die ingenieur versoek word om dit te doen. Die eienaar van enige betrokke eiendom word aanspreeklik gehou vir die betaling van geldte kragtens hierdie verordeninge. Ingeval 'n aansoek geweier word, of in enige ander geval waar die Raad dit raadsaam ag, kan hy, na goedgunke, die terugbetaling gelas van bedrae wat ingevolge hierdie verordeninge betaal is.

Invordering van geldte.

92. Niemand mag met enige rioleringswerk begin nie, alvorens die geldte betaal is wat kragtens hierdie verordeninge betaalbaar is.

Such fees may be recovered by the Council under the ordinary process of law, without prejudice to the right of the Council to proceed against any person committing any breach of these by-laws.

Scale of Fees.

93. The engineer shall assess the fees payable in each particular case, and in the event of any differences arising in regard thereto, the matter shall be subject to the right of appeal as provided in section 2.

The minimum amount payable for any drainage work shall be 10s. (ten shillings), but for small repairs such as replacing a closet basin, repairing a defective trap or pipe, disconnecting or removal of sanitary fittings, or a similar minor repair work, a fee of not less than 5s. (five shillings) shall be paid. The assessment of the cost shall be based on the overall superficial area of each floor of any buildings in the curtilage within which the drain is to be laid, the scale being 5s. (five shillings) for every 400 square feet, or part thereof, in the case of basement rooms or basements of proposed or existing buildings; 2s. (two shillings) for every 400 square feet, or part thereof, in the case of areas above the basement.

Outhouses, when in the same curtilage as the main buildings to which they belong shall be counted with such main buildings. The assessment shall not in any case exceed 25s. (twenty-five shillings) for each fitting to be installed; every end to a drain or waste pipe, apart from ventilation pipes, being counted as a fitting, whether on a branch or main pipeline.

The cost of alterations shall be determined by the engineer as near as possible to the abovementioned scale.

The Council shall have the right, in case of any special service being required from the engineer or his assistants, to levy fees in regard thereto, and this shall include the attendance and supervision necessary for any works which are carried out by the Council.

TABLE No. 1.

DIAMETER, THICKNESSES AND WEIGHTS OF PIPES.

<i>Internal Diameter.</i>	<i>Thickness of Metal for Pipes, Traps and Fittings not less than</i>	<i>Weight of Pipes (including Socket or Beaded Spigot or Flanges) not less than</i>
4 inches	1/8 inch	157 lb. per 9 ft. length.
6 inches	1/4 inch	225 lb. per 9 ft. length.
8 inches	5/16 inch	370 lb. per 9 ft. length.
9 inches	1/2 inch	441 lb. per 9 ft. length.

Sodanige geldie kan deur die Raad kragtens die gewone regssprosedure ingevorder word sonder afbreuk te doen aan die reg van die Raad om geregtelike stappe te doen teen enige wat 'n oortreding van hierdie verordeninge begaan.

Skalaal van tariewe.

93. Die ingenieur moet die geldie vasstel wat in elke afsonderlike geval betaalbaar is, en ingeval daar enige geskille daaromtrent ontstaan, is die saak onderworpe aan die reg van appèl soos in artikel 2 bepaal.

Die minimum bedrag wat vir enige rioleringswerk betaalbaar is, is 10s. (tien sjielings), maar vir klein reparasies, soos die vervanging van 'n klosetbak, die herstel van 'n gebrek aan 'n stankafsluiter of pyp, die ont-koppeling of verwijdering van sanitêre inrigtings, of soort-gelyke geringe werkies, moet 'n bedrag van minstens 5s. (vyf sjielings) betaal word. Die vasstelling van die koste word gebaseer op die totale vierkante oppervlakte van elke vloer van enige geboue op die erf waarbinne die riool aangelê moet word, volgens 'n skalaal van 5s. (vyf sjielings) vir elke 400 vierkante voet oppervlakte of gedeelte daarvan in die geval van kelderkamers of kelderverdiepings van voorgestelde of bestaande geboue; en 2s. (twee sjielings) vir elke 400 vierkante voet of gedeelte daarvan in die geval van oppervlakte bokant die kelderverdieping.

Wanneer buitgeboue op dieselfde erf is as die hoofgeboue waartoe hulle behoort, word hulle saam met sodanige hoofgeboue gereken. In geen geval mag meer as 25s. (vyf-en-twintig sjielings) vir elke inrigting wat aangebou word, gereken word nie; en elke end van 'n riool of vuilwaterpyp, behalwe ventilasiepype, hetso dit op 'n aftak- of hoofpyplyn is, word as 'n inrigting gereken.

Die koste van verbouings moet so na as moontlik ooreenkomsdig bogenoemde skalaal deur die ingenieur vasgestel word.

In gevalle waar enige spesiale diens van die ingenieur of sy assistente verlang word, het die Raad die reg om ten opsigte daarvan betaling te vorder, en hierby word die bediening en toesig inbegrepe wat vir enige werke nodig is wat deur die Raad uitgevoer word.

TABEL No. 1.

DIAMETER, DIKTES EN GEWIG VAN PYPE.

<i>Inwendige diameter.</i>	<i>Dikte van metaal vir pype, stankafsluiters en inrigtings minstens</i>	<i>Gewig van pype (met inbegrip van sok en omkraalde hals of flense). minstens</i>
4 duim	1/8 duim	157 lb. by 9 vt.-lengte.
6 duim	1/4 duim	225 lb. by 9 vt.-lengte.
8 duim	5/16 duim	370 lb. by 9 vt.-lengte.
9 duim	1/2 duim	441 lb. by 9 vt.-lengte.

TABLE No. 2.

SOIL PIPES, WASTE PIPES AND VENTILATING PIPES.

<i>LEAD.</i>	<i>COPPER.</i>	<i>CAST IRON.</i>		<i>WROUGHT IRON.</i>
		<i>Thickness of Metal Pipes, Traps and Fittings not less than—</i>	<i>Weight of Pipes per 6 ft. Length (including Socket and Beaded Spigot or Flanges) not less than—</i>	
<i>Internal Diameter.</i>	<i>Weight per Lineal Yard not less than—</i>	<i>Weight per Lineal Yard not less than—</i>	<i>Thickness of Metal Pipes, Traps and Fittings not less than—</i>	<i>Thickness of Metal for Wrought Iron Pipes and Wrought Iron Malleable Iron Traps and Fittings not less than—</i>
Inch.	lb.	lb.	Inch.	lb.
1½	9	0·88	—	0·176
1½	11	1·05	2/16	0·192
2	12	1·60	3/16	0·192
2½	15	—	5/16	0·212
3	18	—	13/64	0·212
3½	26	—	13/64	0·212
4	28	—	13/64	0·212
5	48	—	1/2	0·212
6	60	—	1/2	0·212

TABEL NO. 2
VUILPIPE, VUILWATERPIPE EN VENTILASIEPIPE.

LOOD.		KOPER.	GIELYSTER.		SMEEDYSTER.	
Inwendige diameter.	Gewig per lengtejaart minstens	Gewig per lengtejaart minstens	Dikte van metaal-pype-stankafsluiters en inrigtings minstens	Gewig van pype per 6 vt.-lengte (met inbegrip van sok en omkraalde hals of flense) minstens	Dikte van metaal vir smeedysterpype en smeedyster- en smeebare-vyster-afsluitings en inrigtings minstens	Gewig van pype per lengtevoet met uitsluiting van sokke of flense minstens
Duim.	lb.	lb.	Duim.	lb.	Duim.	lb.
1½	9	0·88	—	—	0·176	2·807
1¾	11	1·05	3/16	22	0·192	3·472
2	12	1·60	5/16	24	0·192	4·427
2¼	15	—	8/16	30	0·212	6·245
3	18	—	13/16	40	0·212	7·384
3½	26	—	15/16	48	0·212	8·515
4	28	—	13/16	54	0·212	9·670
5	48	—	13/16	78	0·212	11·962
6	60	—	1	92	0·212	14·338

CHAPTER III.

BY-LAWS FOR THE LICENSING AND REGULATING OF PLUMBERS AND DRAINLAYERS.

Plumbers' and Drainlayers' Licences.

94. A first class or practical plumbers' licence shall entitle the lawful holder actually to perform any plumbing work in connection with the construction, fixing, laying, repair or removal of pipes, valves, drain or other apparatus for the drainage of any premises, but not to lay stoneware drains or chambers and to perform any work in connection with water services and fittings connected to the Council's water mains. The lawful holder of a drainlayers' licence may actually perform any work in connection with the laying of stoneware drains and chambers for the drainage of any premises but shall not in any way perform the work of a plumber.

Working Without Licence.

95. No person shall carry out and no one shall cause any person to carry out any work of the kind referred to in section 94, unless such person is in lawful possession of a licence obtained from the Council duly authorising him thereto. Any person contravening this section shall, on conviction be liable to a penalty not exceeding £5 for the first offence and to a penalty not exceeding £50 for every subsequent offence.

Examinations for Licences.

96. Any person wishing to obtain any licence under these by-laws will be required to submit himself to examination by the Council in such manner and at such times as the Council may from time to time appoint. Such examination shall be held in the subjects set out respectively in Annexures A and B to these by-laws, viz.—

- (i) For a first-class plumber's licence the subjects contained in paragraphs (a), (b), (c), (d) and (e) of Annexure A: Provided that, in addition, a certificate in the subject of Sanitation II (National Technical and Commercial Examinations of the Union Department of Education) has first been obtained.
- (ii) For a practical plumber's licence the subjects contained in paragraphs (a), (b), (c), (d) and (e) of Annexure A.
- (iii) For a drainlayer's licence the subjects contained in Annexure B.

Register to be Signed.

97. Prior to the issue of a licence to any successful candidate, he will be required to sign a register containing a declaration that he accepts and will comply with such licence subject to the conditions thereof and to any regulations or by-laws from time to time in force within the municipality with regard to such licence.

HOOFSTUK III.

VERORDENINGE VIR DIE LISENSIËRING EN REGULASIES VAN LOODGIETERS- EN RIOOLLEËRS.

Loodgieters- en rioolleërslisensie.

94. 'n Eersteklas- of praktiese loodgieterslisensie gee die wettige houer daarvan die reg om daadwerklik enige loodgieterswerk uit te voer in verband met die bou, installeer, aanlê, herstel of verwydering van pype, kleppe, rioolpype of ander apparaat vir die riolering van enige perseel, maar nie om rioolpype of kamers van erdewerk aan te lê nie; verder ook om enige werk uit te voer in verband met waterdienste en montering wat by die Raad se hoofwaterleidings aangesluit is. Die wettige houer van 'n rioolleërslisensie kan daadwerklik enige werk uitvoer in verband met die aanlê van rioolpype en kamers van erdewerk vir die riolering van enige perseel, maar mag op generlei wyse die werk van 'n loodgieter verrig nie.

Werk sonder lisensie.

95. Niemand mag enige werk van die aard in artikel 94 genoem, uitvoer of deur enigeen laat uitvoer nie, tensy sodanige persoon in wettige besit is van 'n lisensie, van die Raad verkry waarby hy behoorlik daartoe gemagtig word. Enigeen wat hierdie artikel oortree, is by skuldig-bevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £5 vir die eerste oortreding en met 'n boete van hoogstens £50 vir elke daaropvolgende oortreding.

Eksamens vir lisensies.

96. Van enigeen wat 'n lisensie kragtens hierdie verordeninge wil verkry, word verlang dat hy hom onderwerp aan 'n eksamen deur die Raad op sodanige wyse en op sodanige tye as wat die Raad van tyd tot tyd bepaal. Sodanige eksamen word gehou in die vakke soos onderskeidelik uiteengesit in Aanhangsels A en B by hierdie verordeninge, nl.:—

- (i) Vir 'n eersteklasloodgieterslisensie die vakke vervat in paragrawe (a), (b), (c), (d) en (e) van Aanhangsel A, mits daarbenewens 'n sertifikaat in die vak Higiëniese Versorging II (Nasionale Tegniese en Handelseksamens van die Unie-onderwysdepartement) vooraf verkry is.
- (ii) Vir 'n praktiese loodgieterslisensie die vakke vervat in paragrawe (a), (b), (c), (d) en (e) van Aanhangsel A.
- (iii) Vir 'n rioolleërslisensie die vakke vervat in Aanhangsel B.

Register moet geteken word.

97. Alvorens aan 'n geslaagde kandidaat 'n lisensie uitgereik word, sal van hom verlang word dat hy 'n register moet teken wat 'n verklaring bevat dat hy sodanige lisensie aanvaar onderworpe aan die voorwaardes daarvan, en dat hy daarvan sal voldoen, asook aan enige regulasies of verordeninge wat met betrekking tot sodanige lisensie van tyd tot tyd binne die munisipaliteit van krag is.

Licence to be Produced.

98. Any licensee, if called upon at any time to do so, shall produce his licence for the inspection of any duly authorised official of the Council.

Cancellation of Licence.

99. The Council may at any time cancel any licence granted to any plumber or drainlayer if the Council is satisfied that such person has done any plumbing or drainlaying work in a negligent or unworkmanlike manner to the injury of any person or property or contrary to any of the Council's by-laws: Provided that prior to such cancellation the person whose licence it is proposed to cancel shall be given an opportunity of appearing before a committee of the Council and being heard in his defence.

ANNEXURE A.**SUBJECTS OF EXAMINATION FOR WORKING PLUMBERS' LICENCE.**

(a) *Materials.*—The use of lead, tin, copper and their alloys, wrought and cast iron, stoneware, bricks, tiles, Portland cement and other materials used by the plumber and drainlayer.

(b) *Plumbing Practice.*—As to solder and soldering, lead laying, pipe and joint making, pipe bending and general plumbers' practice.

(c) *Water Supply Work.*—Knowledge of the Council's Water Supply By-laws, general water supply work, water supply fittings, not water connections.

(d) *Drainage Work.*—Knowledge of the Council's drainage regulations, construction and use of traps, soil, waste and vent pipes, house fittings, water closets, kitchen sinks, baths, lavatories, housemaid's sink, urinals, latrines and other sewerage apparatus and appliances.

(e) *General Principles of Sanitary Work.*—Flushing, ventilating and disconnection.

Candidates for examination in plumbing practice shall provide themselves with their own tools to make any pipe, bend, joint or other plumbing appliance which may be required to satisfy the examiners.

ANNEXURE B.**EXAMINATION FOR DRAINLAYERS' LICENCE.**

Candidates must satisfy the examiners that they are able to lay stoneware sewers and to make joints, connections, chambers and to test same and must provide their own tools required for such examination.

FORM OF LICENCE ISSUED TO PLUMBERS.

TOWN ENGINEER'S DEPARTMENT.

PLUMBERS' LICENCE.

.....19.....

Mr. is hereby licensed as plumber under the By-laws for the Licensing and Regulating of Plumbers and Drainlayers within the Municipality and shall be entitled to execute plumbing work in connection with drainage or municipal water supply.

..... Town Engineer.

Licensie moet vertoon word.

98. Enige lisensichouer moet te eniger tyd wanneer dit van hom verlang word, sy licensie vertoon vir inspeksie deur enige behoorlik daartoe gemagtigde beampete van die Raad.

Kansellerung van licensie.

99. Die Raad kan te eniger tyd enige licensie, aan enige loodgieter of rioolléer uitgereik, kanselleer, indien die Raad daarvan oortuig is dat sodanige persoon enige loodgieters- of rioleringswerk op 'n agterlosige of onvakkundige wyse tot nadeel van enige persoon of eiendom of in stryd met enige verordeninge van die Raad uitgevoer het. Met dien verstaande dat aan die persoon wie se licensie dit die bedoeling is om te kanselleer, die geleentheid gegee moet word voor sodanige kansellerung om voor 'n komitee van die Raad te verskyn om vir sy verdediging gehoor te word.

AANHANGSEL A.**EKSAMENVAKKE VIR 'N LISENSIE VIR 'N PRAKTISE LOODGISTER.**

(a) *Materiale.*—Die gebruik van lood, tin, koper en die legerings daarvan, smee- en gietyster, erdewerk, bakstene, teels, Portland-sement en ander materiale wat deur loodgieters en rioolléers gebruik word.

(b) *Praktiese loodgieterswerk.*—Met betrekking tot soldersel en soldeerwerk, aanlê van lood, maak van pype en lasse, buig van pype, en algemene praktiese loodgieterswerk.

(c) *Werk in verband met watervoorsiening.*—Kennis van die Raad se Watervoorsieningsverordeninge, algemene werk in verband met watervoorsiening, installasies vir watervoorsiening en warmwateraansluitings.

(d) *Rioleringswerk.*—Kennis van die Raad se rioleringsregulasies, konstruksie en gebruik van stankafsluiters, vuil-, vuilwater- en ventilasiepype, huisinstallasies, waterklosette, kombuiswasbakke, baddens, toiletkamers, bedienedewasbakke, urinoirs, latrines en ander rioolinrigtings en toestelle.

(e) *Algemene beginsels van sanitêre werk—Spoelwerk, ventilasie en afsluiting.*—Kandidate vir die eksamen in praktiese loodgieterswerk moet hulle eie gereedskap verskaf en enige pyp, buigstuk, las, of ander loodgieterstoestel vervaardig wat verlang word om die eksaminatore te bevredig.

AANHANGSEL B.**EKSAMEN VIR RIOOLLEERSLISENSIE.**

Kandidate moet die eksaminatore oortuig dat hulle in staat is om riole van erdewerk aan te lê en lasse, aansluitings, kamers en die toets daarvan te maak, en moet ook selfs die gereedskap verskaf wat hulle vir sodanige eksamen nodig het.

VORM VAN LISENSIE WAT AAN LOODGETERS UITGEREIK MOET WORD.**DEPARTEMENT VAN DIE STADSINGENIEUR.****LOODGETERSLISENSIE.**

.....19.....

Mr. word hierby gelisensieer asloodgieter kragtens die Verordeninge vir die Licensiering en regulasie van Loodgieters en Rioolléers binne die Munisipaliteit, en is geregtig om loodgieterswerk uit te voer in verband met riolering of munisipale watervoorsiening.

..... Stadsingenieur.

FORM OF LICENCE ISSUED TO DRAINLAYERS.

TOWN ENGINEER'S DEPARTMENT.

DRAINLAYERS' LICENCE.

19.....

Mr.....is hereby licensed as a drainlayer under the By-laws for the Licensing and Regulating of Plumbers and Drainlayers within the Municipality and is entitled to lay sewers and drains and construct chambers.

Town Engineer.

ANNEXURE C.

FEES FOR THE USE OF THE COUNCIL'S SEWER SYSTEM.

The users of the Council's sewers also includes the owner of any land with or without improvements connected to any sewers of the Council or, in the opinion of the Council, is capable of being connected therewith and the fees paid by such users shall be as follows:

Sewer Charge.

- (a) The owner of any land shall, where such laid is connected with the Council's sewers or in the opinion of the Council is capable of being connected, pay to the Council half yearly in advance on 1st January and 1st July, a basic fee in respect of every separate piece of land; and
- (b) every such owner shall pay half yearly in advance on the 1st January and 1st July of each year an additional charge in respect of every existing sewer point in premises connected to the Council's sewers. (Point shall mean every W.C. pan, squat pan, slop hopper and each two foot or part thereof of a urinal.)

	(a) Basic Yearly Charge. £ s. d.	(b) Half Yearly Charge. £ s. d.
--	--	---

1. (a) Each erf or piece of land reserved for single dwellings, schools sports-grounds or churches in extent not exceeding 10,000 Cape sq. feet.....	3 5 0	—
For each area of land in excess of 10,000 Cape sq. feet but not exceeding 20,000 Cape sq. feet an additional £s. for every additional 2,000 Cape sq. feet or part thereof.		
For areas of land in excess of 20,000 Cape sq. feet but not exceeding 44,000 Cape sq. feet an additional 2s. 6d. for every additional 2,000 Cape sq. feet or part thereof.		
For any area of land in excess of 44,000 Cape sq. feet an additional 2s. for every 2,000 Cape sq. feet or part thereof, to a maximum of..	50 0 0	—
(b) For every sewer point.....		1 0 0
2. (a) Erven reserved for or being used for multipurpose housing (i.e. erven on which any or all of the following may be erected: houses, row-houses or flats).		
For each 10,000 Cape sq. feet or part thereof.....	3 5 0	—
(b) For every sewer point.....		2 0 0
3. (a) Erven or land reserved for or on which semi-detached houses are erected....		
One, and one half times the charge levied under (1).....		
(b) For every sewer point.....		1 0 0

VORM VAN LISENSIE WAT AAN RIOOLLÉERS UITGEREIK WORD.

DEPARTEMENT VAN DIE STADSINGENIEUR.

RIOOLLÉERSLISENSIE.

19.....

Mnr.....word hierby gelisensieer as rioolléer kragtens die Verordeninge vir die Licensiering en Régulasiés van Loodgieters en Rioolléers binne die Munisipaliteit, en is geregtig om riole en rioolpype aan te lê en kamers van erdewerk te bou.

Stadsingenieur.

AANHANGSEL C.

GELDE VIR DIE GEBRUIK VAN DIE RAAD SE RIOOLSTELSEL.

Die gebruikers van die Raad se riole sluit ook in die eienaar van enige stuk grond, met of sonder verbeteringe, wat met die Raad se riole verbind is of, volgens die mening van die Raad daarmee verbind kan word en die geldé wat deur sodanige gebruikers betaal moet word is soos volg:

Rioolgeld.

- (a) Die eienaar van enige stuk grond waar sodanige grond met die Raad se riole verbind is of na mening van die Raad verbind kan word, sal halfjaarliks op 1 Januarie en 1 Julie 'n basiese geld ten opsigte van elke aparte stuk grond aan die Raad vooruitbetaal; en
- (b) elke sodanige eienaar sal op 1 Januarie en 1 Julie van elke jaar 'n addisionele heffing ten opsigte van elke bestaande rioolpunt by persele aan die Raad se riole verbind, vooruitbetaal. 'n "Punt" sal beteken elke waterspoelbak, neerhurkbak, vuilwaterbak en elke twee voet of gedeelte daarvan van 'n urinaal.

	(a) Basiese half- jaarlike geldie. £ s. d.	(b) Addisionele half- jaarlike geldie. £ s. d.
--	---	---

1. (a) Elke erf of stuk grond bedoel vir enkel huise, skole, sportsterreine of kerke wat nie groter as 10,000 Kaapse vk. vt. is nie.....	3 5 0	—
Vir elke sodanige stuk grond groter as 10,000 Kaapse vk. vt. maar wat nie groter as 20,000 Kaapse vk. vt. oorskry nie 'n addisionele geld van 5s. vir elke bykomstige 2,000 Kaapse vk. vt. of gedeelte daarvan.		
Vir gronddele groter as 20,000 Kaapse vk. vt. maar wat nie groter as 44,000 Kaapse vk. vt. is nie, 'n addisionele geld van 2s. 6d. vir elke bykomstige 2,000 Kaapse vk. vt. of gedeelte daarvan.		
Vir enige stuk grond groter as 44,000 Kaapse vk. vt. 'n addisionele geld van 2s. vir elke bykomstige 2,000 Kaapse vk. vt. of gedeelte daarvan tot 'n maksimum van.....	50 0 0	—
(b) Vir elke rioolpunt.....		1 0 0
2. (a) Erwe bedoel of gebruik vir veelvuldige behuising (d.w.s. erwe waarop enige of almal van die volgende opgerig mag word - huise, ryhuise of woonstelle).		
Vir elke 10,000 Kaapse vk. vt. of gedeelte daarvan.....	3 5 0	—
(b) Vir elke rioolpunt.....		2 0 0
3. (a) Erwe of grond bedoel vir of waarop skakelhuise opgerig is.....		
Anderhalf die 'gelde gehef onder (1).....		
(a) (b) Vir elke rioolpunt.....		1 0 0

	(a)	(b)	(a)	(b)			
	Basic Half Yearly Charge. £ s. d.	Additional Half Yearly Charge. £ s. d.	Basiese half-jaarlikse gelde. £ s. d.	Addisionele half-jaarlikse gelde. £ s. d.			
4. (a) Land or erven reserved for or used for purposes not numbered under 1, 2 or 3 or for industrial purposes in a residential or business area i.e. generally for general residential, business or government purposes.....	Twice the charge levied under 1 (a)	—	2 0 0	4. (a) Erwe of grond bedoel vir enige ander doel nie onder 1, 2 of 3 hierbo getel nie of wat vir nywerheidsgebruik in 'n woon- of besigheidsgebied, d.w.s. in die algemeen vir algemene woon-, besigheids- of regeringsdoeleindes bedoel.....	Twee keer die gelde gehef onder 1 (a)	—	2 0 0
(b) For every sewer point.....	—	2 0 0	—	(b) Vir elke rioelpunt.....	—	2 0 0	
5. (a) Land in excess of one acre reserved for or used for industrial purposes and erven in an industrial township reserved for industrial purposes—	For the first acre..... For the next four acres.....	10 0 0 7 10 0 per acre or part thereof.	—	5. (a) Gront groter as een akker bedoel of gebruik vir nywerheidsdoeleindes en erwé in 'n nywerheidsdorpgebied bedoel vir nywerheidsgebruik—	Vir die eerste akker..... Vir die volgende vier akker.....	10 0 0 7 10 0 per akker of gedeelte daarvan.	—
For the next five acres.....	5 0 0 per acres or part thereof.	—	Vir die volgende vyf akkers.....	5 0 0 per akker of gedeelte daarvan.	—	—	
For the next five acres.....	2 10 0 per acre or part thereof.	—	Vir die volgende vyf akkers.....	2 10 0 per akker of gedeelte daarvan.	—	—	
Thereafter.....	1 0 0 per acre or part thereof.	—	Daarna.....	1 0 0 per akker of gedeelte daarvan—	—	—	
(b) Per sewer point.....	—	2 0 0	(b) Per rioelpunt.....	—	2 0 0	—	
6. (a) In areas for Bantu occupation per site of 4,000 Cape sq. ft. or part thereof..	1 0 0	—	6. (a) In Bantoegebiede per standplaas van 4,000 Kaapse vk. vt. of gedeelte daarvan.....	1 0 0	—	—	
(b) Per point.....	—	0 10 0	(b) Per rioelpunt.....	—	0 10 0	—	
7. South African Iron and Steel Industrial Corporation, Limited on an agreed basis between the Council and the Corporation.	—	—	7. Suid-Afrikaanse Yster en Staalnywerheidskorporasie, Beperk op basis van ooreenkoms tussen die Raad en die Korporasie.	—	—	—	

GENERAL.

8. Interest at 7 per cent shall be charged on all accounts not paid on due date.

9. For removing any obstruction the charge shall be the cost of material, labour and transport used plus 20 per cent with a minimum charge of 10s., payable in advance.

10. In respect of every new connection to the Council's sewers or every alteration to an existing installation for which notice must be given to the town engineer no charge will be levied for the first inspection, but for every succeeding inspection required a fee of £1. 10s. must be paid in advance before the inspection will be made.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 160 OF 1959.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 32, THABAZIMBI TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by the Health Committee of Thabazimbi in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 32, Thabazimbi Township, to permit the erf being used for municipal purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th November, 1959.

ALGEMEEN.

8. Rente teen 7 persent per jaar sal op alle onbetaalde rekeninge gehef word wat nie op die vasgestelde datum betaal is nie.

9. Die geld wat gevra word vir die verwydering van enige verslopping is die koste van die materiaal, arbeid en vervoer gebruik plus 20 persent met 'n minimum heffing van 10s. vooruitbetaalbaar.

10. Ten opsigte van elke nuwe aansluiting met die Raad se rirole of elke verandering van 'n bestaande installasie, waarvan kennis aan die Stadsingenieur gegee moet word, sal geen gelde gehef word vir die eerste inspeksie nie, maar vir elke daaropvolgende inspeksie verlang, sal 'n bedrag van £1. 10s. vooruitbetaal moet word voordat die inspeksie onderneem word.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 160 VAN 1959.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN ERF No. 32, DORP THABAZIMBI.

Hierby word bekendgemaak dat die Gesondheidskomitee van Thabazimbi ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 32, dorp Thabazimbi ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir munisipale doeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 11 November 1959.

11-18-25

NOTICE No. 161 OF 1959.

Notice is hereby given that Andries Jacobus Laubser has lodged an application with the Secretary, Townships Board, Pretoria, for the division of Portion 107 (a portion of Portion LL) of the farm Klippoortjie No. 110, District of Germiston, measuring 40·5041 morgen; held by the said Andries Jacobus Laubser under Deed of Transfer No. 3738/1946, dated 12th February, 1946.

Any person who is the holder or lessee of the mineral rights or has any interest in the mineral rights under a prospecting contract or notarial Deed in respect of the above-mentioned property, is hereby called upon if he wishes to object to the proposed division to lodge such objection with the Secretary, Townships Board, Pretoria, within a period of two months after the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 16th day of October, 1959.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD,
Attorneys for Applicant.

Fifth Floor, National Bank Building,
Market Street, Johannesburg.

NOTICE No. 162 OF 1959.

EAST LYNNE EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by The Methodist Church of South Africa for permission to lay out a township on the farm Koedoespoort No. 325, District Pretoria, to be known as East Lynne Extension No. 2.

The proposed township is situated north of and abutting on the Koedoespoort Railway Workshops.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 11th November, 1959.

NOTICE No. 163 OF 1959.

WITBANK TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/5.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Witbank has applied for Witbank Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Witbank Town-planning Scheme No. 1/5) are lying for inspection at the office of the Town

KENNISGEWING No. 161 VAN 1959.

Kennisgewing word hierby gegee dat Andries Jacobus Laubser aansoek by die Sekretaris, Dorperaad, Pretoria, ingedien het om verdeling van Gedeelte 107 ('n gedeelte van Gedeelte LL) van die plaas Klippoortjie No. 110, groot 40·5041 morgen; gehou deur die gesegde Andries Jacobus Laubser kragtens Transportakte No. 3738/1946, gedateer 12 Februarie 1946.

Enige persoon wie die houer of huurder van die mineraleregte of enige belangstelling in die mineralerekte in terme van 'n prospekteerkontrak of notariële akte het in verband met die bogemelde eiendom, is hierby aangesê, indien hy beswaar wil indien tot die voorgestelde verdeling, dit by die Sekretaris, Dorperaad, Pretoria, binne 'n tydperk van twee maande na die eerste afkondiging van hierdie kennisgewing in te dien.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 16de dag van Oktober 1959.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD,
Applicant se Prokureurs.

Vyfde Verdieping, National Bank Building,
Marketstraat, Johannesburg.

11-18-25

KENNISGEWING No. 162 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
EAST LYNNE UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekend gemaak dat The Methodist Church of South Africa aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Koedoespoort No. 325, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as East Lynne Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan die Koedoespoort Spoorwegwerke.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal; met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.
Pretoria, 11 November 1959.

11-18-25

KENNISGEWING No. 163 VAN 1959.

WITBANK-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/5.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Witbank aansoek gedoen het om die wysiging van die Witbank-dorpsaanlegskeema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie Skema (wat Witbank-dorpsaanlegskeema No. 1/5 genoem sal word) op die kantoor

Clerk, Witbank, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 2nd January, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 18th November, 1959.

NOTICE No. 164 OF 1959.

VENTERSDORP TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/2.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Ventersdorp has applied for Ventersdorp Town-planning Scheme No. 1, 1955, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Ventersdorp Town-planning Scheme No. 1/2) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Ventersdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 2nd January, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 18th November, 1959.

NOTICE No. 165 OF 1959.

WOLMARANSSTAD TOWN-PLANNING SCHEME.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town-planning Scheme of the Town Council of Wolmaransstad has been received by the Townships Board and that particulars of this scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Wolmaransstad, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 2nd January, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 18th November, 1959.

NOTICE No. 166 OF 1959.

FAIRMOUNT EXTENSION No. 3 TOWNSHIP. PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Fairmount Extension

van die Stadsklerk van Witbank en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, dit wil sê, op of voor 2 Januarie 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 18 November 1959.

18-25-2

KENNISGEWING No. 164 VAN 1959.

VENTERSDORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/2.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Ventersdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Ventersdorp-dorpsaanlegskema No. 1, 1955, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Ventersdorp-dorpsaanlegskema No. 1/2 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Ventersdorp en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan ter eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 2 Januarie 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 18 November 1959.

18-25-2

KENNISGEWING No. 165 VAN 1959.

WOLMARANSSTAD-DORPSAANLEGSKEMA.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Dorperaad die dorpsaanlegskema van die Stadsraad van Wolmaransstad ontvang het en dat besonderhede van hierdie skema op die kantoor van die Stadsklerk van Wolmaransstad en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, dit wil sê, op of voor 2 Januarie 1960, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 18 November 1959.

18-25-2

KENNISGEWING No. 166 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP FAIRMOUNT UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Fairmount Extension Estates (Pty.), Limited, aansoek

Estates (Pty.), Limited, for permission to lay out a township on the farm Rietfontein No. 61, District Germiston, to be known as Fairmount Extension No. 3.

The proposed township is situated east of and abutting on Fairmount Extension No. 2 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 18th November, 1959.

NOTICE No. 167 OF 1959.

RIDGEWAY EXTENSION No. 1 TOWNSHIP, PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Fixed Properties (S.A.) Limited, for permission to lay out a township on the farm Kroonheuwel No. 111, District Johannesburg, to be known as Ridgeway Extension No. 1.

The proposed township is situated west of and abutting on Crown Gardens Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 18th November, 1959.

gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 61, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Fairmount Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die Dorp Fairmount Uitbreiding No. 2.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vernoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vernoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 18 November 1959.

18-25-2

KENNISGEWING No. 167 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP RIDGEWAY UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel elf van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Fixed Properties (S.A.) Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Kroonheuwel No. 111, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Ridgeway Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die Dorp Crown Gardens.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vernoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vernoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal; met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 18 November 1959.

18-25-2

NOTICE No. 168 OF 1959.

RUSTENBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/5.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Rustenburg has applied for Rustenburg Town-planning Scheme No. 1, 1955, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Rustenburg Town-planning Scheme No. 1/5) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Rustenburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 8th January, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 25th November, 1959.

NOTICE No. 169 OF 1959.

VICTORY PARK EXTENSION No. 14 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Illovo Estates (Pty.), Limited, for permission to lay out a township on the farm Braamfontein No. 53, District Johannesburg, to be known as Victory Park Extension No. 14.

The proposed township is situated on a portion of former Holding A6, Victory Park Estate Small Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 25th November, 1959.

NOTICE No. 170 OF 1959.

ATHOLHURST TOWNSHIP.—PROPOSED
ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Rosemill Properties (Pty.), Ltd., for permission to lay out a township on the farm Syferfontein No. 51, District of Johannesburg, to be known as Atholhurst.

KENNISGEWING No. 168 VAN 1959.

RUSTENBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/5.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Rustenburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Rustenburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1955, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Rustenburg-dorpsaanlegskema No. 1/5 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Rustenburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, te insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provincie, d.w.s. op of voor 8 Januarie 1960, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 25 November 1959.

25-2-9

KENNISGEWING No. 169 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
VICTORY PARK UITBREIDING No. 14.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Illovo Estates (Pty.), Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Braamfontein No. 53, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Victory Park Uitbreiding No. 14.

Die voorgestelde dorp lê op 'n gedeelte van voormalige Hoeve No. A6, Victory Park Estate Landbouhoeves.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 25 November 1959.

25-2-9

KENNISGEWING No. 170 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
ATHOLHURST.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekend gemaak dat Rosemill Properties (Pty.), Ltd., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Syferfontein No. 51, distrik Johannesburg, to be known as Atholhurst.

The proposed township is situate east of and abutting on Atholl Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 25th November, 1959.

NOTICE No. 171 OF 1959.

SOUTH GERMISTON EXTENSION No. 6 (INDUSTRIAL) TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Dorman Long (Africa), Limited, for permission to lay out an industrial township on the farm Elandsfontein No. 90, District of Germiston, to be known as South Germiston Extension No. 6.

The proposed township is situate approximately 20 feet south-east of South Germiston Extension Township and abutting on the Alberton Road.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 25th November, 1959.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die dorp Atholl.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal; met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 25 November 1959.

25-2-9

KENNISGEWING No. 171 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE NYWERHEIDSDORP, SUID-GERMISTON UITBREIDING No. 6.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Dorman Long (Africa), Limited, aansoek gedoen het om 'n nywerheidsdorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Suid-Germiston Uitbreiding No. 6.

Die voorgestelde dorp lê ongeveer 20 voet suidoos van die dorp Suid-Germiston Uitbreiding en grens aan die Alberton Pad.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal; Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 25 November 1959.

25-2-9

NOTICE No. 172 OF 1959.

NELSPRUIT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/5.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Nelspruit has applied for Nelspruit Town-planning Scheme No. 1, 1949, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Nelspruit Town-planning Scheme No. 1/5) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Nelspruit and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 8th January, 1960.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 25 November, 1959.

NOTICE No. 173 OF 1959.

GLENADRYN TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Maxwell MacDonald for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 42, District Johannesburg, to be known as Glenadry.

A portion of the proposed township is situate west of and abutting on Hurlingham Township, and the other portion is situate south of and abutting on Parkmore Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 25th November, 1959.

KENNISGEWING No. 172 VAN 1959.

NELSPRUIT-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/5.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Nelspruit aansoek gedoen het om die wysiging van die Nelspruit-dorpsaanlegskema No. 1, 1949, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Nelspruit-dorpsaanlegskema No. 1/5 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Nelspruit en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provincie, d.w.s. op of voor 8 Januarie 1960, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 25 November 1959.

25-2-9

KENNISGEWING No. 173 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP GLENADRYN.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Maxwell MacDonald aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 42, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Glenadry.

'n Gedeelte van die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die dorp Hurlingham en die ander gedeelte lê suid van en grens aan die dorp Parkmore.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbanding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbanding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal; met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 25 November 1959.

25-2-9

NOTICE No. 174 OF 1959.

ELMAPARK EXTENSION No. 4 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Joseph Henry Alexander for permission to layout a township on the farm Rietfontein No. 63, District Germiston, to be known as Elmapark Extension No. 4.

The proposed township is situated south-west of and abutting on Hurlyvale Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ.

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 25th November, 1959.

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

* TENDER No. 2 OF 1960.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1663 OVER SUIKERBOSCHRANDSPRUIT ON ROAD No. 1884, BENONI-BADFONTEIN.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the construction of Bridge No. 1663 over Suikerboschrandspruit on Road No. 1884, Benoni-Badfontein.

On or after Monday, 30th November, 1959, contract documents, including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Buildings, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at the Post Office, Vereeniging, at 9.30 a.m., on Thursday, 3rd December, 1959, to conduct them on an inspection of the site. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the sites on the date mentioned above.

KENNISGEWING No. 174 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
ELMAPARK UITBREIDING No. 4.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Joseph Henry Alexander aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 63, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Elmapark Uitbreiding No. 4.

Die voorgestelde dorp lê suidwes van en grens aan die dorp Hurlyvale.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoer in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoer in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuens voor die Raad afle op die datum en plek van inspoksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bercik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 25 November 1959.

25-2-9

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.*

TRANSVAAL PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

TENDER No. 2 VAN 1960.

AANBOU VAN BRUG No. 1663 OOR SUIKERBOSCHRANDSPRUIT OP PAD No. 1884, BENONI-BADFONTEIN.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir die aanbou van Brug No. 1663 oor Suikerboschrandspruit op Pad No. 1884, Benoni-Badfontein.

Algemene kontrakvoorraades en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 30 November 1959, van die Directeur, Transvaalse Paaidepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £5. 5s. (vijf ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjeuk, betaalbaar aan die Transvaalse Provinciale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige *bona fide* tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslysste sal gratis versaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Donderdag, 3 Desember 1959, om 9.30 v.m., by die Poskantoor, Vereeniging, ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 2 of 1960", will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m., on Friday, 15th January, 1960, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand, tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,

23rd November, 1959.

D.P.H. 14-8-60-2.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

* TENDER No. 3 OF 1960.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1607 OVER DOORNSPRUIT ON KRUGERSDORP-HARTEBEESFONTEIN ROAD No. 1676.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the construction of Bridge No. 1607 over Doornspruit on Krugersdorp-Hartebeesfontein Road No. 1676.

On or after Monday, 30th November, 1959, contract documents, including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Buildings, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at the Post Office, Vereeniging, at 9.30 a.m., on Thursday, 3rd December, 1959, to conduct them on an inspection of the site. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the sites on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 3 of 1960", will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m., on Friday, 15th January, 1960, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand, tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verscille koeverte, waarop „Tender No. 2 van 1960" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11uur vm., Vrydag, 15 Januarie 1960, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld geplaas word.

Die Proviniale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie of om enige rede vir die afwyding te verstrek nie.

Tenders is vir 90 (negentig) dae bindend.

L. DU RAND,

Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad.

Administrateurskantoor,

23 November 1959.

D.P.H. 14-8-60-2.
25-2-9

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

* TENDER No. 3 VAN 1960.

DIE AANBOU VAN BRUG No. 1607 OOR DOORNSPRUIT OP KRUGERSDORP-HARTEBEESFONTEIN PAD No. 1676.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir die aanbou van Brug No. 1607 oor Doornspruit op Krugersdorp-Hartebeesfontein Pad No. 1676.

Algemene kontrakvooraardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 30 November 1959, van die Directeur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £5. 5s. (vijf ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjet, betaalbaar aan die Transvaalse Proviniale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslysste sal gratis verskaf word.

Die deposito is oock terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Donderdag, 3 Desember 1959, om 9.30 vm., by die poskantoor, Vereeniging, ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleenthed beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente, in verscille koeverte, waarop „Tender No. 3 van 1960" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11uur vm., Vrydag, 15 Januarie 1960, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld geplaas word.

Die Proviniale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie of om enige rede vir die afwyding te verstrek nie.

Tenders is vir 90 (negentig) dae bindend.

L. DU RAND,

Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad.

Administrateurskantoor,

23 November 1959.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Boksburg-Benoni Hospital: Additions and alterations to non-European section (Contract No. 1)	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1959. 11th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1959. 4th Dec.
Germiston Hospital: Refrigeration to mortuary	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	4th Dec.
Germiston Hospital: Alterations to mortuary	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	4th Dec.
Erasmia School: Pretoria District: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	4th Dec.
Baragwanath Hospital: Erection of laundry	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	4th Dec.
Provincial Building, Pretoria (Blocks B, C and D): Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 15th Jan.
Silverton Primary School: Pretoria City: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.
Capital Park E.M. School: Pretoria City: Levelling of site and water supply	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.
Menlo Park School: Pretoria City: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.
Pretoria Boys' High School: Levelling of site	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.
Welgedacht School: Waterberg: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.
Kennedy's Vale School: Lydenburg: Repairs and renovations to buildings and fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.
Jewish School: Rand Central: Conversion of cloakroom into staffroom, ladies' latrines and additional wash-basins	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.
Waterval Boven Primary School: Barberton: Complete renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.
W. H. Coetzer Primary School: Rand Central: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.
Boskop School: Rand Central: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.
*Tara Hospital: Resurfacing of tarmac roads and construction of new roads	Tender forms, drawings, specifications and bill of quantities	Room 109, First Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 42), Pretoria	25th Nov.	Room 109, First Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	15th Jan.
*Barberton Hospital: Replacement of existing zincs and work benches	Tender forms, drawings, specifications and bill of quantities	Room 109, First Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 42), Pretoria	25th Nov.	Room 109, First Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	15th Jan.
*Wolmaransstad Hospital: Supply, delivery and erection of steam and condensate reticulation and connection up of equipment	Tender forms, drawings, specifications and bill of quantities	Room 109, First Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 42), Pretoria	25th Nov.	Room 109, First Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	15th Jan.
*Sanddrift School: Pretoria District: Levelling of sports-fields	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Wonderfontein School: Mid-delburg: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1959. 25th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 15th Jan.
*Naauwpoort School: Rustenburg: Levelling of sports-fields	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.
*Grootvlei Primary School: Pretoria District: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.
*Maria van Riebeek School: Rand East: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.
*Krugersdorp-North Primary School: Rand West: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.
*Magrietha Prinsloo School: Vereeniging: Central heating	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.
*Crosby A.M. School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	15th Jan.
New Provincial Building, Pretoria: Private automatic branch exchange	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal, Provinse, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvooraardes en beschikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur van.
Boksburg-Benoni Hospitaal: Aanbouings en veranderings aan nie-blanke afdeling. (Kontrak No. 1)	Tendervorms en hoeveelheidslyste	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1959. 11 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1959. 4 Des.
Germiston Hospitaal: Verkoeling in dodehuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes. (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	4 Des.
Germiston-hospitaal: Veranderings aan dodehuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	4 Des.
Erasmia-skool: Pretoria Distrik: Oprigting	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	4 Des.
Baragwanath-hospitaal: Oprigting van wassery	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	4 Des.
Provinsiale Gebou, Pretoria: (Blokke B, C en D): Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1960. 15 Jan.
Silverton Laerskool: Pretoria Stad: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Capital Park E.M. Skool: Pretoria Stad: Gelykmaak van terrein en watervoorsiening	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1959. 18 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1959. 15 Jan.
Menlo Parkskool: Pretoria Stad: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.
"Pretoria Boys' High School": Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.
Welgedachtskool: Waterberg: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.
Kennedy's Valeskool: Lydenburg: Reparasies en opknapping van geboue en omheining	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.
"Jewish School": Rand Sentraal: Omskepping van kleedkamer in personeelkamer, dames latrine en by-komstige wasbakke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.
Waterval Boven Laerskool: Barberton: Algehele opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.
W. H. Coetzer Laerskool: Rand Sentraal: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.
Boskopskool: Rand Sentraal: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.
*Tara-hospitaal: Bladvernuwing van teerpaale en konstruksie van nuwe paale	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Kamer 109, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 42), Pretoria	25 Jan.	Kamer 109, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	15 Jan.
*Barberton-hospitaal: Vervanging van bestaande opwasbakke	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Kamer 109, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 42), Pretoria	25 Nov.	Kamer 109, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	15 Jan.
*Wolmaransstad-hospitaal: Verskaffing, aflewering en opringting van stoom en kondensasie netwerk en aansluiting van uitrusting	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Kamer 109, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 42), Pretoria	25 Nov.	Kamer 109, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	15 Jan.
*Sanddriftskool: Pretoria Distrik: Gelykmaak van sportvelde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.
*Wonderfonteinskool: Middelburg: Verskeie kleinwerke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.
*Naauwpoortskool: Rustenburg: Gelykmaak van sportvelde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.
*Grootvlei Laerskool: Pretoria Distrik: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.
*Maria van Riebeeck-skool: Rand-Oos: Gelykmaak van gronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.
*Krugersdorp-Noord Laerskool: Rand-Wes: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.
*Magrietha Prinslooiskool: Vereeniging: Sentrale verwarming	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.
*Crosby A. M. Skool: Rand Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Nov.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	15 Jan.
Nuwe Proviniale Gebou, Pretoria: Private outomatiese taksentrale	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Mar.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria. Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 44, Ou Goewernementsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tiek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekening en spesifikasies teruggesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
R.F.T. 751/ 59	Sale of empty oil drums.....	4th December, 1959.
R.F.T. 753/ 59	Front end loaders.....	4th December, 1959.
R.F.T. 754/ 59	Road rollers, self-propelled....	4th December, 1959.
T.E.D. 767/ 59	Drill press, 14-inch, electric....	4th December, 1959.
R.F.T. 752/ 59	Brass and bronze.....	4th December, 1959.
R.F.T. 773/ 59	Passenger buses.....	4th December, 1959.
H. 771/59..	Supply of injections.....	4th December, 1959.
H. 772/59..	Supply of antibiotics.....	4th December, 1959.
W.F.T. 794/ 59	Power heads.....	4th December, 1959.
W.F.T. 795/ 59	Space heaters.....	4th December, 1959.
W.F.T. 796/ 59	Joinery for Grootvlei School...	4th December, 1959.
H.A. 11/60.	X-Ray equipment.....	8th January, 1960.
H.A. 12/60.	Microscopes.....	8th January, 1960.
H.A. 16/60.	Drugs.....	8th January, 1960.
H.A. 27/60.	Electroencephalograph.....	8th January, 1960.
H.A. 39/60.	Sundry instruments.....	8th January, 1960.
R.F.T. 4/60	Motor water sprinklers.....	8th January, 1960.
H.C. 28/60.	Removal of ash, South-Rand Hospital	8th January, 1960.
H.C. 29/60.	Soda syphons, Johannesburg Hospital	8th January, 1960.
H.C. 30/60.	Paper serviettes, various hospitals	8th January, 1960.
H.C. 31/60.	Purchase and removal of kitchen refuse, South-Rand Hospital	8th January, 1960.
H.C. 32/60.	Transport of coal, Pietersburg Hospital	8th January, 1960.
H.C. 33/60.	Purchase and removal of kitchen refuse, Johannesburg Hospital	8th January, 1960.
H.C. 34/60.	Taxi service, Johannesburg Hospital	8th January, 1960.
H.C. 35/60.	Removal of ash, Johannesburg Hospital	8th January, 1960.
H.C. 36/60.	Uniforms for hospital helps, various hospitals	8th January, 1960.
H.C. 37/60.	Supply of coal, Middelburg Hospital	8th January, 1960.
H.B. 13/60.	Hydro extractor.....	26th February, 1960.
H.B. 14/60.	Wheel valves.....	26th February, 1960.
H.B. 15/60.	Cleaning agents (detergents, etc.) for use in Provincial Hospital laundries	18th March, 1960.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman of the Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria,

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verséelde koeverte waarop die tendernummer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
R.F.T. 751/ 59	Die verkoop van leë oliedromme	4 Desember 1959.
R.F.T. 753/ 59	Voorkant—Laaiers.....	4 Desember 1959.
R.F.T. 754/ 59	Padrollers, selfaangedrewe....	4 Desember 1959.
T.E.D. 767/ 59	Boormasjien, 14 duim, elektries.	4 Desember 1959.
R.F.T. 752/ 59	Geelkoper en brons.....	4 Desember 1959.
R.F.T. 773/ 59	Passasiersbusse.....	4 Desember 1959.
H. 771/59..	Verskaffing van inspuittings....	4 Desember 1959.
H. 772/59..	Verskaffing van antibiotiese middels	4 Desember 1959.
W.F.T. 794/ 59	Kragkoppe.....	4 Desember 1959.
W.F.T. 795/ 59	Ruimteverwarming.....	4 Desember 1959.
W.F.T. 796/ 59	Skrynwerk vir Grootvlei Skool.	4 Desember 1959.
H.A. 11/60.	Röntgenstraaltoerusting.....	8 Januarie 1960.
H.A. 12/60.	Mikroskope.....	8 Januarie 1960.
H.A. 16/60.	Geneesmiddels.....	8 Januarie 1960.
H.A. 27/60.	Elektro-ensefelogram toerusting	8 Januarie 1960.
H.A. 39/60.	Diverse instrumente.....	8 Januarie 1960.
R.F.T. 4/60	Motorwatersproeiers.....	8 Januarie 1960.
H.C. 28/60.	Verwydering van as, Suid-Rand-hospitaal	8 Januarie 1960.
H.C. 29/60.	Soda sifons, Johannesburg-hospitaal	8 Januarie 1960.
H.C. 30/60.	Papier-servette, verskeie hospitaale	8 Januarie 1960.
H.C. 31/60.	Koop en verwydering van kom-buisval, Suid-Rand-hospitaal	8 Januarie 1960.
H.C. 32/60.	Vervoer van steenkool, Pietersburg-hospitaal	8 Januarie 1960.
H.C. 33/60.	Koop en verwydering van kom-buisval, Johannesburg-hospitaal	8 Januarie 1960.
H.C. 34/60.	Taxidiens, Johannesburg-hospitaal	8 Januarie 1960.
H.C. 35/60.	Verwydering van as, Johannesburg-hospitaal	8 Januarie 1960.
H.C. 36/60.	Uniforms vir hospitaal helpsters, verskeie hospitaale	8 Januarie 1960.
H.C. 37/60.	Verskaffing van steenkool, Mid-delburg-hospitaal	8 Januarie 1960.
H.B. 13/60.	Droogmasjien.....	26 Februarie 1960.
H.B. 14/60.	Skuiklep.....	26 Februarie 1960.
H.B. 15/60.	Skoonmaakmiddels (suiveringsmiddels, ens.) vir gebruik in Proviniale hospitaal wasserye	18 Maart 1960.

Die Proviniale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,

Voorsitter van die Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.

Applications are hereby invited for the transport services set out in the subjoined Schedule.

Applications must be submitted, in duplicate, on the prescribed forms T.E.D. 111 (e), placed in sealed envelopes marked "Application: Conveyance of School Children" and also bear the description of the service as stated in column one below, be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands not later than eleven o'clock on the 9th day of December, 1959.

The necessary application forms T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108 E are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

School buses that are to be used on transport scheme routes must, with regard to their construction, comply with the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance, 1957, and the Road Traffic Regulations, 1958, as well as that of the specification which is obtainable from the local school board office.

The Transvaal Education Department does not bind itself to accept any application, nor will it assign any reason for the rejection of any application.

In addition to the daily tariff, contractors will be compensated, on a monthly basis, for the licensing of buses: Provided that the amount thus paid does not exceed the licence fee payable for a bus of a weight of 12,000 lb., and furthermore that in the case of a bus other than a petrol bus, a contractor shall not be paid an amount in excess of the licence fee payable for a petrol bus of the same weight.

AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR DIE VERVOER VAN SKOOLKINDERS.

Aansoeke word hierby aangevra vir die vervoerdienste in die onderstaande Skedule uiteengesit.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a), in duplikaat, gedoen en in verseëerde koeverte geplaas word met die woorde „Aansoek: Vervoer van Skoolkinders” asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom een hieronder, daarop. Aansoeke moet aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en moet hom nie later dan elfuur op die 9de dag van Desember 1959 bereik nie.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108 A is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrygbaar.

Skoolbusse wat op vervoerskemarotes gebruik sal word moet, wat die konstruksie betref, voldoen aan die minimum vereistes neergele in die Padverkeersordonnansie, 1957, en die Padverkeersregulasies, 1958, asook aan dié van die spesifikasies wat verkrybaar is by die plaaslike skoolraadskantoor.

Die Transvaalse Onderwysdepartement verbind hom nie om enige aansoek aan te neem nie of om enige rede vir die afwyding van 'n aansoek te verstrek nie.

Behalwe vir die daaglikse tarief sal kontrakteurs op 'n maandelikse basis vergoed word vir die lisensiëring van busse: Met dien verstande dat die bedrag wat ten opsigte van lisensiëerde uitbetaal word, nie die bedrag wat vir die lisensiëring van 'n bus van 12,000 lb. gewig vereis word, sal oorskry nie, en verder dat met betrekking tot busse ander dan petrolbusse, aan 'n kontrakteur nie 'n hoër bedrag betaal sal word nie as die lisensiëerde wat betaalbaar is op 'n petrolvoertuig van dieselfde gewig.

Description. (The school to which children are to be transported is shown first.) Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangegeven.)	Normal Number of Pupils. Normale getal leerlinge.	Tariff per School Day. Tarief per skooldag.	Approximate Mileage. Mylafstand by benadering.	School Board. Skoolraad.
Waterval Boven-Airlie.....	60	£ s. d. 5 19 5	17·5	Barberton.
Lydenburg-Rooibraai.....	40	4 18 8	12·0	Lydenburg.
Ogies-Wilgekragsstadie.....	40	4 7 8	8·2	Middelburg.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

* TENDER No. 10 OF 1960.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1627 OVER LANGASEM RIVER ON ROAD No. 1227, DISTRICT SCHWEIZER-RENEKE, BRIDGE No. 1696 OVER GEDULDLAAGTE RIVER ON ROAD No. 149, DISTRICT KLERKS DORP, AND BRIDGE No. 1697 OVER HARTZ RIVER ON ROAD No. 1698, DISTRICT LICHTENBURG.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the construction of Bridge No. 1627 over Langasem River on Road No. 1227, District Schweizer-Reneke, Bridge No. 1696, over Geduldlaagte River on Road No. 149, District Klerksdorp, and Bridge No. 1697 over Hartz River on Road No. 1698, District Lichtenburg.

On or after Monday, 30th November, 1959, contract documents, including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Buildings, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

* TENDER No. 10 VAN 1960.

DIE BOU VAN BRUG No. 1627 OOR LANGASEM-RIVIER OP PAD No. 1227, DISTRIK SCHWEIZER-RENEKE, BRUG No. 1696 OOR GEDULD-LAAGTERIVIER OP PAD No. 149, DISTRIK KLERKSDORP, EN BRUG No. 1697 OOR HARTZRIVIER OP PAD No. 1698, DISTRIK LICHTENBURG.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir die bou van Brug No. 1627 oor Langasemrivier op Pad No. 1227, distrik Schweizer-Reneke, Brug No. 1696 oor Geduldlaagterivier op Pad No. 149, distrik Klerksdorp, en Brug No. 1697 oor Hartzrivier op Pad No. 1698, distrik Lichtenburg.

Algemene kontrakvoorraadse en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 30 November 1959, van die Direkteur, Transvaalse Paaidepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £5. 5s. (vyf ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Proviniale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at the Post Office, Hartebeesfontein, at 9.45 a.m., on Friday, 4th December, 1959, to conduct them on an inspection of the sites. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the sites on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the condition laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 10 of 1960", will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m., on Friday, 15th January, 1960, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand, tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.
Administrator's Office.
23rd November, 1959.

D.P.H. 14-8-1960-10.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Vrydag, 4 Desember 1959, om 9.45 v.m., by die poskantoor, Hartebeesfontein, ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verscille koeverte waarop „Tender No. 10 van 1960“ vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur v.m., Vrydag, 15 Januarie 1960, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Proviniale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die awysing te verstrek nie.

Tenders is vir 90 (negentig) dae bindend.
L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad.
Administrateurskantoor.
23 November 1959.

D.P.H. 14-8-1960-10.
25-2-9

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.—NASIONALE VERVOERKOMMISSIE (A.P.V.), PRETORIA.

- X DA. 18/6/178. D. A. Strachan. (New application to/Nuwe aansoek tot 31/12/59.)
- Y Conveyance of European passengers, their personal effects and camping equipment on camping and photographic excursions (one 9-seater bus)/Vervoer van blanke passasiers, hul persoonlike bagasie en kampuitrusting op kamp- en fotografiese ekskursies (een 9-sièplek bus).
- Z (1) Pretoria-Bronkhorstspruit-Loskop Dam/Loskopdam-Pretoria.
 (2) Pretoria-Pietersburg-Magoebaskloof-Tzaneen-Pretoria.
 (3) Pretoria-Ndebele Village/Ndebelestad-Pretoria.
 (4) Pretoria-Nelspruit-Kruger National Park/-wildtuin-Pretoria.
 (5) Pretoria-Lourenco Marques-Pretoria.
 (6) Pretoria-Ebenezer Dam/Ebenezerdam-Pretoria.
 (7) Pretoria-Piet Retief-Hlatikulu-Siposeni Bridge/-brug-Stegi-Lourenco Marques-Stegi-Bremersdorp-Mbabane-Carolina-Lake Chrissie/Chrissiemeer-Pretoria.
 (8) Pretoria-Machadodorp-Lourenco Marques-Vilanculos-Beira-Gorongosa Reserve/-wildreservaat-Umtali-Inyangana National Park/Navionale Park-Salisbury-Gwelo-Messina-Pietersburg-Pretoria.
 (9) Pretoria-Beit Bridge/-brug-Bulawayo-Wankie Game Reserve/-wildreservaat-Victoria Falls/Victoriawaterval-Livingstone-Kafue Reserve/-wildreservaat-Lusaka-Kariba Dam/Karibadam-Chirundu-Salisbury-Fort Victoria-Beit Bridge/-brug-Pretoria.
 (10) Direct route to Tanganyika-Ngoragoro Crater-Mt. Kilimanjaro and return/Direkte roete na Tanganyika-Ngoragoro Krater-Mt. Kilimanjaro en terug.
 (11) Sundays only. Native dances at the Johannesburg Mines/Alleenlik Sondae. Bantoe danse by die Johannesburgse myne.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroer, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.—NASIONALE VERVOERKOMMISSIE (A.P.V.), PRETORIA.

- X DA. 18/6/178. D. A. Strachan. (New application to/Nuwe aansoek tot 31/12/59.)
- Y Conveyance of European passengers, their personal effects and camping equipment on camping and photographic excursions (one 9-seater bus)/Vervoer van blanke passasiers, hul persoonlike bagasie en kampuitrusting op kamp- en fotografiese ekskursies (een 9-sièplek bus).
- Z (1) Pretoria-Bronkhorstspruit-Loskop Dam/Loskopdam-Pretoria.
 (2) Pretoria-Pietersburg-Magoebaskloof-Tzaneen-Pretoria.
 (3) Pretoria-Ndebele Village/Ndebelestad-Pretoria.
 (4) Pretoria-Nelspruit-Kruger National Park/-wildtuin-Pretoria.
 (5) Pretoria-Lourenco Marques-Pretoria.
 (6) Pretoria-Ebenezer Dam/Ebenezerdam-Pretoria.
 (7) Pretoria-Piet Retief-Hlatikulu-Siposeni Bridge/-brug-Stegi-Lourenco Marques-Stegi-Bremersdorp-Mbabane-Carolina-Lake Chrissie/Chrissiemeer-Pretoria.
 (8) Pretoria-Machadodorp-Lourenco Marques-Vilanculos-Beira-Gorongosa Reserve/-wildreservaat-Umtali-Inyangana National Park/Navionale Park-Salisbury-Gwelo-Messina-Pietersburg-Pretoria.
 (9) Pretoria-Beit Bridge/-brug-Bulawayo-Wankie Game Reserve/-wildreservaat-Victoria Falls/Victoriawaterval-Livingstone-Kafue Reserve/-wildreservaat-Lusaka-Kariba Dam/Karibadam-Chirundu-Salisbury-Fort Victoria-Beit Bridge/-brug-Pretoria.
 (10) Direct route to Tanganyika-Ngoragoro Crater-Mt. Kilimanjaro and return/Direkte roete na Tanganyika-Ngoragoro Krater-Mt. Kilimanjaro en terug.
 (11) Sundays only. Native dances at the Johannesburg Mines/Alleenlik Sondae. Bantoe danse by die Johannesburgse myne.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 8372. W. C. Greyling, Leydsdorp. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicles/*Voertuie:* TBC 2339, TBC 3268.
 Y (1) Goods, all classes, exclusively on behalf of Foskor/*Goedere, alle soorte uitsluitlik ten behoeve van Foskor.*
 Z (1) Between Phalaborwa and Mica/*Tussen Phalaborwa en Mica.*
 Y (2) Sand, stone and gravel for roadmaking purposes/*Sand, klippe en gruis vir padmaak doeleinades.*
 Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 Y (3) Household removals (*pro forma*) (lorry and trailer, 10-ton each)/*Huistrekke (pro forma) (vragmotor en sleepwa, 10 ton elk).*
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Leydsdorp/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Leydsdorp.*
 X 13330. J. A. Smith, Middelburg, Tvl. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TM 4625.
 Y (1) Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
 Z (1) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 Y (2) Bricks (lorry)/*Stene (vragmotor).*
 Z (2) Within the District of Middelburg (concession)/*Binne Distrik Middelburg (konsessie).*
 X 11224. P. Venter, Tzaneen. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TBC 1994.
 Y (1) Own general merchandise/*Eie goedere as winkelier.*
 Z (1) Within a radius of 30 miles from place of business at Manorylei, District Letaba/*Binne 'n omtrek van 30 myl van plek van besigheid te Manorylei, Distrik Letaba.*
 Y (2) Timber/*Hout.*
 Z (2) From plantations within Letaba and Pietersburg Districts to the nearest railway station, siding or sawmills/*Van plantasies binne Letaba en Pietersburg Distrikte na die naaste spoorwegstasie, syllyn van saagmeule.*
 Y (3) Household removals (*pro forma*) (lorry)/*Huistrekke (pro forma) (vragmotor).*
 Z (3) Within a radius of 50 miles from Manorylei, District Letaba/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Manorylei, Distrik Letaba.*
 X 1388. H. J. Botha, Pietersburg. (Application for additional vehicles and additional authority/*Aansoek om bykomende voertuie en bykomende magtiging.*) Vehicles/*Voertuie:* TAL 5780 and/or TAL 3553.
 Existing authority/*Bestaande magtiging.*
 Y (1) Silica ore and treated silica in paper bags/*Silika erts en bewerkte silika in papiersakkies.* 1
 Z (1) Between Witkop and Pietersburg/*Tussen Witkop en Pietersburg.*
 Additional authority/*Bykomende magtiging.*
 Y (2) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (2) Within a radius of 20 miles from Pietersburg Post Office (restricted over routes served by a train or regular Roadmotor Service)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Pietersburg-poskantoor (beperk oor roetes wat deur 'n trein of gereeld Padmotordiens bedien word)*
 X 13207. Lazarus Phahlane, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.)*
 Y Five non-European taxi passengers (one vehicle)/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers (een voertuig).*
 Z Within a radius of 30 miles from Waterkloof (vehicle to be stationed at Waterkloof)/*Binne 'n omtrek van 30 van Waterkloof (voertuig gestasioneer te Waterkloof).*

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X A. 11006. E. Stroh. (Breyten.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
 Y Road-building material (*pro forma*) (one vehicle)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig).*
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 X A. 11005. M. Ngoma. (Springs.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
 Y Goods belonging to non-Europeans for dry-cleaning purposes (one vehicle)/*Goedere ten behoeve van nie-blankes vir droogskoonmaak-doeleinades (een voertuig).*
 Z Within the Magisterial Districts of Springs and Delmas/*Binne die Landdrostdistrikte Springs en Delmas.*
 X A. 11004. T. Hlongwane. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
 Y Building material on behalf of Municipality of Johannesburg housing scheme for non-Europeans (one vehicle)/*Boumateriaal ten opsigte van die Munisipaliteit van Johannesburg behuisingskema vir nie-blankes (een voertuig).*
 Z Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg.*
 X A. 11001. I. S. Buys. (Heidelberg, Tvl.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
 Y Stone, soil, sand and bricks (one vehicle)/*Klip, grond, sand en stene (een voertuig).*
 Z Within a radius of 40 miles from Heidelberg Post Office/*Binne 'n omtrek van 40 myl van Heidelberg-poskantoor.*
 X A. 6104. B.A.B. Cartage and Warehouse (Pty.), Ltd. (Vereeniging.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.)*
 Y Bona fide household removals (*pro forma*) (one vehicle)/*Bona fide huistrekke (pro forma) (een voertuig).*
 Z Within the Union of South Africa/*Binne die Unie van Suid-Afrika.*
 X A. 9393. H. P. Thomas. (Germiston.) (Amendment/*Wysiging.)*
 Y Goods exclusively on behalf of International Trading Co. "Atlanta" (one vehicle)/*Goedere uitsluitlik ten opsigte van International Trading Co. "Atlanta" (een voertuig).*
 Z Within the Reef and Pretoria Exempted Area and to Klerksdorp/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied en na Klerksdorp.*
 X A. 10991. Wright Transport. (Boksburg.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
 Y (1) Goods exclusively on behalf of Wright Anderson (S.A.), Ltd./*Goedere uitsluitlik ten behoeve van Wright Anderson (S.A.) Ltd.*
 Z (1) Within a radius of 30 miles from the place of business of Wright Anderson (S.A.), Ltd., at Boksburg North and within the Reef and Pretoria Exempted Areas/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Wright Anderson (S.A.) Bpk. se plek van besigheid te Boksburg-Noord en binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied.*
 Y (2) Erection plant and tools (excluding material) exclusively on behalf of Wright Anderson (S.A.), Ltd., and for their use only and not to be sold or offered for sale/*Oprigting gereedskap (materiaal vir oprigting uitgesluit) uitsluitlik ten behoeve van Wright Anderson (S.A.) Bpk. en vir hulle gebruik alleenlik en nie te verkoop word of te koop aangebied word nie.*
 Z (2) Within the Union of South Africa/*Binne die Unie van Suid-Afrika.*
 Y (3) Goods from any place which may be convenient to the owner of the goods to the place of business of Wright Anderson (S.A.), Ltd., at Boksburg where those goods are to be cleaned, dyed, repaired, altered or otherwise dealt with and from the latter place to any place at which the owner of those goods wishes it to be delivered to him after it has been so dealt with/*Goedere van 'n plek wat vir die eienaar van daardie goedere gerefslik mag wees na die plek van besigheid van Wright Anderson (S.A.), Bpk. waar daardie goedere skoongemaak, gekleur, herstel of verander staan te word of waarop 'n ander wyse daar mee gehandel staan te word en van laasbedoelde plek na 'n ander plek waar die eienaar van daardie goedere verlang dat dit hom gelewer word nadat aldus daar mee gehandel is.*
 Z (3) Within a radius of 150 miles from the place of business of Wright Anderson (S.A.), Ltd., at Boksburg/*Binne 'n omtrek van 150 myl van die plek van besigheid van Wright Anderson (S.A.), Bpk. te Boksburg.*
 Y (4) Superstructures and steel tanks exclusively on behalf of Wright Anderson (S.A.), Ltd. (six vehicles)/*Boboue en staal tenks uitsluitlik ten behoeve van Wright Anderson (S.A.), Bpk. (ses voertuie).*
 Z (4) From Boksburg to mines within the Magisterial District of Potchefstroom/*Van Boksburg na myne geleë binne die Landdrostdistrik Potchefstroom.*
 X A. 9833. M. Padayachy. (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.)*
 Y Goods all classes on behalf of non-Europeans only (one vehicle)/*Goedere, alle soorte ten opsigte van nie-blankes alleenlik (een voertuig).*
 Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
 X A. 10961. J. E. McGill. (Potchefstroom.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.)*
 Y Bricks on behalf of Driefontein Brick and Tile Co. (concession) (one vehicle)/*Stene ten opsigte van Driesfontein Brick and Tile Co. (konsessie) (een voertuig).*
 Z Driefontein Brick and Tile Co. to points within a radius of 50 miles thereof/*Driesfontein Brick and Tile Co. na gebiede binne 'n omtrek van 50 myl daarvandaan.*
 X A. 6772 (M. 1787.) H. F. van Vuuren. (Delmas.) (Renewal and amendment of area/*Hernuwing en wysiging van gebied.)*
 Y Goods, all classes (three vehicles)/*Goedere, alle soorte (drie voertuie).*
 Z Within a radius of 50 miles from the Magistrate's Court Delmas/*Binne 'n omtrek van 50 myl van die Landdroshof Delmas. (Note.— Existing area was Reef Cartage Area/Let. Wel.—Bestaande gebied was Randse Karweigebied).*
 X A. 9172 (M. 1786.) A. J. Oelofse. (Benoni.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.)*
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
 Y (2) Road-building material (*pro forma*) (one vehicle)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig).*
 Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 X A. 8206 (M. 1760.) C. F. Transport and Garage (Pty.), Ltd. (Eikenhof.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.)*
 Y Sand, stone and bricks (one vehicle)/*Sand, klip en stene (een voertuig).*
 Z Within the Reef Cartage Area and the Magisterial District of Vereeniging/*Binne die Randse Karweigebied en die Landdrostdistrik Vereeniging.*

- X A. 9160. Clarke & Barske. (Johannesburg.) (Additional area/*Bykomende gebied*.)
 Y (1) Petrol tanks, petrol pumps for installation by the holder, the necessary tools and installation material/*Petrol tanks, petrolpompe vir oprigting deur die houer die nodige benodigdheide en oprigtingsmaterial*.
 Z (1) Within a radius of 300 miles from the Johannesburg General Post Office/*Binne 'n omtrek van 300 myl van Johannesburg Hoofposkantoor.*
 (*Note*.—Existing authority is for a radius of 150 miles from the Johannesburg General Post Office/Let Wel.—Bestaande magtiging is vir 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor).
 Y (2) Petrol pumps, petrol tanks, piping and equipment from the nearest railway station or siding to the place of erection/*Petrol pompe, petrol tanks, pype en toebehore van die naaste spoorwegstasie of sylyn na die plek van oprigting*.
 Z (2) Within the Union of South Africa/*Binne die Unie van Suid-Afrika*.
 Y (3) Own tools and equipment for own use only, not to be sold or offered for sale, and employees (free of charge) (three vehicles)/*Eie gereedskap en toebehore vir eie gebruik alleenlik nie te verkoop word of te koop aangebied word nie en werknemers (kosteloos) (drie voertuie)*.
 Z (3) Within the Union of South Africa/*Binne die Unie van Suid-Afrika*.
 X A. 4242 (M. 1752.) Public Utility Transport Corporation. (Johannesburg.) (Extension of route/*Verlenging van roete*).
 Y Non-Europeans and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blankes en hulle persoonlike besittings (een voertuig)*.
 Z Route No. 61.—From 13·0 mile post on Potchefstroom Main Road at Senaoane over existing route No. 43 to Baragwanath Hospital, then to Uncle Charlie's Roadhouse, Booyens Road, Sauer Street, Commissioner Street, West Street to Daagonal Street terminus/Roete No. 61.—Van 13·0 mylpaal op Potchefstroom Mainweg na Senaoane oor bestaande roete No. 43 na Baragwanath-hospitaal, dan na Uncle Charlie's padkafie, Booyensweg, Sauerstraat, Comissionerstraat, Weststraat na Diagonalstraat terminus.
 Outwards.—Diagonal Street, Kerk Street, West Street and over inwards route to Senaoane/Terugreis.—Diagonalstraat, Kerkstraat, Weststraat en oor heenreis roete te Senaoane.

Time-table/*Tydtafel*.
 As and when required/*Soos en wanneer benodig*.
 Fares/*Tarief*.

Senaoane to Baragwanath Hospital/*Senaoane na Baragwanath-hospitaal*: 6d. 4·9 miles/myl.
 Senaoane to Diagonal Street/*Senaoane na Diagonalstraat*: 1s. 3d. 13·1 miles/myl.

- X A. 10836. J. C. Coetzee. (Krugersdorp.) (Renewal and additional authority/*Hernuwing en bykomende magtiging*).
 Y Stone, sand, crushed stone and soil (one vehicle)/*Klip, sand gegruside klip en grond (een voertuig)*.

Additional authority/*Bykomende magtiging*.

Ash and bricks made of ash/*As en stene gemaak van as*.

- Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.

- X K. 1263. Demetrius Kyriacopoulos. (Johannesburg, H. 3821.) (New application/*Nuwe aansoek*).
 Y European taxi passengers/*Blankie huurmotorpassasiers*.

- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg*.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.

- X K. 1236. David Mogoera. (Vereeniging, H. 3817.) (New application/*Nuwe aansoek*).
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers*.

- Z (1) Within the Magisterial District of Vereeniging/*Binne die Landdrostdistrik Vereeniging*.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.

- X K. 1215. Johannes Mashiane. (Springs, H. 3818.) (New application/*Nuwe aansoek*).
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers*.

- Z (1) Within the Magisterial District of Springs/*Binne die Landdrostdistrik Springs*.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.

- X K. 1256. Lilly Nkada. (Johannesburg, H. 3562.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*).
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers*.

- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg*.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.

- X K. 1257. Jacob Thomo. (Springs, H. 3819.) (New application/*Nuwe aansoek*).
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers*.

- Z (1) Within the Magisterial District of Springs/*Binne die Landdrostdistrik Springs*.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.

- X K. 1258. Phineas Xaba. (Springs, H. 3820.) (New application/*Nuwe aansoek*).
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers*.

- Z (1) Within the Magisterial District of Springs/*Binne die Landdrostdistrik Springs*.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.

- X K. 1273. Johannes Sibiya. (Johannesburg, H. 3757.) (New application/*Nuwe aansoek*).
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers*.

- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg*.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.

- X A. 8015. Milkway Transport (Pty.), Ltd. (Krugersdorp.) (Renewal, additional authority and area/*Hernuwing, bykomende magtiging en gebied*).
 Y (1) Fresh milk from farms to dairies and empty cans on the return journey/*Vars melk van plase na melkery en leë kanne op die terugreis*.
 Z (1) Within the Reef Cartage Area and the Magisterial Districts of Oberholzer, Potchefstroom, Ventersdorp and Viljoenskroon/*Binne die Randse Karweigebied en binne die Landdrostdistrikte Oberholzer, Potchefstroom, Ventersdorp en Viljoenskroon*.

- Y (2) Sour milk, buttermilk, skimmed milk and cheese waste from dairies to consignors of fresh milk/*Suur melk, karring melk, afgeroomde melk en kaas afval van melkery na afsender van vars melk*.

- Z (2) Within the Reef Cartage Area and the Magisterial Districts of Potchefstroom, Oberholzer and Ventersdorp/*Binne die Randse Karweigebied en binne die Landdrostdistrikte Potchefstroom, Oberholzer en Ventersdorp*.

- Y (3) Ice-cream and mixed ice-cream from and to factories dealing in these products/*Roomys en gemengde roomys van en na fabrieke wat met hierdie produkte handel*.

- Z (3) Within the Reef Cartage Area and the Magisterial Districts of Potchefstroom, Oberholzer and Ventersdorp/*Binne die Randse Karweigebied en die Landdrostdistrikte Potchefstroom, Oberholzer en Ventersdorp*.

- Y (4) By-products of ice-cream and dry ice from and to factories dealing in these products/*Produkte van roomys en droë ys van en na fabrieke wat met hierdie produkte handel*.

- Z (4) Within the Reef Cartage Area and the Magisterial Districts of Potchefstroom, Ventersdorp, Oberholzer and Viljoenskroon/*Binne die Randse Karweigebied en die Landdrostdistrikte Potchefstroom, Oberholzer, Ventersdorp en Viljoenskroon*.

- Y (5) Spare parts of milking apparatus and vaccine in cases of emergency the weight of which is not to exceed 200 lb. per load/*Onderdele van melk apparate en entstowwe in noodgevalle die gewig waarvan nie 200 lb. per vrag te bowe mag gaan nie*.

- Z (5) Within the Reef Cartage Area and the Magisterial Districts of Potchefstroom, Oberholzer and Ventersdorp/*Binne die Randse Karweigebied en die Landdrostdistrikte Potchefstroom, Oberholzer en Ventersdorp*.

- Y (6) Goods of the Wes Transvaalse Suiwelkoöperasie Bpk., Potchefstroom (seven vehicles)/*Goedere van die Wes Transvaalse Suiwelkoöperasie Bpk., Potchefstroom (sewe voertuie)*.

- Z (6) Potchefstroom to points within the Magisterial Districts of Randfontein, Krugersdorp and Roodepoort/Potchefstroom na gebiede binne die Landdrostdistrikte Randfontein, Krugersdorp en Roodepoort. (Subject to revision at any time/*Onderhewig aan hersiening ter enige tyd*).

- X A. 2957 (M. 1607.) Thorntons Transport, Ltd. (Johannesburg.) (New area/*Nuwe gebied*). Additional vehicles/*Bykomende voertuie*.

- Y Goods, all classes (5 mechanical horses, 12 trailers, 5 trucks)/*Goedere, alle soorte (5 trekkers, 12 sleepwaens, 5 vrugmotors)*.

- Z Within a radius of 20 miles from Kinross Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Kinross-postkantoor*.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 8147. J. Tshabadiro, Bodibe Dist. Lichtenburg. (New/Nuut.) TAD 7581.
Y Goods, all classes, on behalf of non-Europeans only (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte ten behoeve van nie-blankes alleenlik (pro forma)*.
Z Within a radius of 30 miles from Polfontein, District Lichtenburg/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Polfontein, Distrik Lichtenburg*.
X E. 8173. N. Mosena, Klerksdorp. (New/Nuut.) TY 15126.
Y Non-European passengers (*pro forma*)/*Nie-blanke passasiers (pro forma)*.
Z Within a radius of 30 miles from Stilfontein Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Stilfontein-poskantoor*.
X E. 186. L. V. H. Attwell, Wolmaransstad. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.) TAK 2182.
Y (1) Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma)*.
Z (1) Within the Transvaal and Orange Free State Provinces/*Binne die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat*.
Y (2) Goods, all classes (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte (pro forma)*.
Z (2) Within a radius of 30 miles from Wolmaransstad Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Wolmaransstad-poskantoor*.
Y (3) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma)*.
Z (3) Within a radius of 150 miles from Wolmaransstad Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Wolmaransstad-poskantoor*.
Y (4) Grain and grainmeal, fertilizers, coal, coke and firewood/*Graan en graanmeel, kunsmis, steenkool, kooks en vuurmaakhou*.
Z (4) Within a radius of 50 miles from Wolmaransstad Post Office/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Wolmaransstad-poskantoor*.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

GROOTKUIL Pound, District Rustenburg, on 23rd December, 1959, at 11 a.m.—1 Ox, Africander type, 3 years, red, brand indistinct; 1 cow, Africander type, 5 years, red, white groin, brand RM8; 1 cow, Africander type, 6 years, red, brand RM8; 1 ox, Africander type, 5 years, red, brand RM8.

HARTEBEESTSPRUIT Pound, District Bronkhorstspruit, on 23rd December, 1959, at 11 a.m.—1 Heifer, Africander, 2 years, red, white in tail brush, right ear half-moon, left ear swallowtail.

HERCULES Municipal Pound, on 17th December, 1959, at 9 a.m.—1 Mule, gelding, approximately 7 years, brown, breast plate galls, hobble marks—canons:

MEYERTON Village Council Pound, on 4th December, 1959, at 10.30 a.m.—1 Horse, gelding, brown, with white blaze, approximately 9 years.

PATATTAVLEI Pound, District Waterberg, on 16th December, 1959, at 11 a.m.—1 Ox, Kaffir type, 3 years, red, indistinct brand, Kaffir marks; 1 ox, 2 years, Kaffir type, red, unbranded, Kaffir marks; 1 heifer, Kaffir type, 2 years, red, unbranded, Kaffir marks.

PIETERSBURG Municipal Pound, on 2nd December, 1959, at 10 a.m.—1 Mule, black, gelding, 5 years, brand E left side of neck; 1 mule, black, gelding, 5 years, brand E on left side of neck.

RIETFONTEIN Pound, District Swartburgs, on 23rd December, 1959, at 11 a.m.—1 Ox, ordinary, 6 years, red, brand RN7; 1 cow, ordinary, 4 years, red, no brand; 1 cow, ordinary, 6 years, red, brand RM3, calved while in pound.

RIETGAT Pound, District Brits, on 23rd December, 1959, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 3 years, light red, brand AO7, right ear cropped, left ear swallowtail; 1 heifer, Africander, 3 years, red-grey, brand can be AJ7, left ear swallowtail and half-moon, marked with bell; 1 ox, Africander, 3 years, dark red, brand indistinct, can be AO7, left ear notched, white tailbrush.

RIETKOLK Pound, District Pietersburg, on 23rd December, 1959, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, ordinary, 9 to 10 years, brown; 1 mule, gelding, ordinary, 8 to 9 years, brown.

SKUTVERKOPINGS:

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf verkoop word soos aangedui.

Personen wat navraag wens te doen aan-gaande die hieronder omskreve diere moet in die geval van diere in munisipale skutte die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

GROOTKUIL Skut, Distrik Rustenburg, op 23 Desember 1959, om 11 v.m.—1 Os, Afrikanertipe, 3 jaar, rooi, brand onduide-

lik; 1 koei, Afrikanertipe, 5 jaar, rooi, witless, brand RM8; 1 koci, Afrikanertipe, 6 jaar, rooi, brand RM8; 1 os, Afrikanertipe, 5 jaar, rooi, brand RM8.

HARTEBEESTSPRUIT Skut, Distrik Bronkhorstspruit, op 23 Desember 1959, om 11 v.m.—1 Vers, Afrikaner, 2 jaar, rooi, wit in kwass, regteroer halfmaan, linkeroor swaelstert.

HERCULES Munisipale Skut, op 17 Desember 1959, om 9 v.m.—1 Muil, reun, ongeveer 7 jaar, bruin, harnasmerke oor bors, haltermerke, pypbene.

MEYERTON Dorpsraad Skut, op 4 Desember 1959, om 10.30 v.m.—1 Bruin reun perd met wit bles, ongeveer 9 jaar.

PATATTAVLEISKUT Distrik Waterberg, op 16 Desember 1959, om 11 v.m.—1 Os, Kaffertipe, 3 jaar, rooi, onduidelike brand, kaffiermerke; 1 os, 2 jaar, Kaffertipe, rooi, ongebrand, kaffiermerke; 1 vers, Kaffertipe, 2 jaar, rooi, ongebrand, kaffiermerke.

PIETERSBURG Munisipaleskut, op 2 Desember 1959, om 10 v.m.—1 Swart reun muil, 5 jaar, brandmerk E linkerkant van nek; 1 swart reun muil, 5 jaar, brandmerk E linkerkant van nek.

RIETFONTEIN Skut, Distrik Swartburgs, op 23 Desember 1959, om 11 v.m.—1 Os, gewone, 6 jaar, rooi, brandmerk RN7; 1 koei, gewone, 4 jaar, rooi, ongebrand; 1 koei, gewone, 6 jaar, rooi, brandmerk RM3, het in skut gekalwe.

RIETGAT Skut, Distrik Brits, op 23 Desember 1959, om 11 v.m.—Os, Afrikaner, 3 jaar, ligrooi, brand AO7, regteroer stomp, linkeroor swaelstert; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi skimmel, brand kan AJ7 wees, linkeroor swaelstert en halfmaantjie; gemerk met klok; 1 os, Afrikaner, 3 jaar, donkerrooi, brand onduidelik, kan AO7 wees, linkeroor kepe gesny, wit kwass.

RIETKOLK Skut, Distrik Pietersburg, op 23 Desember 1959, om 11 v.m.—1 Muil, reun, gewone, 9 tot 10 jaar, bruin; 1 muil, reun, gewone, 8 tot 9 jaar, bruin.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

VALUATION ROLLS FOR VARIOUS LOCAL AREA COMMITTEES.

Notice is hereby given that the General and/or Interim Valuation Rolls for the areas of the Brentwood, Halfway House, Klip River Valley, Kookfontein, Kosmos, Northern Johannesburg, North-eastern Johannesburg, North-eastern Pretoria, Eastern Pretoria, Southern Pretoria, South Rand, South-western Pretoria, Waterkloof and Western Johannesburg Local Area Committees have been completed and have been certified in accordance with the provisions of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and that the said Rolls will become fixed and binding upon all parties who do not within one month from the date of the publication of this notice, appeal against the decisions of the various Valuation Courts in the manner prescribed in the said Ordinance. By Order of the Presidents of the various Courts.

P. PRETORIUS,

Clerk of the Valuation Courts.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 25th November, 1959.

(Notice No. 207/59.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTEDEELIKE GEBIEDE.

WAARDERINGSLYSTE VIR VERSKEIE PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEES.

Hiermee word kennis gegee dat die Algemene en/of Tussentydse Waarderingslyste van die gebiede van die Brentwoodse, Halfway House-se, Klipriviervalleise, Kookfonteinse, Kosmosse, Noord-Johannesburgse, Noordoos-Johannesburgse, Noordoost-Pretoriase, Oos-Pretoriase, Suid-Pretoriase, Suid-Randse, Suidwes-Pretoriase, Waterkloofse en Wes-Johannesburgse Plaaslike Gebiedskomitees, voltooi is en gesertifiseer is ooreenkomsdig dié bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, en dat dit bindend gemaak sal word op alle partye wat nie binne een maand, vanaf die publikasie van hierdie kennisgewing, teen die beslissings van die verskillende Waarderingshove appelleer op die wyse voorgeskryf in genoemde Ordonansie nie. Op gesag van die Presidente van die verskillende Howe.

P. PRETORIUS,

Klerk van die Waarderingshove.

Posbus 1341,
Pretoria, 25 November, 1959.
(Kennisgewing No. 207/59.) 790-25-2

BALFOUR VILLAGE COUNCIL.

NOTICE 25/1959.

TRIENNIAL VALUATION ROLL,
1959/62.

Notice is given hereby, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Valuation Roll is now completed and will become fixed and binding upon all parties who shall not appeal against the decision of the Valuation Court in accordance with Section 15 of the Ordinance, before the 26th December, 1959.

P. V. D. M. HAARHOFF,
President.

Municipal Offices,
Balfour, Tvl., 20th November, 1959.

BALFOUR DORPSRAAD.

KENNISGEWING 25/1959.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS,
1959/62.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, dat die Waarderingslys nou voltooi is en vasgestel en bindend gemaak word vir alle partye wat nie voor 26 Desember, 1959, ooreenkomsdig Artikel 15 van die Ordonansie, teen die beslissings van die Waarderingshof appelleer nie.

P. V. D. M. HAARHOFF,
President.

Munisipale Kantore,
Balfour, Tvl., 20th November, 1959.

794-25

VENTERSDORP TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/2.

It is hereby notified, in terms of Sub-section (1) of Section 39 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Ventersdorp has applied for Ventersdorp Town-planning Scheme No. 1, 1955, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Ventersdorp Town-planning Scheme No. 1/2) are lying for inspection at the Office of the Town Clerk, Ventersdorp, and at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e., on or before the 2nd January, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 18th November, 1959.
(Notice No. 27/59.)

VENTERSDORP-DORPSAANLEG-SCHEMA No. 1/2.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van Subartikel (1) van Artikel 39 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Ventersdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Ventersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1, 1955, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Ventersdorp-Dorpsaanleg-skema No. 1/2 genoem sal word) op die Kantoer van die Stadsklerk van Ventersdorp en op die Kanoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 108, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan ter eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 2 Januarie 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.
Pretoria, 18 November 1959.
(Kennisgewing No. 27/59.)

783—18-25-2

CITY OF GERMISTON.

PROCLAMATION OF ROADS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, as amended, that the City Council of Germiston has petitioned the Administrator to proclaim as public roads the roads described in the Schedule to this notice.

A copy of the petition and the relevant diagrams can be inspected at Room 106, Municipal Offices, President Street, Germiston, daily during office hours.

Any interested person desiring to lodge an objection must lodge such objection, in writing (in duplicate) with the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, and the undersigned within one month from the 27th November, 1959.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF ROADS.

Hattingh Street.

A road, 66'26 and 40 Cape feet wide, commencing at the most north-western boundary of the proclaimed Hattingh Street over Portion 100 of the farm Witkoppie No. 64-I.R. (Diagram S.G. No. A.

2664/52) and proceeding generally north-westwards across the remainder of portion of the farm Witkoppie No. 64-I.R., for a distance of approximately 1,600 Cape feet to the northern boundary of the aforesaid remainder of portion of the farm Witkoppie No. 64-I.R.

Jakkals Street.

A road, 60 Cape feet wide, commencing at the north-eastern boundary of Hattingh Street at a point approximately 125 Cape feet north-west from its south-eastern boundary and proceeding north-eastwards for a distance of approximately 670 Cape feet.

Hartbees Street.

A road, 60 Cape feet wide, commencing at the north-eastern boundary of Jakkals Street and proceeding north-westwards and northwards for a distance of approximately 840 Cape feet to the northern boundary of the aforesaid remainder of portion of the farm Witkoppie No. 64-I.R.

Dassie Street.

A road, 40 Cape feet wide, commencing at the north-eastern boundary of Hattingh Street at a point approximately 415 Cape feet north-west from its south-eastern boundary and proceeding generally north-eastwards for a distance of approximately 730 Cape feet and terminating on and effecting a junction with Hartbees Street.

Kangeroe Street.

A road, 40 Cape feet wide, commencing at the north-eastern boundary of Hattingh Street at a point approximately 730 Cape feet north-west from its south-eastern boundary and proceeding generally north-eastwards for a distance of approximately 720 Cape feet and terminating on and effecting a junction with Hartbees Street.

Kameel Street.

A road, 40 Cape feet wide, commencing at the north-eastern boundary of Hattingh Street and proceeding eastwards along the northern boundary of the remainder of portion of the farm Witkoppie No. 64-I.R. for a distance of approximately 780 Cape feet and terminating on and effecting a junction with Hartbees Street.

Steenbok Street.

A road, 40 Cape feet wide, commencing at the north-western boundary of Kangeroe Street at a point approximately 285 Cape feet north-east from its south-western boundary and proceeding north-westwards and northwards for a distance of approximately 550 Cape feet and terminating on and effecting a junction with Kameel Street.

Waterbok Street.

A road, 40 Cape feet wide, commencing at the north-western boundary of Kangeroe Street at a point approximately 485 Cape feet north-east from its south-western boundary and proceeding north-westwards and westwards for a distance of approximately 340 Cape feet and terminating on and effecting a junction with Steenbok Street.

The above-named roads are more fully described on Diagram S.G. No. A.1262/57.

Freehold Owner.—Government of the

Union of South Africa (South African Railways and Harbours).

H. S. MILLER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 2nd November, 1959.
(No. 191/59.)

STAD GERMISTON.

PROKLAMERING VAN PAAIE.

Kragtens die bepalings van die Local Authorities Roads Ordinance, 1904, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Germiston by die Administrateur aansoek gedoen het om die paaie soos in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf as openbare paaie te proklameer.

In Afskrif van die versoekskrif en die betrokke diagramme is daagliks gedurende gewone kantoorure by Kamer No. 106, Stadskantoor, Presidentstraat, Germiston, ter insae.

Enige belanghebbende persoon wat teen die proklamasie beswaar wil maak moet moet sodanige beswaar binne een maand van 27 November 1959 af skriftelik (in duplikaat) by die Proviniale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, en die ondergetekende indien.

BYLAE.

OMSKRYWING VAN PAAIE.

Hattinghstraat.

'n Pad 66'26 en 40 Kaapse voet wyd, beginnende by die noordwestelike grens van die gepromakeerde Hattinghstraat oor Gedelie 100 van die plaas Witkoppie No. 64-I.R. (Diagram L.G. No. A. 2664/52) en voorts in die algemeen noordweswaarts oor die restant van gedelie van die plaas Witkoppie No. 64-I.R. oor 'n afstand van nagenoeg 1,600 Kaapse voet na die noordelike grens van voorvermelde restant van gedelie van die plaas Witkoppie No. 64-I.R.

Jakkalsstraat.

'n Pad, 60 Kaapse voet wyd, beginnende by die noordoostelike grens van Hattinghstraat by 'n plek nagenoeg 125 Kaapse voet noordwes van die suidoostelike grens daarvan en voorts noordwaarts oor 'n afstand van nagenoeg 670 Kaapse voet.

Hartbeesstraat.

'n Pad, 60 Kaapse voet wyd, beginnende by die noordoostelike grens van Jakkalsstraat en voorts noordweswaarts en noordwaarts oor 'n afstand van nagenoeg 840 Kaapse voet na die noordelike grens van voorvermelde restant van gedelie van die plaas Witkoppie No. 64-I.R.

Dassiestraat.

'n Pad, 40 Kaapse voet wyd, beginnende by die noordoostelike grens van Hattinghstraat by 'n plek nagenoeg 415 Kaapse voet noordwes van die suidoostelike grens daarvan en voorts in die algemeen noordwaarts oor 'n afstand van nagenoeg 730 Kaapse voet na die noordelike grens van voorvermelde restant van gedelie van die plaas Witkoppie No. 64-I.R.

Kangeroestraat.

'n Pad, 40 Kaapse voet wyd, beginnende by die noordoostelike grens van Hattinghstraat by 'n plek nagenoeg 730 Kaapse voet noordwes van die suidoostelike grens daarvan en voorts in die algemeen noordwaarts oor 'n afstand van nagenoeg 720 Kaapse voet en eindigende by Hartbeesstraat met watter straat 'n aansluiting gevorm word.

Kameelstraat.

'n Pad, 40 Kaapse voet wyd, beginnende by die noordoostelike grens van Hattinghstraat en voorts ooswaarts met die noordelike grens van die restant van gedelie van die plaas Witkoppie No. 64-I.R. langs oor 'n afstand van nagenoeg 780 Kaapse voet en eindigende by Hartbeesstraat met watter straat 'n aansluiting gevorm word.

Steenbokstraat.

'n Pad, 40 Kaapse voet wyd, beginnende by die noordwestelike grens van Kangeroestraat by 'n plek nagenoeg 285 Kaapse voet noordwaarts van die suidwestelike grens daarvan en voorts noordweswaarts en noordwaarts oor 'n afstand van nagenoeg 550 Kaapse voet en eindigende by Kameelstraat met watter straat 'n aansluiting gevorm word.

Waterbokstraat.

'n Pad, 40 Kaapse voet wyd, beginnende by die noordwestelike grens van Kangeroestraat by 'n plek nagenoeg 485 Kaapse voet noordwaarts van die suidwestelike grens daarvan en voorts noordweswaarts en weswaarts oor 'n afstand van nagenoeg 340 Kaapse voet en eindigende by Steenbokstraat met watter straat 'n aansluiting gevorm word.

Bovemelde paaie word vollediger omskryf op Diagram L.G. No. A.1262/57.

Vrypageienaar.—Regering van die Unie van Suid-Afrika (Suid-Afrikaanse Spoerweë en Hawens).

H. S. MILLER,

Stadskantoor.

Germiston, 2 November, 1959.
(No. 191/59.)

766—11-18-25

MUNICIPALITY OF KOSTER.

NOTICE No. 22/59.

PROPOSED TRAFFIC BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Village Council of Koster to adopt a new set of Traffic By-laws.

A copy of the proposed By-laws will be open for inspection during office hours at the Office of the Town Clerk, for a period of 21 days after publication hereof.

Any objections to the proposed By-laws must reach the undersigned, in writing, within the period mentioned in the preceding paragraph.

P. W. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Koster, 16th November, 1959.

MUNISIPALITEIT KOSTER.

KENNISGEWING No. 22/59.

VOORGESTELDE VERKEERS-
VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Koster voornemens is om 'n nuwe stel Verkeersverordeninge aan te neem.

'n Afskrif van die voorgestelde verordeninge sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van verskynning van hierdie kennisgewing, gedurende die gewone kantoorure, op kantoor van die Stadslerk, ter insae lê.

Enige besware moet skriftelik by die kantoor van die ondergetekende ingedien word binne die tydperk genoem in die voorafgaande paragraaf.

P. W. VAN DER WALT,
Stadslerk.

Koster, 16 November 1959. 791-25

MUNICIPALITY OF BRAKPAN.

PROPOSED AMENDMENT OF BRAKPAN TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/12).

In terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Town Council of Brakpan proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 by providing—

that "Special Residential" stands Nos. 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329 and 331, Brakpan, be re-zoned "General Residential".

Particulars of this amendment are open for inspection at the Town Clerk's Office, Brakpan, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situate within the area to which the Scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Town Clerk, in writing, of such objection and the grounds therefor at any time up to and including 6th January, 1960.

A. S. VAN JAARSVELD,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Brakpan, 25th November, 1959.

(Notice No. 66.)

MUNISIPALITEIT BRAKPAN.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE BRAKPANSE DORPSAANLEG-
SKEMA No. 1 (WYSIGINGSKEMA No. 1/12).

Hiermee word ooreenkomsdig die Regulasies uitgevaardig ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, soos gewysig,

bekendgemaak dat die Stadsraad van Brakpan voornemens is om sy Dorpsaanleg-skema No. 1 te wysig deur—

die indeling van Erwe Nos. 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329 en 331, Brakpan, te verander van „Spesiale woonerwe“ na „Algemene woonerwe“.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ter insae in die Kantoor van die Stadslerk, Brakpan, vir 'n tydperk van ses weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing. Alle okkuperders of eienaars van vaste eiendom geleë binne die gebied waarop die Skema betrekking het, is geregtig om besware te opper teen die wysiging en kanter enige tyd tot en met 6 Januarie 1960 sodanige besware en redes daarvoor skriftelik by die Stadslerk indien.

A. S. VAN JAARSVELD,
Waarnemende Stadslerk.

Munisipale Kantore,
Brakpan, 25 November 1959.

(Kennisgewing No. 66.) 792-25-2-9

TOWN COUNCIL OF NIGEL.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF
PORTION OF BALDWIN ROAD,
NIGEL EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of Section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the consent of the Honourable the Administrator, to close permanently a portion of Baldwin Road, Nigel Extension No. 2 Township, situated between Erwe Nos. 919 and 920.

A plan showing the street portion which it is proposed to close, may be inspected during normal office hours at the office of the Town Clerk.

Any person who has any objection to the proposed closing or who may have any claim for compensation if such closing is carried out, must lodge his objection or claim, as the case may be, in writing, with the Town Clerk, Municipal Offices, Nigel, not later than 29th January, 1960.

P. J. GREYLING,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Nigel, 11th November, 1959.
(Notice No. 74/1959.)

STADSRAAD VAN NIGEL.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN
BALDWINWEG, NIGEL UITBREIDING No. 2 DORPSGEBIED.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad voornemens is om, onderworpe aan die goedkeuring van Sy Edele die Administrateur, 'n gedeelte van Baldwinweg, Nigel Uitbreiding No. 2 Dorpsgebied, geleë tussen Erwe Nos. 919 en 920, permanent te sluit.

'n Plan waarop die betrokke straatgedeelte aangetaan word, lê gedurende gewone kantoorure op kantoor van die Stadslerk ter insae.

Enigeen wat beswaar teen die voorgestelde sluiting wil opper, of wat skadevergoeding wil eis indien die straatgedeelte gesluit word, moet sy beswaar of eis, wat die geval ook mag wees, nie later nie as 29 Januarie 1960 skriftelik by die Stadslerk, Munisipale Kantoor, Nigel, indien.

P. J. GREYLING,
Stadslerk.

Munisipale Kantore,
Nigel, 11 November 1959.

(Kennisgewing No. 74/1959.) 786-25

MUNICIPALITY OF WARMBAD.

AMENDMENT OF ELECTRICITY
TARIFF.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council resolved to amend its Electricity Tariff in respect of the midnight load, i.e. from 10 p.m. to 5 a.m.

The Resolution will lie open for inspection for a period of 21 days at the office of the undersigned, as from date of this notice.

J. S. V. D. WALT,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Warmbad,
Transvaal, 19th November, 1959.

MUNISIPALITEIT WARMBAD.

WYSIGING VAN ELEKTRISITEITS-
TARIEF.

Ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Raad besluit het om die Elektrisiteitstarief ten opsigte van die manig verbruik, naamlik vanaf 10 nm. tot 5 nm. te wysig.

Die besluit lê ter insae vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van hierdie kennisgewing in die Kantoor van die Stadslerk.

J. S. V. D. WALT,
Stadslerk.
Munisipale Kantore,
Warmbad, Transvaal, 19 November 1959.
793-25

MUNICIPALITY OF DELAREYVILLE.

ALIENATION OF PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council intends letting Plot No. 25, approximately 10 morgen in size and situate on the farm Driekant, by public auction for the season ending 30th June, 1960, on the general conditions of lease of the plots and at a minimum inset price of £2. 10s. per morgen. The lease will be subject to the approval of the Administrator.

The conditions of lease will lie for inspection at the office of the undersigned during normal office hours and any objections to the said lease must be lodged, in writing, with the undersigned on or before 12 noon on Tuesday, 15th December, 1959.

D. F. GROENEWALD,
Town Clerk.
Office of the Town Clerk,
P.O. Box 24,
Delareyville, 13th November, 1959.

MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE.

VERVREEMDING VAN EIENDOM.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 79 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van voorneme is, om, onder Hewig aan die goedkeuring van die Administrateur, om Plot No. 25, groot ongeveer 10 morg, geleë op die plaas Driekant, per publieke veiling te verhuur vir die seisoen eindigende 30 Junie 1960 op die algemene ploegplothuurvoorraades teen 'n minimum insetprys van £2. 10s. per morg.

Die voorwaarde van die verhuring lê by die kantoor van die ondergetekende ter insae gedurende kantoorure en skriftelike besware teen die voornemens van die Raad moet by die ondergetekende ingedien word nie later as 12-uur middag op Dinsdag, 15 Desember 1959 nie.

D. F. GROENEWALD,
Stadslerk.
Kantoor van die Stadslerk,
Posbus 24,
Delareyville, 13 November 1959.
787-25-2-9.

MUNICIPALITY OF DELAREYVILLE.

LEASE OF PLOT No. 25.

Notice is hereby given that Plot No. 25, approximately 10 morgen in size and situated on the farm Driekant, will be let by public auction in the Town Hall, Delareyville, at 10 a.m. on Wednesday, 25th November, 1959, on the general conditions of lease of plots and subject to the approval of the Council and the Administrator.

D. F. GROENEWALD,
Town Clerk.
Office of the Town Clerk,
P.O. Box 24,
Delareyville, 13th November, 1959.

MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE.

VERHURING VAN PLOT No. 25.

Kennis word hiermee gegee dat Plot No. 25, groot ongeveer 10 morg en geleë op die plaas Driekant, op Woensdag, 25 November 1959, om 10 v.m. in die Stadsaal, Delareyville, verhuur sal word vir die huidige seisoen eindigende 30 Junie 1960, op die gebruiklike ploegplothuur voorwaarde en onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur en die Raad.

D. F. GROENEWALD,
Stadsklerk.
Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 24,
Delareyville, 13 November 1959.

788-25

MUNICIPALITY OF DELAREYVILLE.

ALIENATIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council intends letting the following properties subject to the Administrator's approval:

- Letting of gholf course to the Delareyville Gholf Club for a period of 99 years at £1 per annum.
- Letting of a piece of ground to the Delareyville Tennis Club for a period of 99 years at £1 per annum.
- Letting of a piece of ground to the Delareyville Rugby Football Club for a period of 99 years at £1 per annum.
- Letting of a piece of ground to the Delareyville Jukskelaer for a period of 99 years at £1 per annum.
- Letting of a piece of ground on the farm Kopje-Zyn-Pan to the Department of Defence for a period of 9 years 11 months at £1 per annum as a shooting range.
- Letting of a piece of ground known as the old shooting range, approximately 5 morgen in size, together with the two buildings thereon, to the Sentrale Slagtery and the Delareyville Kontant Slaghuis jointly for a period of 3 years at £20 per annum.

The conditions of lease and further particulars about the above leases will lie for inspection at the office of the undersigned during normal office hours and any objections to the said leases must be lodged, in writing, with the undersigned on or before 12 noon on Tuesday, 15th December, 1959.

D. F. GROENEWALD,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
P.O. Box 24,
Delareyville, 13th November, 1959.

MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE.

VERVREEMDINGS.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 79 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad van voornemens is, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, om die volgende vervreemdings te doen:

- Verhuring van die terrein, bekend as die gholfterrein, aan die Delareyville Gholfklub vir 'n tydperk van 99 jaar teen £1 per jaar.
- Verhuring van 'n stuk grond aan die Delareyville Tennisclub vir 'n tydperk van 99 jaar teen £1 per jaar.
- Verhuring van 'n stuk grond aan die Delareyville Voetbalklub vir 'n tydperk van 99 jaar teen £1 per jaar.
- Verhuring van 'n stuk grond aan die Delareyville Jukskelaer vir 'n tydperk van 99 jaar teen £1 per jaar.
- Verhuring van 'n stuk grond op die plaas Kopje-Zyn-Pan aan die Departement van Verdediging vir die skietbaan vir en tydperk van 9 jaar 11 maande teen £1 per jaar.
- Verhuring van 'n stuk grond, bekend as die ou skietbaankamp, groot ongeveer 5 morge tesame met twee geboue daarop, aan die Sentrale Slagtery en die Kontant Slaghuis (gesamentlik) vir 'n tydperk van 3 jaar teen £20 per jaar.

Die voorwaarde van verhuring en meer volledige besonderhede aangaande bovennoemde vervreemdings, lê by die ondergetekende se kantoor ter insae gedurende kantoorure en skriftelike besware teen die voornemens van die Raad moet by die ondergetekende ingedien word nie later as 12-uur middag op Dinsdag 15 Desember 1959 nie.

D. F. GROENEWALD,
Stadsklerk.
Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 24,
Delareyville, 13 November 1959.

789-25-2-9

VILLAGE COUNCIL OF LEEUDORINGSTAD.

AMENDMENT AND ADOPTION OF BY-LAWS AND REGULATIONS.

Notice is hereby given in accordance with Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Leeudoringstad proposes:

- To adopt the Uniform Traffic By-laws and Regulations promulgated under Administrator's Notice No. 135 of the 25th February, 1959, and on promulgation of these By-law and Regulations, to repeal the existing Leeudoringstad Uniform Traffic By-laws and Regulations which were promulgated under Administrator's Notice No. 243 of the 21st March, 1951, excluding Annexure XIX.
- To amend the Electricity Supply Regulations, promulgated under Administrator's Notice No. 346 of the 6th May, 1953, as amended, by the deletion of Tariff I.
- To amend the Cemetery Charges, promulgated under Administrator's Notice No. 633 of the 29th October, 1930, as amended, by the deletion of the Schedule of Charges and the substitution thereof for a new Schedule of Charges.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection at the offices of the undersigned for a period of 21 days from date hereof.

Anyone desiring to object to these amendments shall do so, in writing, and lodge such objection with the undersigned within 21 days from date hereof.—W. G. Olivier, Town Clerk, Municipal Offices, Leeudoringstad, 17th November, 1959.

DORPSRAAD VAN LEEUDORING-STAD.

WYSIGING EN AANNAME VAN VERORDENINGE EN REGULASIES.

Ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee bekendgemaak dat die Dorpsraad van Leeudoringstad voornemers is om:

- Die Eenvormige Verkeersverordening en regulasies soos aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 135 van 25 Februarie 1959, te aanvaar en om by die aankondiging van hierdie verordeninge en regulasies, die Eenvormige Verkeersverordeninge en Regulasies soos aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 243 van 21 Maart 1951 en van toepassing op Leeudoringstad, met uitsondering van Aanhangsel XIX, te herroep.
- Die Regulasies op die Lewering van Elektrisiteit wat, ingevolge Administrateurskennisgewing No. 346 van 6 Mei 1953, soos gewysig, aangekondig is, te wysig deur Tarief I te skrap.
- Die Begraafplaastarie, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 633 van 29 Oktober 1930, soos gewysig, te wysig deur die tarief van koste te skrap en deur 'n nuwe tarief van koste te vervang.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal ter insae lê in die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone diensure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

Besware teen die voorgestelde wysigings moet binne 21 dae vanaf datum hiervan by ondergetekende skriftelik ingedien word.—W. G. Olivier, Stadsklerk, Municipale Kantore, Leeudoringstad, 17 November 1959.

785-25

TOWN COUNCIL OF WESTONARIA.

BUILDING BY-LAWS AND REGULATIONS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council intends revoking its existing Building By-laws and Regulations and adopting a new set of Building By-laws and Regulations.

A copy of the proposed Building By-laws and Regulations is open for inspection, at the office of the undersigned, during normal office hours for a period of twenty-one (21) days from the 25th November, 1959.

W. J. R. APPELCRYN,
Town Clerk,
Municipal Offices,
Westonaria.
(M.N. No. 38/1959.)

STADSRAAD VAN WESTONARIA.

BOU-VERORDENINGE EN REGULASIES.

Kennis word hiermee gegee ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Westonaria van voorneme is om die tansbestaande Bou-verordeninge en -regulasies te herroep en nuwe Bou-verordeninge en -regulasies aan te neem.

'n Afskrifte van die voorgestelde Bou-verordeninge en -regulasies sal ter insae wees by die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf 25 November 1959.

W. J. R. APPELCRYN,
Stadsklerk,
Municipale Kantore,
Westonaria.
(M.N. No. 38/1959.)

795-25

CONTENTS.

No.	PAGE:
Proclamations.	
234. Establishment of Township: Glenhazel Extension No. 5	427
235. Vanderbijlpark Central West No. 6 Extension No. 2	431
Township: Correction	
236. Amendment of Conditions of Title of Erf No. 956, Westonaria	432
237. Amendment of Conditions of Title of Portion 1 of Lot No. 220, Craighall	432
Administrator's Notices.	
847. Road Adjustments: Kaalleegte No. 283, District of Potgietersrus	433
848. Road Adjustments: Klipfontein No. 621 and Poortjiesfontein No. 398, District of Standerton	433
849. Road Adjustments: Zyferfontein No. 576, District of Heidelberg	434
850. Road Adjustments: Klipfontein No. 385, District of Belfast	435
851. Municipality of Ventersdorp: By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations Amendment	435
852. Road Adjustments: Grobler No. 776, District of Soutpansberg	436
853. Municipalities of Klerksdorp, Lichtenburg, Nelspruit, Pietersburg, Potchefstroom, Potgietersrus and Rustenburg: By-laws relating to Inflammable Liquids and Substances Amendment	436
854. Municipality of Heidelberg: Electricity Supply By-laws Amendment	437
855. Deviation: Public Road, District of Bronkhorstspruit	437
856. Municipality of Louis Trichardt: Town Lands By-laws Amendment	438
857. Opening: Public Road, District of Bronkhorstspruit	439
858. Municipality of Brakpan: Native Location and Village Regulations Amendment	439
859. Municipality of Brakpan: Native Location and Village Regulations	440
860. Road Adjustments: Groenvlei No. 37, District of Standerton	441
861. Municipality of Krugersdorp: Native Administration Regulations Amendment	441
862. Municipality of Randfontein: Native Cemetery Regulations	442
863. Road Traffic Ordinance, 1957: Application of the Provisions of Section 105 to the Local Authorities of Vereeniging and Krugersdorp	442
864. Road Traffic Regulations: Amendment of Regulation 14	443
865. Municipality of Vanderbijlpark: Drainage and Plumbing By-laws	443
General Notices.	
160. Conditions of Title of Erf No. 32, Thabazimbi	476
161. Proposed Division of Portion 107 of the Farm Klippoortjie No. 110, District of Germiston	477
162. Proposed Township: East Lynne Extension No. 2	477
163. Witbank Town-planning Scheme No. 1/5	477
164. Ventersdorp Town-planning Scheme No. 1/2	478
165. Wolmaransstad Town-planning Scheme	478
166. Proposed Township: Fairmount Extension No. 3	478
167. Proposed Township: Ridgeway Extension No. 1	479
168. Rustenburg Town-planning Scheme No. 1/5	480
169. Proposed Township: Victory Park Extension No. 14	480
170. Proposed Township: Atholhurst	480
171. Proposed Industrial Township: South Germiston Extension No. 6	481
172. Nelspruit Town-planning Scheme No. 1/5	482
173. Proposed Township: Glenadry	482
174. Proposed Township: Elmapark Extension No. 4	483
Tenders	483
Applications for Motor Carrier Certificates	490
Pound Sales	493
Notices of Local Authorities	493

PRICE LIST.

Kurper, Carp and Trout Fingerlings: £2. 10s. per 100 up to 500, thereafter £1 per 100.

Black Bass and Yellow Fish Fingerlings: £5 per 100 up to 500, thereafter £2 per 100.

Trout Ova: £2 per 1,000 up to 50,000, thereafter £1 per 1,000.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

INHOUD.

No.	PAGE:	BLADSY
Proklamasies.		
234. Stigting van Dorp: Glenhazel Uitbreiding No. 5	427	427
235. Dorp Vanderbijlpark Sentraal-Wes No. 6 Uitbreiding No. 2: Verbetering	431	431
236. Wysiging van Titelvoorwaarde van Erf No. 956, Westonaria	432	432
237. Wysiging van Titelvoorwaarde van Gedeelte 1 van Perseel No. 220, Craighall	432	432
Administrateurskennisgewings.		
847. Padreëlings: Kaalleegte No. 283, Distrik Potgietersrus	433	433
848. Padreëlings: Klipfontein No. 621 en Poortjiesfontein No. 398, Distrik Standerton	433	433
849. Padreëlings: Zyferfontein No. 576, Distrik Heidelberg	434	434
850. Padreëlings: Klipfontein No. 385, Distrik Belfast	435	435
851. Munisipaliteit Ventersdorp: Wysiging van Verordeninge vir die Lisensiëring van en die Toesig oor, die Regulering van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Berœpe	435	435
852. Padreëlings: Grobler No. 776, Distrik Soutpansberg	436	436
853. Munisipaliteit Klerksdorp, Lichtenburg, Nelspruit, Pietersburg, Potchefstroom, Potgietersrus en Rustenburg: Wysiging van Verordeninge vir die Beheer van Onvlambare Vloeistowwe en Stowwe	436	436
854. Munisipaliteit Heidelberg: Wysiging van Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge	437	437
855. Verlegging: Openbare Pad, Distrik Bronkhorstspruit	437	437
856. Munisipaliteit Louis Trichardt: Wysiging van die Dorpsgronde Bywette	438	438
857. Opening: Openbare Pad, Distrik Bronkhorstspruit	439	439
858. Munisipaliteit Brakpan: Wysiging van Natureellelokaasie- en -dorperegulasies	439	439
859. Munisipaliteit Brakpan: Natureellelokaasie- en -dorperegulasies	441	441
860. Padreëlings: Groenvlei No. 37, Distrik Standerton	441	441
861. Munisipaliteit Krugersdorp: Wysiging van Natureelleadministrasieregulasies	441	441
862. Munisipaliteit Randfontein: Naturellebegraafplaasregulasies	442	442
863. Padverkeersordonnansie, 1957: Toepassing van die Bepalings van Artikel 105 op die Plaaslike Besture van Vereeniging en Krugersdorp	448	448
864. Padverkeersregulasies: Wysiging van Regulasie 14	448	448
865. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Riolerings- en Loodgietersverordeninge	449	449
Algemene Kennisgewings.		
160. Titelvoorwaarde: Erf No. 32, Thabazimbi	476	476
161. Voorgestelde Verdeling van Gedeelte 107 van die Plaas Klippoortjie No. 110, Distrik Germiston	477	477
162. Voorgestelde Dorp: East Lynne Uitbreiding No. 2	477	477
163. Witbank-Dorpsaanlegskema No. 1/5	477	477
164. Ventersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/2	478	478
165. Wolmaransstad-Dorpsaanlegskema	478	478
166. Voorgestelde Dorp: Fairmount Uitbreiding No. 3	478	478
167. Voorgestelde Dorp: Ridgeway Uitbreiding No. 1	479	479
168. Rustenburg-Dorpsaanlegskema No. 1/5	480	480
169. Voorgestelde Dorp: Victory Park Uitbreiding No. 14	480	480
170. Voorgestelde Dorp: Atholhurst	480	480
171. Voorgestelde Nywerheidsdorp: Suid Germiston Uitbreiding No. 6	481	481
172. Nelspruit-Dorpsaanlegskema No. 1/5	482	482
173. Voorgestelde Dorp: Glenadry	482	482
174. Voorgestelde Dorp: Elmapark Uitbreiding No. 4	483	483
Tenders	483	483
Aansoek om Motortransportsertifikate	490	490
Skutverkope	493	493
Plaaslike Bestuurskennisgewings	493	493

PRYSLYS.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: £2. 10s. per 100 tot 500, daarna £1 per 100.

Swaribaars- en Geelvis-vingerlinge: £5 per 100 tot 500, daarna £2 per 100.

Forel-eiers: £2 per 1,000 tot 50,000, daarna £1 per 1,000.

Vis en Vis-eiers verkrybaar van Die Senior Vissery-beampte, Posbus 45, Lydenburg.

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. *All proper names must be plainly inscribed;* in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, sixpence must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

15s. per inch across page, 9s. for repeats.

7s. 6d. per inch per column, two columns across page,

4s. 6d. for repeats.

5s. per inch per column, three columns across page, 3s. for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all Extraordinary Gazettes) are as follows:—

Half-yearly (post free), 15s.

Yearly (post free), 25s.

Rhodesia and Overseas (post free), 25s.

Price per single copy (post free), 6d.

(Payable in advance to the Government Printer.)



Union of South Africa

Coat of Arms In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches



Reprinted to design prepared
by the College of Heralds



PRICE:

4s. per copy, post free within the Union
4s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Transvaalse Provinciale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voor- geskryf word vir publikasie in die *Provinciale Koerant* aange- neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te rediger.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vac of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eienaam moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinciale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinciale Koerant* verlang word, moet ses pennies vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinciale Koerant* 10 v.m. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinciale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinciale Koerant* geplaas wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

15s. per duim dwarsoor bladsy, 9s. vir herhalings.

7s. 6d. per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy,

4s. 6d. vir herhalings.

5s. per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, 3s. vir herhalings.

(Rekeninge sal deur die *Provinciale Sekretaris* gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinciale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarlik (posvry), 15s.

Jaarliks (posvry), 25s.

Rhodesië en Oorsee (posvry), 25s.

Prys per los eksemplaar (posvry), 6d.

(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)



Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim



Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek



PRYS:

4s. per kopie, posvry in die Unie

4s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrybaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad